

# DVD Home Theatre System

---

Руководство по эксплуатации



**MP3**

*Digital Direct* \*  
*Twin Drive Subwoofer*  
\* Только для модели  
DAV-DZ500KF

**DAV-DZ100K/DZ500KF**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание пожара или поражения электрическим током не подвержайте устройство воздействию дождя или влаги.**

Не устанавливайте устройство в местах с ограниченным пространством, таких как книжные полки или встроенные шкафы.

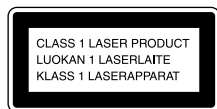
Во избежание возникновения пожара не закрывайте вентиляционные отверстия на устройстве газетами, салфетками, занавесками и т.п.

Не ставьте на устройство подсвечники с зажженными свечами.

Во избежание пожара или поражения электрическим током не ставьте на устройство сосуды с жидкостью, например, вазы.



Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором. Батарейки подлежат утилизации как химические отходы.



Данное устройство классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ изделие КЛАССА 1.

Табличка находится на задней панели устройства.

## Меры предосторожности

### Безопасность

- В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости во внутрь корпуса устройства следует отсоединить устройство от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить устройство у квалифицированного специалиста.
- Система не отсоединена от источника переменного тока до тех пор, пока вилка кабеля питания подсоединена к настенной розетке, даже если само устройство выключено.
- Если вы не планируете пользоваться устройством в течение продолжительного времени, отсоедините кабель питания от настенной розетки. Отсоединяя кабель, держитесь за вилку. Никогда не тяните за кабель.

## Установка

- Для предотвращения перегрева устройства оставьте достаточно свободного пространства вокруг устройства для обеспечения циркуляции воздуха.
- Не ставьте устройство на мягкие поверхности (ковры, покрывала и т.д.) или около штор и занавесок, которые могут перекрыть вентиляционные отверстия на устройстве.
- Не устанавливайте устройство около источников тепла, например, батарей парового отопления или воздуховодов, а также в зоне действия прямых солнечных лучей, в местах скопления пыли и на поверхностях, подверженных механической вибрации или ударам.
- Не устанавливайте устройство в наклонном положении. Устройство предназначено для работы только в горизонтальном положении.
- Не размещайте устройство и не держите диски около оборудования, оснащенного магнитами, например, около микроволновых печей или больших динамиков.
- Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
- Если устройство было перенесено непосредственно из холодного помещения в отапливаемое, на внутренних поверхностях проигрывателя DVD-дисков может произойти конденсация влаги, что вызовет неполадки в работе устройства. При установке устройства, или если устройство было перенесено с холода в теплое помещение, прежде чем приступить к эксплуатации, подождите примерно 30 минут.



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы.

Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## Добро пожаловать!

Благодарим вас за приобретение системы домашнего кинотеатра фирмы Sony.

Прежде чем приступить к эксплуатации, пожалуйста, прочитайте данное руководство. Сохраните руководство по эксплуатации, оно может впоследствии понадобиться.

# Содержание

Добро пожаловать! .....	3
О данном руководстве .....	6
Диски, которые можно воспроизводить ..	7
Использование дисплея меню управления .....	10

## Подготовка

Проверка комплекта поставки .....	13
Установка батареек в пульт дистанционного управления (ДУ) .....	13
Краткий обзор действий по подготовке системы к работе .....	14
Действие 1: Подключение динамиков ..	15
Действие: Подключение антенн .....	24
Действие: Подключение TV .....	25
Действие: Подключение других компонентов системы .....	29
Действие: Подключение кабеля питания переменного тока .....	30
Действие: Отмена демонстрационного режима .....	30
Действие: Быстрая настройка системы в меню Quick Setup .....	31
Настройка динамиков .....	33

## Воспроизведение дисков

Воспроизведение дисков .....	34
Использование меню DVD-дисков .....	38
Выбор первоначальной [ORIGINAL] или отредактированной [PLAY LIST] записи на DVD-RW .....	39
Выбор зоны для воспроизведения на диске Super Audio CD .....	39
Воспроизведение VIDEO CD-дисков с функциями PBC (версия 2.0) .....	40
(PBC Play)	
Об аудиотреках MP3 и файлах изображений JPEG .....	41
Воспроизведение дисков DATA CD с аудиотреками MP3 и файлами изображений JPEG .....	43
Воспроизведение аудиотреков и изображений в режиме слайд-шоу с звуковым сопровождением .....	45
Воспроизведение файлов видео DivX® ..	47
Синхронизация изображения и звука (A/V SYNC) .....	49

Поиск нужного фрагмента записи на диске .....	50
(Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame)	
Поиск титула/главы/трека/сцены и т.д. ..	51
Поиск сцены .....	53
(Picture Navigation)	
Просмотр информации о диске .....	54

## Настройка звука

Изменение формата звука .....	58
Выбор звукового поля .....	60
Прослушивание звука от TV или VCR через все динамики .....	62
Использование звуковых эффектов .....	63

## Использование дополнительных функций

Изменение ракурса .....	64
Субтитры .....	64
Установка ограничений на просмотр (CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL) .....	65

## Другие действия

Управление TV с помощью прилагаемого пульта ДУ .....	69
Функция THEATRE SYNC .....	70
Прослушивание звука от подключенных компонентов .....	71
Мультиплексный звук (DUAL MONO) .....	72
Прослушивание радио .....	73
Караоке .....	74
Таймер отключения .....	77
Изменение яркости дисплея передней панели .....	77
Возврат к заводским установкам .....	78

## **Установки и настройки**

Использование дисплея установок . . . . .	79
Установки языка для дисплея и звуковой дорожки . . . . .	80
[LANGUAGE SETUP]	
Настройка экрана . . . . .	81
[SCREEN SETUP]	
Установки пользователя . . . . .	82
[CUSTOM SETUP]	
Установки для динамиков . . . . .	83
[SPEAKER SETUP]	

## **Дополнительная информация**

Меры предосторожности . . . . .	86
Примечания относительно дисков . . . . .	87
Поиск и устранение неисправностей . . . . .	87
Функция самодиагностики . . . . .	90
(Отображение на дисплее букв/цифр)	
Технические характеристики . . . . .	91
Глоссарий . . . . .	93
Список кодов языков . . . . .	96
Индексный список частей и элементов управления . . . . .	97
Перечень элементов меню DVD, отображаемых на дисплее . . . . .	102
Перечень системных установок для установок DVD . . . . .	103
Индексный список . . . . .	104


## О данном руководстве

- В данном руководстве даны инструкции по управлению устройством с помощью пульта ДУ. Вы так же можете управлять устройством с помощью кнопок, расположенных на устройстве и имеющих такие же или похожие обозначения.
- В данном руководстве даны инструкции по эксплуатации моделей DAV-DZ100K и DAV-DZ500KF. Модель DAV-DZ100K, представленная на рисунках, использована только для примера. Любые различия в действиях по управлению устройством четко указаны в тексте руководства, например: «Только для модели DAV-DZ500KF».
- Перечни элементов меню управления (Control Menu) могут различаться в зависимости от региона.
- Обозначение DVD используется как общий термин для дисков DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R и DVD-RW/DVD-R.
- В руководстве используются указанные ниже символы:

\*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) – стандартный формат сжатия аудиоданных, разработанный ISO/MPEG.

\*2 DivX® – технология сжатия файлов видео, разработанная DivXNetworks, Inc.

\*3 DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivXNetworks, Inc. и используются по лицензии.

Символ	Пояснения
	Функции доступны при воспроизведении для дисков DVD-VIDEO, DVD-R/DVD-RW в режиме видео и DVD+R/DVD+RW.
	Функции доступны для дисков DVD-RW в режиме VR (Video Recording).
	Функции доступны для дисков VIDEO CD (включая Super VCD и CD-R/CD-RW в формате VIDEO CD или в формате Super VCD).
	Функции доступны для дисков Super Audio CD.
	Функции доступны для музыкальных дисков CD и CD-R/CD-RW в формате музыкального CD.
	Функции доступны для дисков DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW, содержащих аудиотреки MP3*1, файлы изображений JPEG и файлы видео DivX*2*3).
	Функции доступны для дисков DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW), содержащих файлы видео DivX*2*3).

## Диски, которые можно воспроизводить

Формат	Логотип
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO CD	
Super Audio CD	 SUPER AUDIO CD
AUDIO CD	
CD-R/CD-RW (файлы аудио) (файлы MP3) (файлы JPEG)	   

Логотипы DVD VIDEO и DVD-RW являются товарными знаками.

### Примечание относительно дисков CD/DVD

Устройство может воспроизводить диски CD-ROM/CD-R/CD-RW, записанные в перечисленных ниже форматах:

- CD в формате аудио;
- CD в формате видео;
- аудиотреки MP3, файлы изображений JPEG и файлы видео DivX в форматах, отвечающих требованиям стандарта ISO 9660 уровень 1/уровень 2 или с расширением Joliet.

Система может воспроизводить диски DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R, записанные в форматах:

- файлов видео DivX или в форматах, соответствующих UDF (Universal Disk Format - универсальный формат диска).

## Диски, которые не могут быть воспроизведены данным устройством

На данной системе нельзя воспроизводить следующие диски:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW, кроме дисков, записанных в форматах, перечисленных выше.
- CD-ROM, записанные в формате PHOTO CD
- Нельзя воспроизвести компьютерные данные на дисках CD-Extras
- DVD аудио
- DVD-RAM

Кроме того, на данном устройстве нельзя воспроизводить:

- DVD VIDEO с региональным кодом, отличным от присвоенного кода (стр. 9, 94).
- Диски нестандартной формы (например, в виде карты, сердца).
- Диски, на поверхности которых имеются следы от клейкой ленты или от наклеек.

### Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

В ряде случаев диски CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW не могут быть воспроизведены в связи с качеством записи либо физическим состоянием диска, а также ввиду особенностей устройства или программного обеспечения, использованного для записи.

Кроме того, диск не будет воспроизводиться, если он не был правильно финализирован. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации записывающего устройства.

Обратите внимание на следующее: диск, записанный в формате пакетной записи (Packet Write), не может быть воспроизведен.

### Музыкальные диски, записанные с использованием технологии защиты авторских прав

Данное изделие предназначено для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту Compact Disc (CD). В последнее время различные звукозаписывающие компании маркируют диски, кодированные с использованием технологии защиты авторских прав. Обратите внимание на следующее: некоторые из этих дисков могут не соответствовать стандарту CD и не воспроизводиться на данном устройстве.

продолжение

## Примечание относительно дисков DualDisc

DualDisc — это двусторонний диск, на котором на одной стороне записано содержимое DVD, а цифровой аудиоматериал записан на другой.

Поскольку сторона с записью аудиоматериала не соответствует стандарту Compact Disc (CD), воспроизведение таких дисков на данном проигрывателе не гарантируется.

## Примечание относительно функции PBC (управление воспроизведением) (VIDEO CD)

Данное устройство поддерживает стандарты VIDEO CD версий 1.1 и 2.0. В зависимости от типа диска возможны два способа воспроизведения:

Тип диска	Вы можете
VIDEO CD без функций PBC (диски версии 1.1)	Воспроизводить видеоизображение (подвижное изображение) так же, как и музыку.
VIDEO CD с функциями PBC (диски версии 2.0)	Кроме функции воспроизведения видеоизображения дисков версии 1.1, доступно воспроизведение в интерактивном режиме с помощью меню, отображаемых на экране TV (воспроизведение PBC). Кроме того, вы можете вызывать на экран неподвижные изображения с высоким разрешением, если запись изображений имеется на диске.

## О дисках CD, записанных в системе Multi Session

- Устройство может воспроизводить CD-диски, записанные в мультисессии, если в первой сессии имеется аудиотрек MP3. Аудиотреки MP3, записанные позднее, также могут быть воспроизведены устройством.
- Устройство может воспроизводить CD-диски, записанные в мультисессии, если в первой сессии есть файл изображений JPEG. Последующие файлы JPEG, записанные в более поздние сессии, также могут быть воспроизведены устройством.
- Если аудиотреки и изображения на CD-диске в формате музыкального CD или в формате видео CD записаны в первой сессии, воспроизводится только первая сессия записи.

## О дисках Super Audio CD

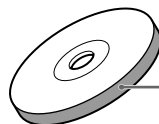
Super Audio CD — это новый стандарт высококачественного аудиодиска. В отличие от традиционных CD-дисков, запись на которые выполняется в формате PCM, для записи Super Audio CD используется технология прямого цифрового потока DSD (Direct Stream Digital). Формат DSD позволяет использовать частоту дискретизации в 64 раза выше, чем у обычных CD-дисков, а перевод звукового потока в 1-разрядный вид (1 bit) позволяет получить не только широкий диапазон воспроизводимых частот, но и широкий динамический диапазон звуков. Таким образом, достигается возможность воспроизводить звук, максимально приближенный к первоначальному.

## Типы Super Audio CD-дисков

Существуют два типа дисков. Диски различаются в зависимости от комбинации слоев Super Audio CD и CD.

- Слой Super Audio CD: высокоплотный слой, сигнал с которого считывается проигрывателями Super Audio CD.
- Слой CD\*1: слой, сигнал с которого может считывать обычный CD-проигрыватель.

Однослойный односторонний диск (диск Super Audio CD с одним слоем на одной стороне)



Слой Super Audio CD

Гибридный диск\*2

(диск со слоем Super Audio CD и со слоем CD)



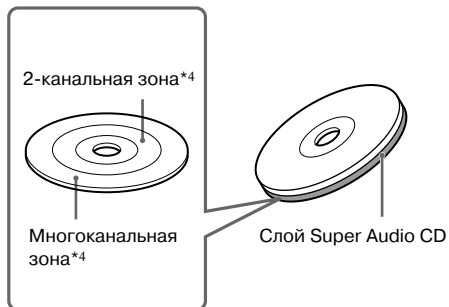
Слой CD\*3

Слой Super Audio CD\*3

Слой Super Audio CD состоит из двух зон. Запись в одной зоне выполняется в 2-х каналах, а в другой — в многоканальном варианте.

- 2-канальная зона: зона, в которой треки записаны в 2-х каналах стерео.
- Многоканальная зона: зона, в которой треки записаны в многоканальном варианте (до 5.1 каналов).





\*1 Вы можете воспроизвести слой CD на обычном CD-проигрывателе.


\*2 Поскольку оба слоя находятся на одной стороне диска, нет необходимости переворачивать диск.

\*3 О том, как выбрать нужный слой на диске, см. раздел «Выбор зоны для воспроизведения на диске Super Audio CD» (стр. 39).

\*4 О том, как выбрать зону для воспроизведения, см. раздел «Выбор зоны для воспроизведения на диске Super Audio CD» (стр. 39).

## Региональный код

Вашему устройству присвоен региональный код, который указан на задней стенке устройства. Данное устройство предназначено для воспроизведения дисков DVD, которым присвоен тот же региональный код.

Диски DVD VIDEO со значком  также могут быть воспроизведены на данном устройстве.

При попытке воспроизведения прочих дисков DVD VIDEO на экране TV появляется сообщение «Playback prohibited by area limitations» («Воспроизведение запрещено в связи с региональными ограничениями»). В зависимости от диска региональный код может отсутствовать, однако воспроизведение этого диска может быть невозможно в связи с региональными ограничениями.

## Примечание относительно действий по воспроизведению дисков DVD и VIDEO CD

Некоторые действия по воспроизведению дисков DVD и VIDEO CD могут быть зафиксированы производителями программного обеспечения. Поскольку данное устройство воспроизводит диски DVD и VIDEO CD в соответствии с содержанием дисков, опре-

деленным производителями программного обеспечения, некоторые функции воспроизведения могут быть недоступны. Подробнее см. инструкции к дискам DVD и VIDEO CD.

## Защита авторских прав

В работе данного изделия использована технология защиты авторских прав, подтвержденная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, которой обладает корпорация Macrovision. Использование данной технологии возможно только с разрешения корпорации Macrovision и предназначено для домашнего или иного ограниченного просмотра. Инженерный анализ и разборка устройства запрещены.

Данное устройство оснащено системой Dolby\*<sup>1</sup> Digital, адаптивным матричным декодером объемного звука Dolby Pro Logic (II) и системой DTS\*<sup>2</sup> Digital Surround.

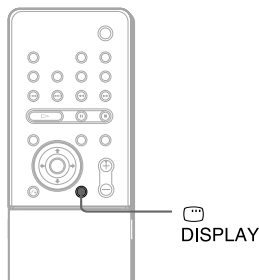
\*1 Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками Dolby Laboratories.

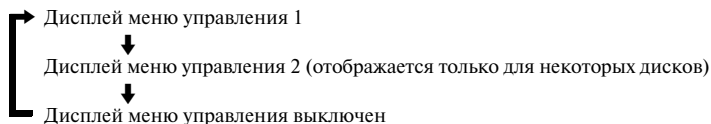
\*2 Изготовлено по лицензии Digital Theater Systems, Inc.

DTS и DTS Digital Surround являются зарегистрированными товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

# Использование дисплея меню управления



С помощью меню управления вы можете выбрать функцию и ознакомиться с нужной информацией. Для того чтобы вызвать на экран или выключить дисплей меню управления, несколько раз нажмите на кнопку **DISPLAY**. Дисплеи меню управления изменяются в следующей последовательности:



## Дисплей меню управления

В зависимости от типа диска информация на дисплеях меню управления 1 и 2 различается. Более подробно о каждом элементе перечней меню см. стр., указанные в скобках

Пример: дисплей меню управления 1 при воспроизведении диска DVD VIDEO.















- \*1 Номер сцены при воспроизведении VIDEO CD (с функциями PBC), номер трека при воспроизведении VIDEO CD/Super Audio CD/CD, номер альбома при воспроизведении DATA CD. При воспроизведении дисков DATA DVD/DATA CD отображается номер альбома файлов видео DivX.
- \*2 Номер индекса при воспроизведении VIDEO CD/Super Audio CD. При воспроизведении DATA CD отображается номер аудиотрека MP3 или номер файла видео DivX. При воспроизведении DATA DVD/DATA CD отображается номер файла видео DivX.
- \*3 Тип диска Super VCD отображается как SVCD. При воспроизведении дисков DATA CD на дисплее меню управления 1 отображается индикация MP3, на дисплее меню управления 2 отображается индикация JPEG.
- \*4 При воспроизведении файлов JPEG отображается дата.







## Выключить дисплей

Нажмите  DISPLAY.

## Перечень элементов меню управления воспроизведением



Элемент	Название, функция, типы дисков
	<b>[TITLE] (стр. 51)/[SCENE] (стр. 51)/[TRACK] (стр. 51)</b> Выбор титула, сцены или трека для воспроизведения. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD</span>
	<b>[CHAPTER] (стр. 51)/[INDEX] (стр. 51)</b> Выбор главы или индекса для воспроизведения. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD</span>
	<b>[INDEX] (стр. 51)</b> Отображение индекса и выбор индекса для воспроизведения. <span style="float: right;">Super Audio CD</span>
	<b>[TRACK] (стр. 51)</b> Выбор трека для воспроизведения. <span style="float: right;">CD DATA-CD Super Audio CD</span>
	<b>[ORIGINAL/PLAY LIST] (стр. 39)</b> Выбор типа титула для воспроизведения (DVD-RW), первоначальный титул [ORIGINAL] или отредактированный [PLAY LIST]. <span style="float: right;">DVD-RW</span>
	<b>[TIME/TEXT] (стр. 52)</b> Время, прошедшее с начала воспроизведения, и время, оставшееся до конца воспроизведения. Ввод кода времени для поиска фрагмента изображения или музыки. Отображение текстовой информации DVD/CD или названия аудиотрека MP3. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD Super Audio CD</span>
	<b>[MULTI/2CH] (стр. 39)</b> Выбор зоны для воспроизведения на дисках Super Audio CD (если выбор возможен). <span style="float: right;">Super Audio CD</span>
	<b>[PROGRAM] (стр. 36)</b> Выбор треков для воспроизведения в нужной последовательности. <span style="float: right;">VIDEO CD CD Super Audio CD</span>
	<b>[SHUFFLE] (стр. 37)</b> Воспроизведение треков в произвольном порядке. <span style="float: right;">VIDEO CD CD Super Audio CD</span>
	<b>[REPEAT] (стр. 37)</b> Неоднократное (повторное) воспроизведение всего диска (всех титулов/всех треков/всех альбомов), или неоднократное (повторное) воспроизведение одного титула/главы/трека/альбома. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD Super Audio CD</span>
	<b>[PARENTAL CONTROL] (стр. 65)</b> Установка ограничений на воспроизведение дисков на данном устройстве. <span style="float: right;">DVD-V VIDEO CD CD Super Audio CD</span>
	<b>[SETUP] (стр. 79)</b> [QUICK] Setup (стр. 31) Используйте меню Quick Setup для выбора языка, на котором будет отображаться информация экранного дисплея о формате изображения на экране TV и вводе установок размеров используемых динамиков. [CUSTOM] Setup В дополнение к установкам Quick Setup вы можете выбрать установки для некоторых других параметров. [RESET] Восстановление заводских установок для установок, сделанных в меню [SETUP]. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD Super Audio CD</span>

продолжение

Элемент	Название, функция, типы дисков
	<b>[ALBUM] (стр. 51)</b> Выбор альбома для воспроизведения. <span style="float: right;">DATA-CD DATA DVD</span>
	<b>[FILE] (стр. 51)</b> Выбор файла изображения JPEG или файла видео DivX для воспроизведения. <span style="float: right;">DATA-CD DATA DVD</span>
 *	<b>[DATE] (стр. 57)</b> Просмотр данных о дате съемки цифровой камерой. <span style="float: right;">DATA-CD</span>
 *	<b>[INTERVAL] (стр. 46)</b> Выбор продолжительности отображения слайдов на экране. <span style="float: right;">DATA-CD</span>
 *	<b>[EFFECT] (стр. 47)</b> Выбор эффекта, который будет применен при отображении слайдов на экране во время слайд-шоу. <span style="float: right;">DATA-CD</span>
 *	<b>[MODE (MP3, JPEG)] (стр. 45)</b> Выбор типа данных, записанных на диске при воспроизведении DATA CD: аудиотрек MP3 (AUDIO), файл изображений JPEG (IMAGE), или и те и другие данные (AUTO). <span style="float: right;">DATA-CD</span>

\* Элементы меню управления воспроизведением не отображаются при воспроизведении дисков DATA CD с файлами видео DivX.

#### Подсказка

- Индикатор иконки меню управления загорается зеленым  →  при выборе любого элемента меню, кроме [OFF] (только [PROGRAM], [SHUFFLE], [REPEAT]).  
Индикатор [ORIGINAL/PLAY LIST] загорается зеленым при выборе [PLAY LIST] (заводская установка).  
Индикатор [MULTI/2CH] загорается зеленым при выборе многоканальной зоны на диске Super Audio CD.

## Подготовка


### Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже аксессуаров:

- Динамики (колонки) (5)
- Сабвуфер (1)
- Стойки (длинные – 4, короткие – 4) (только для модели DAV-DZ500KF)
- Опоры (4) (только для модели DAV-DZ500KF)
- Крышки разъемной коробки (2) (только для модели DAV-DZ500KF)
- Шурупы (20) (только для модели DAV-DZ500KF)
- Рамочная антенна AM (1)
- Проволочная антенна FM (1)
- Кабели динамиков (5 м x 4, 15 м x 2)
- Видеокабель (1)
- Пульт ДУ (1)
- Батарейки (R03) AAA (2)
- Подкладки для настенного крепления (только для модели DAV-DZ500KF)
- Подкладки под динамики\* (только для модели DAV-DZ100KF)
- Руководство по эксплуатации
- Разъемы динамиков и TV (схема) (1)
- Микрофон (1)
- Диск DVD KARAORE (1)
- Список программ караоке (1)

\* Во избежание вибрации динамиков и перемещения динамиков во время прослушивания прикрепите прилагаемые подкладки на нижнюю поверхность динамиков.

## Установка батареек в пульт ДУ

Вы можете управлять системой с помощью прилагаемого пульта ДУ. Вставьте 2 батарейки R03 (размер AAA) в отсек для батареек, соблюдая полярность ⊕ и ⊖ в соответствии с метками на внутренней поверхности отсека. При использовании пульта ДУ направляйте его на датчик дистанционного управления  на устройстве.



### Примечания

- Не оставляйте пульт ДУ там, где жарко или влажно.
- Не используйте новую батарейку одновременно с батарейкой, бывшей в употреблении.
- Не допускайте попадания в корпус пульта ДУ посторонних предметов, особенно при замене батареек.
- Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей или осветительных приборов. Это может стать причиной возникновения неисправностей.
- Если вы не планируете использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени, во избежание возможного повреждения пульта, вызванного утечкой внутреннего вещества батареек или коррозии, выньте батарейки из пульта.

## Краткий обзор действий по подготовке системы к работе

Выполните подключения и ввод установок, как указано в действиях с 1 по 7.

**Действие 1: Подключение системы динамиков (стр. 15)**

**Действия 2: Подключение антенн (стр. 24)**

**Действие 3: Подключение TV (стр. 25)**

**Действие 4: Подключение других компонентов системы (стр. 29)**

**Действие 5: Подключение кабеля питания переменного тока  
(силовой кабель) (стр. 30)**

**Действие 6: Отмена демонстрационного режима (стр. 30)**

**Действие 7: Быстрая настройка системы в меню Quick Setup (стр. 31)**

Сигналы видео поступают на TV и воспроизводятся на экране TV; сигналы аудио обрабатываются данным устройством и воспроизводятся динамиками, подключенными к устройству. Помимо воспроизведения дисков DVD или CD, вы можете также прослушивать звук от других источников, например, смотреть и слушать программы TV.

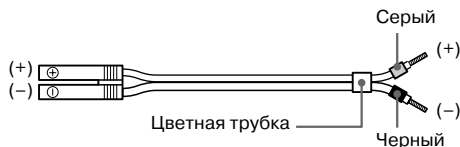
## Действие 1: Подключение динамиков

Используя прилагаемые кабели динамиков, подключите систему динамиков. Вставляйте штекеры кабелей в разъемы, соответствующие по цвету. Не подключайте к устройству динамики, отличные от динамиков, прилагаемых к устройству. Чтобы получить оптимально качество объемного звука, введите установки для параметров динамиков (расстояние до места для прослушивания, уровень и т.д.). Более подробно об установках для динамиков см. стр. 83.

### Необходимые кабели

#### Кабели для подключения динамиков

Цвет штекеров и трубок на кабелях динамиков соответствуют цвету наклеек на гнездах для подключения кабелей.



### Установка динамиков на подставки

#### (Только для модели DAV-DZ500KF)

Перед подключением динамиков установите динамики на подставки.

#### Примечание

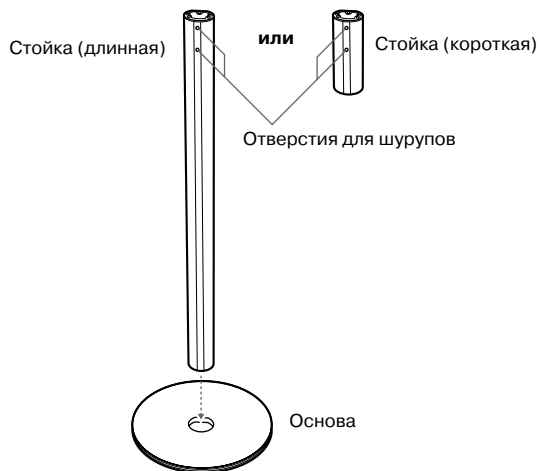
- Во избежание повреждения поверхности пола постелите на пол ткань.

#### Совет

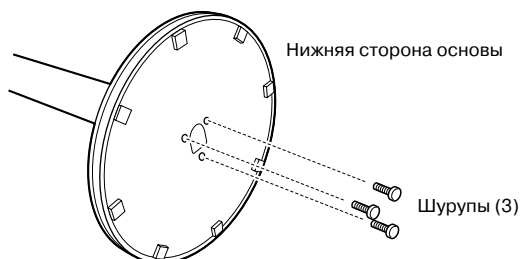
- Вы можете не устанавливать динамики на подставки, а разместить динамики на стенах (стр. 22).

## 1 Вставьте стойку в опору.

Длинные опоры предназначены для расстановки динамиков на полу, короткие для настольного использования.



## 2 Прикрепите основу шурупами к стойке.

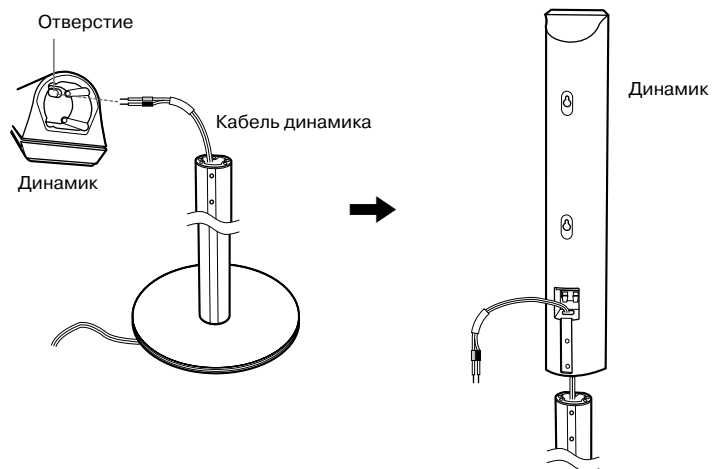


## 3 Протяните кабель динамика через отверстие в основе, поставьте стойку вертикально.

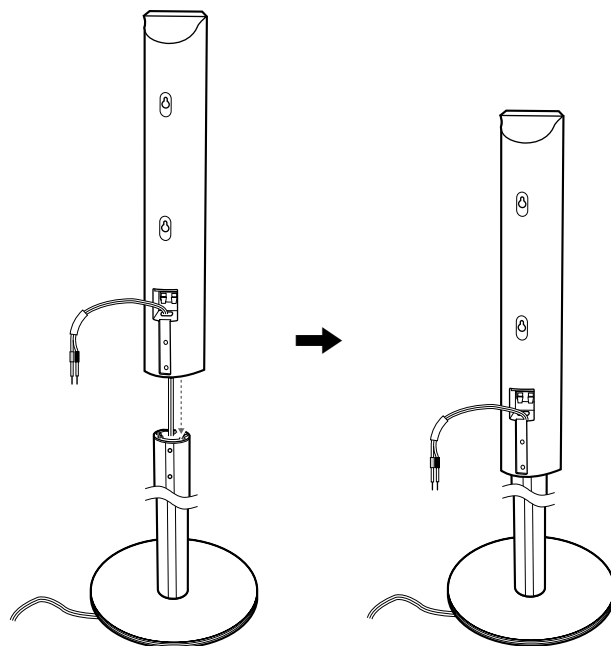




## 1 Протяните кабель динамика через отверстие в динамике.



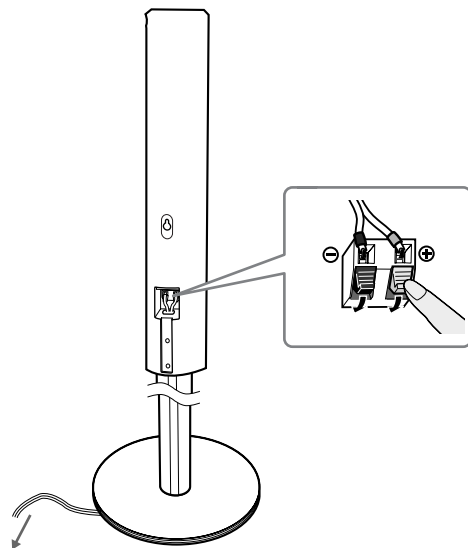
## 5 Установите динамик на подставку.



### Примечания

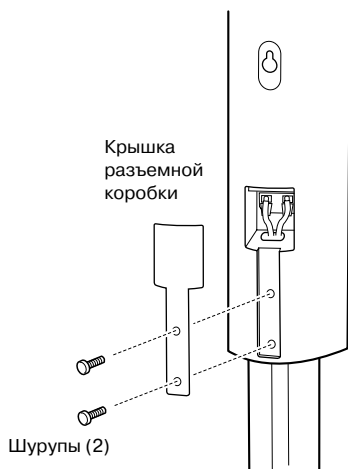
- Не допускайте зажатия кабеля динамика между динамиком и подставкой.
- Не допускайте падения динамика при установке на подставку.

**6** Подсоедините кабель динамика к динамику, затем отрегулируйте длину кабеля.



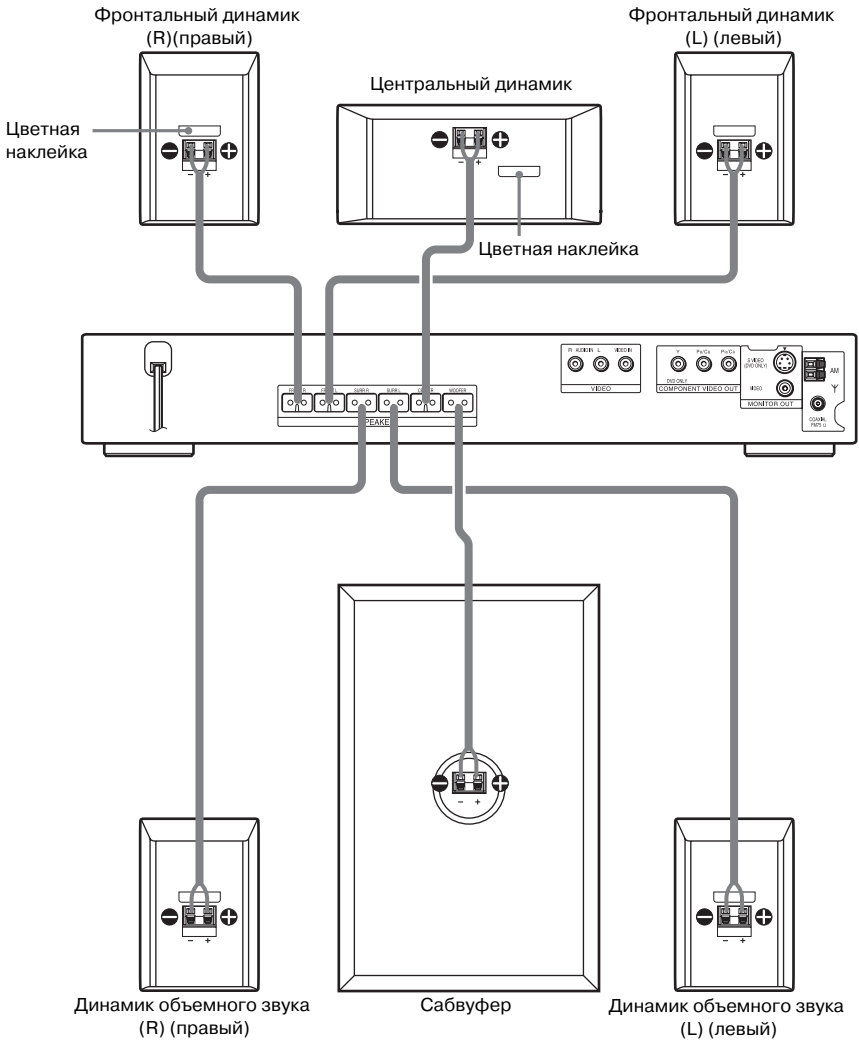
Отрегулируйте длину кабеля динамика.

**7** Прикрепите крышку разъемной коробки к динамику с помощью шурупов.



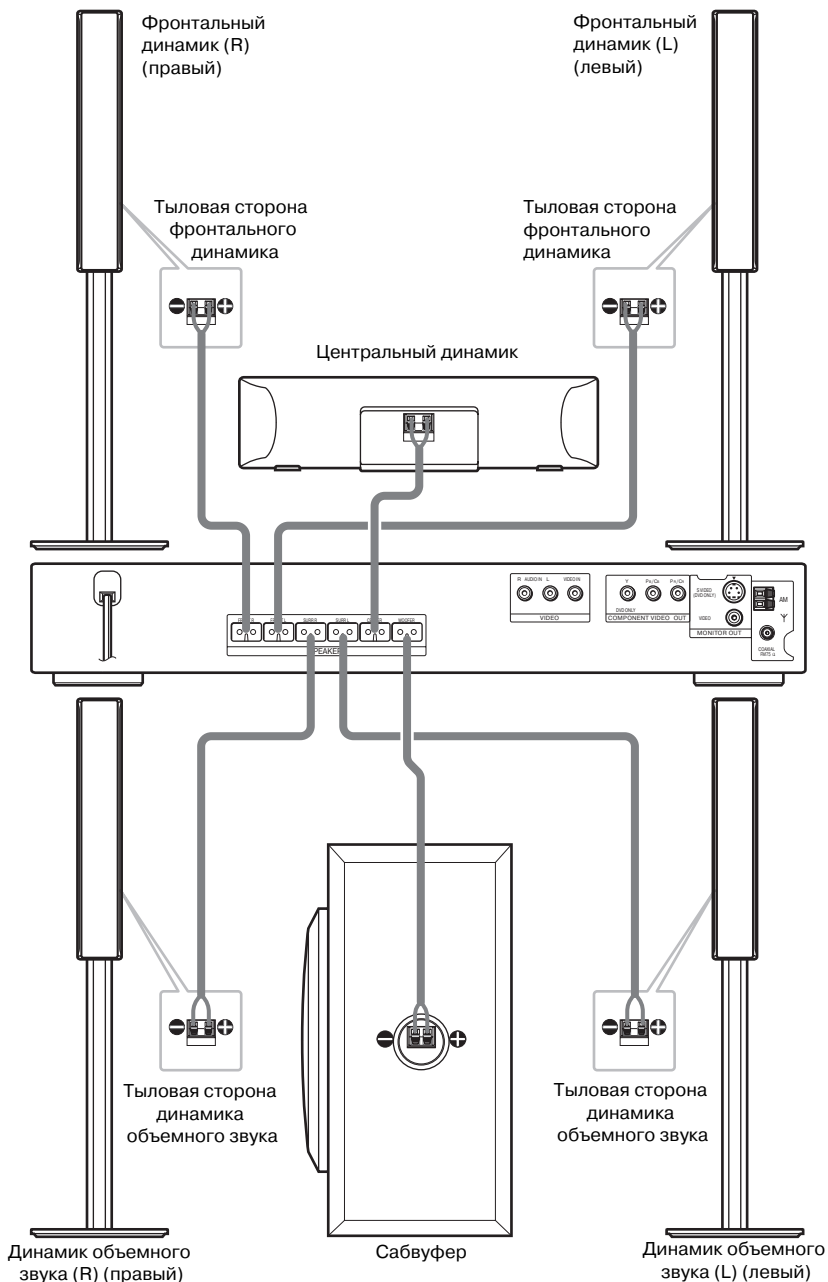
## Подключение динамиков

### DAV-DZ100K



продолжение

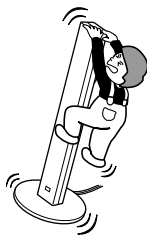
## DAV-DZ500KF



### Примечания

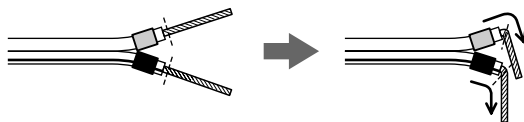
- Не устанавливайте динамики в наклонном положении.

- Не устанавливайте динамики в помещениях, где:
  - очень холодно или жарко;
  - пыльно или грязно;
  - очень влажно;
  - не подвергайте динамики воздействию вибрации;
  - не подвергайте динамики воздействию прямых солнечных лучей.
- Не ставьте динамики и/или подставки динамиков (не прилагаются) на поверхности, обработанные воском, покрытые масляной краской, и на полированные поверхности. Это может стать причиной появления пятен или обесцвечивания поверхностей.
- Для очистки используйте мягкую ткань, например, ткань для протирки очков.
- Не используйте чистящие губки, чистящие порошки и растворители (например, спирт или бензин).
- Не опирайтесь и не прислоняйтесь к динамику. Это может привести к его падению.



(Только для модели DAV-DZ500KF)

## Подсоединение кабелей динамиков



Прежде чем вставить очищенный от изоляции провод в разъем, согните конец провода без изоляции. Это нужно для того, чтобы изоляция провода не попала в разъем динамика.

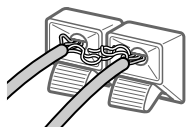
### Примечание

- Не вставляйте в гнездо SPEAKER провод с не удаленным изоляционным покрытием.

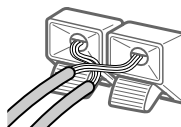
## Чтобы избежать короткого замыкания динамиков

Короткое замыкание может стать причиной появления неисправностей в работе системы. Чтобы избежать этого, при подключении динамиков соблюдайте следующие меры предосторожности. Убедитесь в том, что очищенные от изоляции концы кабелей динамиков не соприкасаются с другими разъемами или очищенными от изоляции концами других кабелей.

Конец кабеля, очищенный от изоляции, соприкасается с разъемом другого динамика.



Из-за того, что с кабелей удалено излишнее количество изоляции, концы кабелей соприкасаются друг с другом.



продолжение

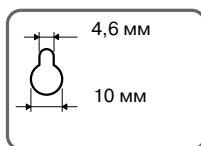
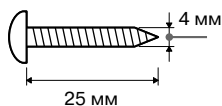
После подключения всех компонентов, динамиков и кабеля питания переменного тока проведите с помощью тестового сигнала тест на правильность подключения всех динамиков. Более подробно о тестовом сигнале см. стр. 85. Если при проведении теста выявлено отсутствие звука из динамика, или тестовый сигнал выдается не через динамик, индикация которого отображается на дисплее установок, возможно, произошло короткое замыкание. В этом случае проверьте правильность подключения кабелей динамиков еще раз.

#### Примечание

- Убедитесь в правильности подключения кабелей динамиков к соответствующим разъемам на компонентах:  $\oplus$  к  $\oplus$  и  $\ominus$  к  $\ominus$ . Если кабели динамиков перепутаны, возможны искажения звука, а также недостаточное звучание басов.

## Размещение динамиков на стене

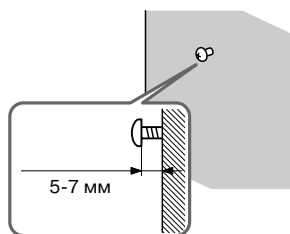
- 1 **Приготовьте шурупы (не прилагаются), соответствующие размерам отверстий на задней панели каждого динамика. См. рисунок ниже.**



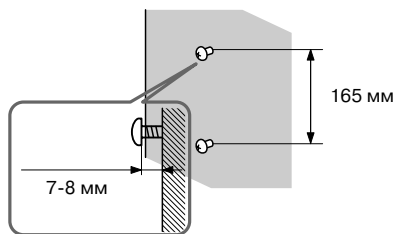
Отверстие на задней панели динамика

- 2 **Ввинтите шурупы в стену.**

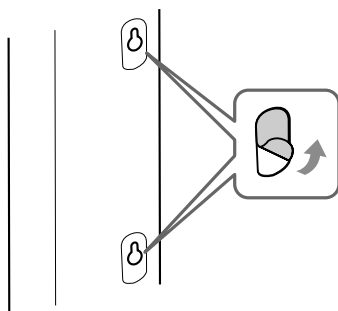
**Для модели DAV-DZ100K шурупы должны выступать на 5-7 мм.**



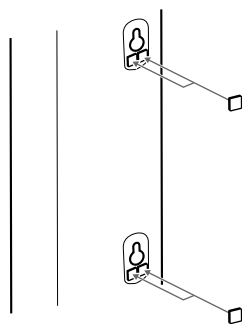
**Для модели DAV-DZ-500KF шурупы должны выступать на 7-8 мм.**



- 3 **Снимите защитную пленку с двух отверстий на задней панели динамика. (Только для модели DAV-DZ500KF)**

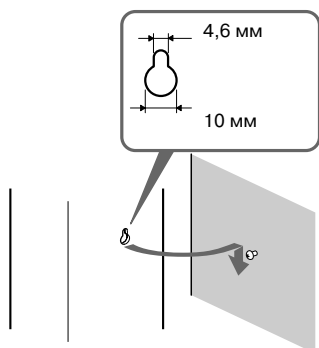


**4 Прикрепите подкладки, предусмотренные при настенном креплении динамиков, на заднюю панель динамика.  
(Только для модели DAV-DZ500KF)**



Подкладки при настенном креплении  
(7 x 7 мм, толщина 3 мм)

**5 Навесьте динамики на шурупы.**



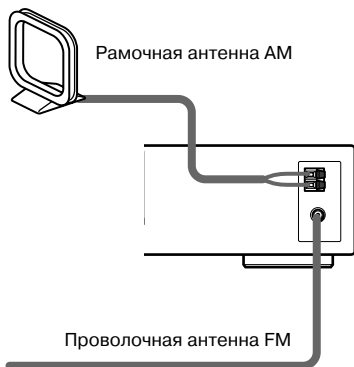
Отверстие на задней панели динамика

**Примечания**

- Используйте шурупы, соответствующие материалу, из которого сделаны стены. Поскольку штукатурные плиты, которые используются при строительстве, очень ломкие, ввинтите шурупы сначала в доску, а затем прикрепите доску к стене. Разместите динамики на вертикальной, ровной стене, способной выдержать нагрузку.
- Проконсультируйтесь у специалистов относительно материала, из которого сделаны стены, и относительно крепежных материалов.
- Фирма Sony не несет ответственности за несчастные случаи и повреждения, полученные вследствие неправильной установки динамиков, прикрепления к недостаточно прочным стенам, неправильного использования крепежных материалов, природных катастроф и т.п.

## Действие 2: Подключение антенн

Чтобы слушать передачи радио, подключите прилагаемые антенны FM и AM.

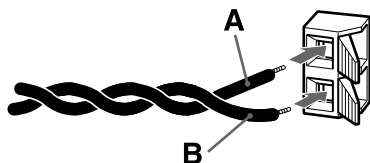


### Примечания

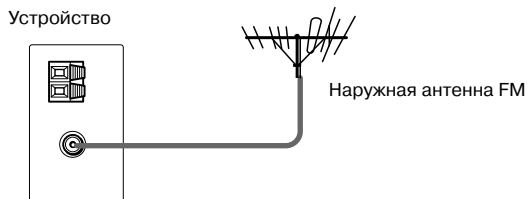
- Во избежание возникновения помех расположите рамочную антенну AM отдельно от устройства и других компонентов системы.
- Полностью расправьте проволочную антенну FM.
- После подключения проволочной антенны FM расположите ее насколько возможно в горизонтальном положении.

### Подсказка

- Вы можете подключать провода прилагаемой рамочной антенны A и B к любому разъему для подключения антенны.



- При плохом приеме передач FM-радио подключите устройство к наружной антенне FM с помощью коаксиального кабеля с сопротивлением 75 Ом (не прилагается), как показано ниже.





## Действие 3: Подключение TV

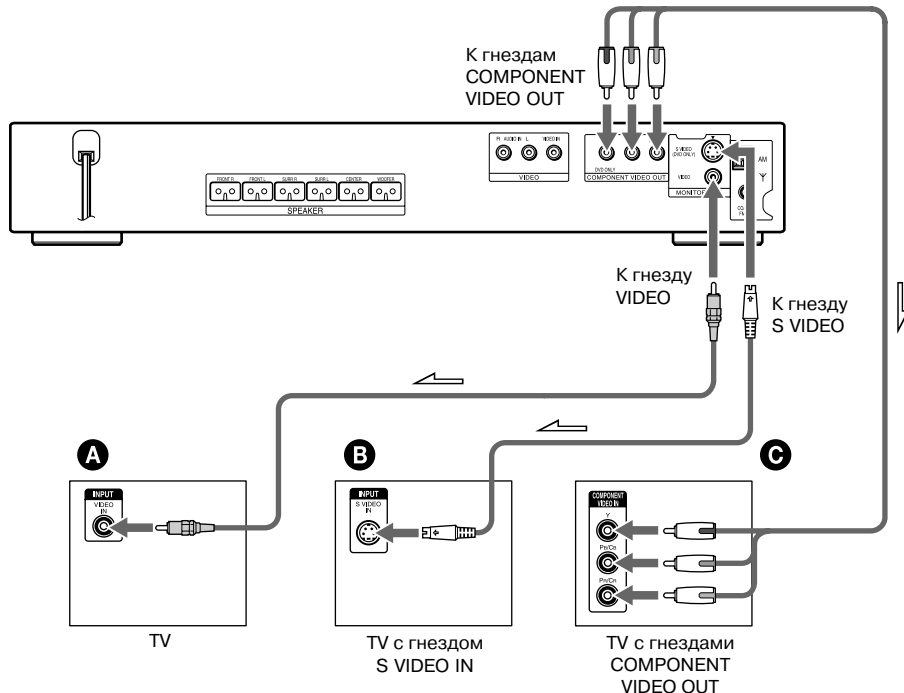
Сначала выполните видео подключения, затем аудио.

Подключив гнездо выхода аудио на TV к устройству, вы сможете прослушивать звук TV через систему динамиков.

### Подключение кабелей видео

Передача изображения при воспроизведении DVD на TV.

Посмотрите, какими разъемами оборудован ваш TV, и выберите способ подключения **A**, **B** или **C**. Качество изображения улучшается в зависимости от способа подключения: от **A** (стандартное) до **C** (компонентное).



#### **A** Подключение TV с гнездами VIDEO IN

Выполните подключение с помощью видеокабеля.



Желтый

#### **B** Подключение TV с гнездом S VIDEO IN

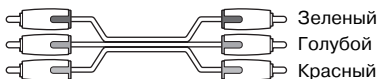
Выполните подключение с помощью кабеля S video (не прилагается). При подключении вместо гнезд видео к гнезду S VIDEO телевизор должен быть также подключен к гнезду S VIDEO. Сигналы S-video передаются отдельно от обычных сигналов видео и не поступают на гнезда выхода обычного видео.



продолжение

## С Подключение TV с гнездами COMPONENT VIDEO IN

Выполните подключение с помощью видеокабеля (не прилагается). Чтобы подключить устройство, используя гнезда COMPONENT VIDEO OUT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) вместо гнезд видео, ваш телевизор должен быть оборудован гнездами COMPONENT VIDEO IN (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>). Если TV принимает сигналы прогрессивной развертки, вам нужно использовать это подключение и установить для канала выхода устройства прогрессивный формат (стр. 26).



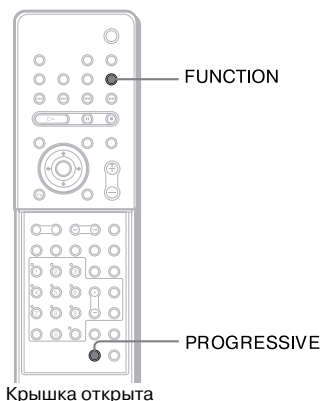
## При подключении TV с экраном 4:3

В зависимости от диска изображение может не полностью заполнять экран. Более подробно об изменении формата изображения см. стр. 81.

---

## Ваш TV совместим с сигналами прогрессивной развертки?

Прогрессивная развертка - это метод, позволяющий уменьшить дрожание изображения на экране TV и повысить его четкость. Чтобы использовать этот метод, TV, подключаемый к устройству, должен быть совместим с сигналами прогрессивной развертки.

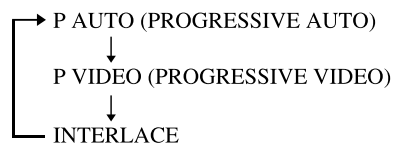


При выходе сигналов прогрессивной развертки на дисплее передней панели устройства появляется индикация P AUTO или P VIDEO.

**1 Нажимайте на кнопку FUNCTION для вызова индикации DVD.**

**2 Нажмите PROGRESSIVE.**

С каждым нажатием индикации на дисплее изменяются в следующей последовательности:



### ■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Выберите эту установку, если:

- TV совместим с сигналами в формате прогрессивной развертки и
- TV подключен к гнездам COMPONENT VIDEO OUT.

Обычно, при соответствии перечисленным требованиям, следует выбрать эту установку. Тип программного обеспечения определяется автоматически, и выбирается соответствующий способ преобразования сигналов.

Обратите внимание на следующее: при выборе данной установки и не соответствии одному из указанных условий изображение будет некачественным либо будет отсутствовать.

#### ■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Выберите эту установку, если:

- TV совместим с сигналами в формате прогрессивной развертки и
- TV подключен к гнездам COMPONENT VIDEO OUT, а
- вы хотите установить способ преобразования сигналов на PROGRESSIVE VIDEO для просмотра программ видео.

Выберите эту установку, если при выборе PROGRESSIVE AUTO изображение нечеткое.

Обратите внимание на следующее: при выборе данной установки и не соответствии одному из указанных условий изображение будет некачественным либо будет отсутствовать.

#### ■ INTERLACE

Выберите эту установку, если:

- TV несовместим с сигналами в формате прогрессивной развертки или
- TV подключен к гнездам, отличным от гнезд COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)).

### Типы программного обеспечения DVD-дисков и способ преобразования

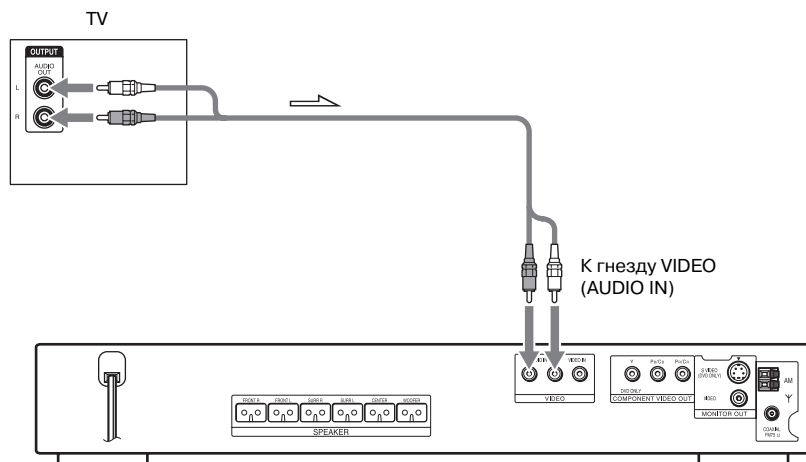
Существует два типа программного обеспечения DVD: основанное на стандарте кинофильма и основанное на стандарте видеофильма. Программное обеспечение на основе видеофильма является ближайшим родственником телепередач, например, сериалов или ток-шоу. Изображение передается со скоростью 30 кадров/60 полей в секунду. Программное обеспечение на основе кинофильма обеспечивает передачу изображения со скоростью 24 кадра в секунду. Программное обеспечение некоторых DVD сочетает свойства кино- и видеофильма. Для того чтобы изображение в формате прогрессивной развертки выглядело на экране естественно, сигналы прогрессивной развертки должны быть преобразованы в соответствии с типом используемого программного обеспечения.

#### Примечание

- При воспроизведении программного обеспечения на основе видео в формате прогрессивной развертки, если сигналы поступают с гнезд COMPONENT VIDEO OUT, некоторые фрагменты видеоизображения могут быть искажены в связи с процессом преобразования сигналов. Выбор для сигналов, поступающих с гнезда MONITOR OUT (VIDEO или S VIDEO) на установки PROGRESSIVE AUTO или PROGRESSIVE VIDEO, будет неэффективен, поскольку с гнезда поступают сигналы в формате чересстрочной развертки.

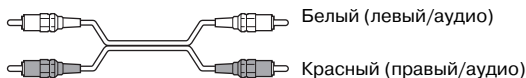
## Подключение аудиокабелей

Выход звука от TV через динамики данной системы.



### Подключение гнезд AUDIO OUT на TV к гнездам VIDEO (AUDIO IN) на устройстве

Подключите TV к гнездам VIDEO (AUDIO IN) с помощью аудиокабеля (не прилагается). При подключении убедитесь в соответствии цвета штекера цвету гнезд на подключаемом компоненте.



#### Примечания

- Во избежание появления шумов и помех надежно вставьте штекеры.
- Если TV не оборудован гнездами AUDIO OUT, вы можете осуществить выход звука от TV через динамики системы.
- При подключении TV к гнездам VIDEO (AUDIO IN) вы не сможете подключить другие компоненты, например, видеомэгаффон.

#### Подсказки

- Для прослушивания передач TV нажмите на кнопку FUNCTION. Более подробно см. стр. 62.
- Если вы хотите получить выход звука от TV или выход стереозвука от источника 2-х каналов звука через 6 динамиков, выберите звуковое поле Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II MOVIE или Dolby Pro Logic II Music (стр. 60).

## Действие 4: Подключение других компонентов системы

Вы можете подключить нужное оборудование, подключив гнезда VIDEO/AUDIO OUT на компоненте.

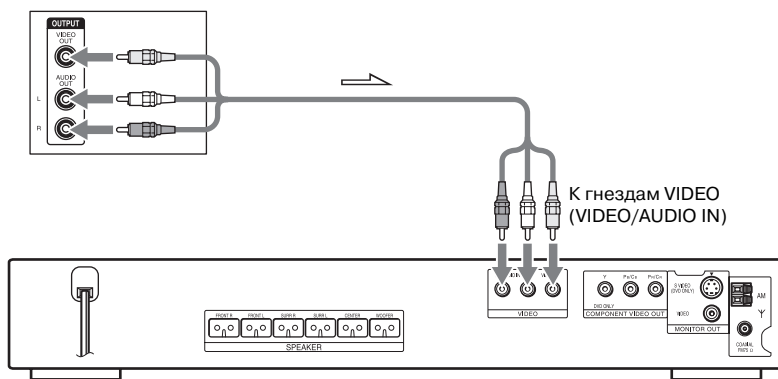
### Примечание

- Если при выполнении действия 3 вы подключили TV к гнездам VIDEO (стр. 25), вы не сможете подключить к устройству другие компоненты.

## Подключение устройства к другому компоненту

Выход звука от компонента через динамики системы.

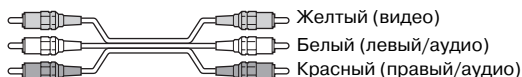
VCR, цифровой спутниковый ресивер или игровая приставка PlayStation 2 и т.д.



## Подключение гнезд VIDEO/AUDIO OUT другого компонента к гнездам VIDEO (VIDEO/AUDIO IN) на устройстве

С помощью видео/аудиокабеля (не прилагается) подключите видеомэгнитофон или иной компонент к гнездам VIDEO (VIDEO/AUDIO IN) на устройстве.

При подключении убедитесь в соответствии цвета штекера цвету гнезда на подключаемом компоненте.



## Прослушивание на системе звука от портативных аудиоисточников

С помощью кабеля стерео с мини-штекерами подключите гнезда выхода аудио на портативном источнике звука к гнезду AUDIO IN на передней панели устройства.



### Примечание

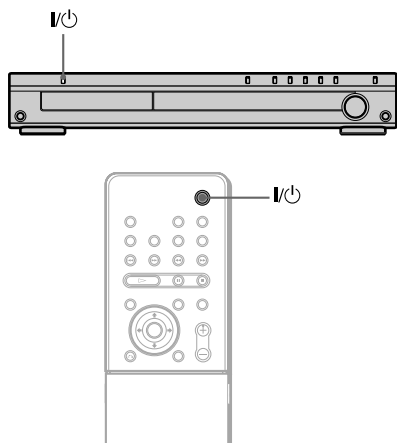
- Во избежание появления шумов и помех убедитесь в надежности подключения.

### Подсказка

- Если вы подключили к устройству компонент, то можете выбрать этот компонент, нажав на кнопку FUNCTION (стр. 71).

## Действие 5: Подключение кабеля питания переменного тока (силовой кабель)

Прежде чем подключить кабель питания АС к настенной розетке, подключите к устройству динамики (стр. 15).



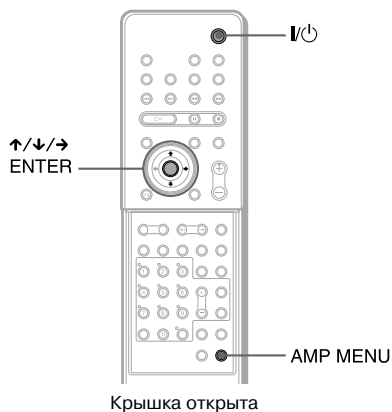
### Включить систему

Нажмите I/⏻.

### Выключить систему

Нажмите I/⏻. Система переходит в режим ожидания. При воспроизведении диска не выключайте систему нажатием на кнопку I/⏻. Подобное действие может отменить установки меню. Чтобы выключить систему, сначала нажмите на кнопку ■ для остановки воспроизведения, затем нажмите I/⏻.

## Действие 6: Отмена демонстрационного режима



После подключения кабеля питания АС на дисплее передней панели включается демонстрационный режим. Чтобы отключить демонстрационный режим, нажмите на кнопку I/⏻ на пульте ДУ.

### Примечания

- Если вы нажмете на кнопку I/⏻ на устройстве, демонстрационный режим отменен не будет.
- Если в меню AMP для демонстрационного режима выбрана установка ON, демонстрационный режим не будет отменен даже после нажатия на кнопку I/⏻ на пульте ДУ. Чтобы отменить демонстрационный режим, выберите установку OFF, затем нажмите I/⏻ на пульте ДУ.

## Включение и отмена демонстрационного режима

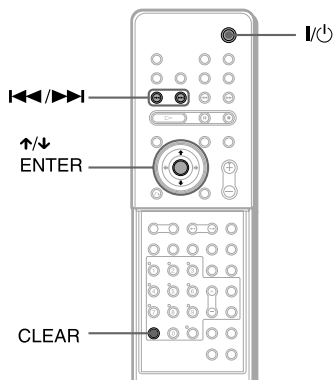
- 1 Нажмите AMP MENU.**
- 2 Нажимайте ↑/↓ для вызова на дисплее передней панели индикации DEMO, затем нажмите ENTER или →.**
- 3 Нажмите ↑/↓ для выбора установки.**
  - DEMO OFF: отмена демонстрационного режима.
  - DEMO ON: демонстрационный режим включен.
- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.**  
Меню AMP пропадает.

## Действие 7: Быстрая настройка системы в меню Quick Setup

Выполните действия, указанные ниже для ввода минимального количества установок, необходимых для работы системы.

Для пропуска установки нажмите ►►.

Для возврата к предыдущей установке нажмите ◀◀.



Крышка открыта

### 1 Включите TV.

### 2 Нажмите I/⏻.

#### Примечание

- Убедитесь в том, что в качестве функции выбрано воспроизведение DVD.

### 3 Переключите вход на TV, чтобы сигнал с системы появился на экране телевизора.

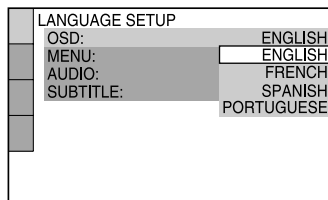
В нижней части экрана появляется сообщение [Press [ENTER] to run QUICK SETUP]. Если сообщение не появилось, выполните действия, указанные в разделе «Вызов на экран меню Quick Setup» (стр. 32), и выберите нужные установки.

#### Примечание

- После нажатия на кнопку CLEAR сообщение исчезает с экрана. Чтобы сделать установки в меню Quick Setup, выполните действия, указанные в разделе «Вызов на экран меню Quick Setup», (стр. 32).

### 4 Не загружая в устройство диск, нажмите ENTER.

На экране отображается меню установок для выбора языка экранного дисплея.



### 5 Нажимайте ⬆/⬇ для выбора языка.

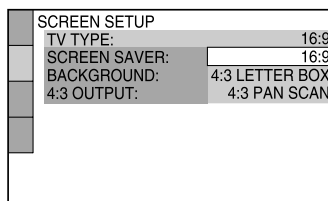
Перечни меню и субтитры будут отображаться на выбранном языке.

#### Примечание

- Перечни доступных языков различаются в зависимости от региона.

### 6 Нажмите ENTER.

На экране отображается меню установок для выбора формата подключенного TV.



### 7 Нажимайте ⬆/⬇ для выбора установки, соответствующей типу вашего TV.

#### ■ Если подключен стандартный TV 4:3

[4:3 LETTER BOX] или [4:3 PAN SCAN] (стр. 81)

#### ■ Если подключен широкоэкранный TV или стандартный TV 4:3 с широкоэкранным режимом

[16:9] (стр. 81)

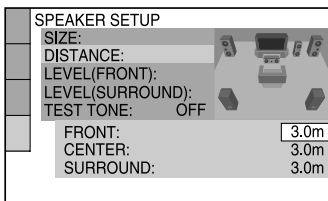
### 8 Нажмите ENTER.

На экране отображается меню установок для выбора установки расстояния до динамиков.

### 9 Нажимайте ⬆/⬇ для выбора установки, соответствующей расстоянию от фронтального динамика до места для прослушивания, затем нажмите ENTER.

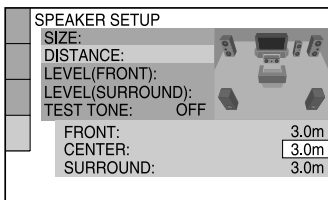
Вы можете выбрать установку в диапазоне от 1 до 7 м.

продолжение



**10** Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора установки, соответствующей расстоянию от центрального динамика до места для прослушивания, затем нажмите **ENTER**.

Вы можете выбрать установку в диапазоне от 0 до 7 м.

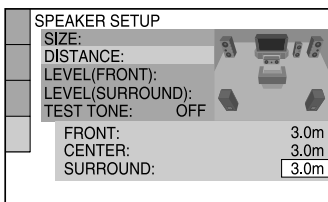


**Примечание**

- Диапазон установок различается в зависимости от установки, выбранной для фронтального динамика.

**11** Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора установки, соответствующей расстоянию от динамика объемного звука до места для прослушивания, затем нажмите **ENTER**.

Вы можете выбрать установку в диапазоне от 0 до 7 м.



**Примечание**

- Диапазон установок различается в зависимости от установки, выбранной для фронтального динамика.

**12** Нажмите **ENTER**.

Ввод установок в меню Quick Setup завершен.

Все подключения и ввод установок выполнены.

**Закрыть экран меню Quick Setup**

Во время выполнения любого действия нажмите  $\square$  **DISPLAY**.

**Примечание**

- Если вы хотите изменить установку, см. раздел «Ввод установок в меню Setup» (стр. 79).

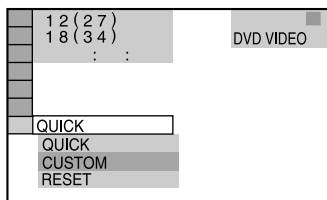
**Вызов на экран меню Quick Setup**

**1** В режиме остановки воспроизведения нажмите  $\square$  **DISPLAY**.

На экране отображается меню управления.

**2** Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора **[SETUP]**, затем нажмите **ENTER**.

На экране отображается перечень меню **[SETUP]**.



**3** Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора **[QUICK]**, затем нажмите **ENTER**.

На экране отображается меню установок Quick Setup.



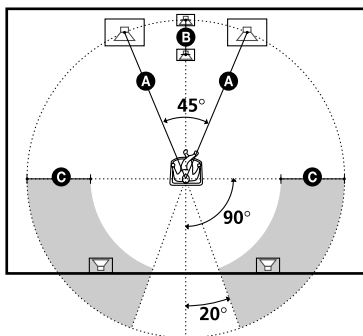
## Настройка динамиков

### Расстановка динамиков

Для получения наилучшего качества объемного звука все динамики, кроме сабвуфера, должны располагаться на одинаковом расстоянии от места прослушивания (А). Данная система позволяет разместить центральный динамик ближе на 1,6 м (Б), а динамики объемного звука ближе на 5 м (С) к месту прослушивания.

Фронтальные динамики могут быть установлены на расстоянии от 1 до 7 м А от места прослушивания.

Расставьте динамики, как указано на рисунке ниже.



#### Примечание

- Не устанавливайте центральный динамик и динамики объемного звука на большем расстоянии от места для прослушивания, чем фронтальные динамики.

### Если на экране TV вы заметили, что цвета изображения передаются не должным образом

Фронтальные динамики, центральный динамик и сабвуфер являются магнитоэкранированным оборудованием, что позволяет устанавливать их около TV. Однако при использовании некоторых типов телевизионных приемников возможно искажение цветов на экране TV. Поскольку динамики объемного звука не оборудованы магнитными экранами, рекомендуется устанавливать их на удалении от TV.

### Если наблюдается искажение цветопередачи...

Выключите TV, затем через 15-30 мин включите снова.

### Если снова наблюдается искажение цветопередачи...

Переставьте динамик на большее расстояние от TV.

### Если появились помехи в виде «воющего» звука

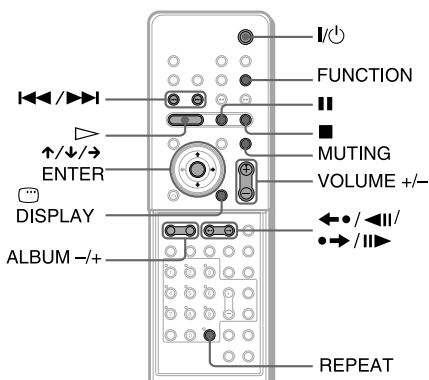
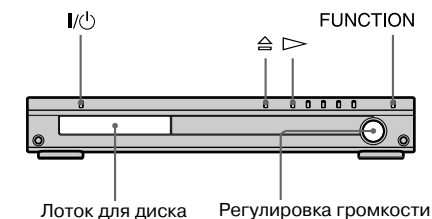
Переставьте динамики, или уменьшите громкость системы.

## Воспроизведение дисков

## Воспроизведение дисков

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD



Крышка открыта

В зависимости от дисков DVD или VIDEO CD некоторые действия могут различаться или быть ограничены. Для более подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, поставляемым в комплекте с диском.

### 1 Включите TV.

### 2 Переключите вход на TV, чтобы сигнал с системы появился на экране телевизора.

### 3 Нажмите I/⏻.

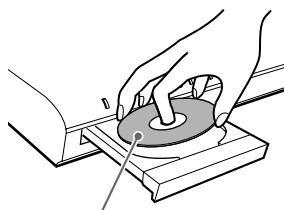
Система включена.

Если на устройстве выбрана функция, отличная от DVD, нажмите FUNCTION для переключения устройства на функцию DVD.

### 4 Нажмите ⏏.

### 5 Загрузите диск.

Положите один диск в лоток, затем нажмите ⏏.



При использовании диска диаметром 8 см положите диск во внутреннее углубление лотка. Убедитесь в том, что диск, помещенный во внутреннее углубление, не перекошен.

#### Примечания

- Не закрывайте лоток для диска рукой, прикладывая при этом усилие. Подобное действие может стать причиной появления неисправностей в работе устройства.
- Не кладите в лоток больше одного диска.

### 6 Нажмите ▷.

Начинается воспроизведение .  
Отрегулируйте громкость.

#### Подсказка

- В зависимости от диска на экране TV может быть отображено меню. Вы можете провести воспроизведение в интерактивном режиме, следуя инструкциям, отображаемым на экране (DVD: стр. 38), (VIDEO CD: стр. 40).

### Режим экономии электроэнергии

Когда система включена, нажмите на кнопку I/⏻. Для отмены режима один раз нажмите I/⏻.

### Дополнительные действия

Чтобы	Нажмите
Остановить воспроизведение	■
Перейти в режим паузы	II
Продолжить воспроизведение после паузы	II или ▷
Перейти к воспроизведению следующей главы, изображениям JPEG) трека или сцены	▶▶ (кроме файлов изображений JPEG)
Вернуться к воспроизведению предыдущей главы, изображений JPEG) трека или сцены	◀◀ (кроме файлов изображений JPEG)
Выключить звук	MUTING. Для отмены нажмите на кнопку еще раз или регулируйте звук с помощью VOLUME +

Чтобы	Нажмите
Остановить воспроизведение и вынуть диск	
Повторить воспроизведение предыдущей сцены*1	во время воспроизведения
Пропустить воспроизведение текущей сцены*2	во время воспроизведения
Перейти к воспроизведению следующего или предыдущего альбома*3	ALBUM + или - во время воспроизведения

\*1 Только для дисков DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Кнопка не используется при воспроизведении файлов видео DivX.

\*2 Только для дисков DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW. Кнопка не используется при воспроизведении файлов видео DivX.

\*3 Только для дисков DATA CD/DATA DVD.

#### Примечание

- Если диск в устройство не помещен, на дисплее передней панели появляется индикация NO DISC.

#### Подсказки

- Функцию Instant Replay удобно использовать, если вы хотите посмотреть сцену или прослушать диалог, которые вы пропустили.
- Функцию Instant Advance удобно использовать, если вы хотите пропустить сцену, которую не хотите смотреть.
- Функции Instant Replay и Instant Advance могут быть недоступны при воспроизведении некоторых сцен.

## Возобновление воспроизведения с точки, в которой воспроизведение было остановлено (Resume Play)

Когда вы останавливаете воспроизведение диска, устройство запоминает фрагмент, при воспроизведении которого была нажата кнопка . На дисплее передней панели появляется индикация RESUME. До тех пор пока диск находится в дисковом отсеке, функция Resume Play будет действовать, даже после перевода системы в режим ожидания с помощью кнопки .

### 1 Во время воспроизведения диска нажмите для остановки воспроизведения.

На дисплее передней панели появляется индикация RESUME, и вы можете продолжить воспроизведение диска с момента, в котором воспроизведение было остановлено.

Если индикация RESUME не появляется на дисплее, значит, воспроизведение в режиме Resume Play недоступно.

## 2 Нажмите .

Устройство начинает воспроизведение диска с момента, на котором воспроизведение было остановлено в п. 1.

#### Примечания

- Если в меню [CUSTOM SETUP] для параметра [MULTI-DISC RESUME] выбрана установка [OFF] (стр. 83), данные о точке, в которой воспроизведение было остановлено, удаляются после изменения функции и нажатия на кнопку FUNCTION.
- Данные о точке, в которой было остановлено воспроизведение, удаляются, если:
  - вы изменили режим воспроизведения;
  - вы изменили установки на дисплее установок;
  - вы изменили функцию, нажав на кнопку FUNCTION;
  - вы отсоединили кабель питания.
- При воспроизведении дисков DVD-RW в режиме VR, CD, Super Audio CD, DATA CD и DATA DVD устройство запоминает точку возобновления воспроизведения текущего диска. Данные о точке возобновления воспроизведения удаляются, если:
  - диск был извлечен;
  - система была переведена в режим экономии электроэнергии (только для дисков DATA CD/DATA DVD).
- Вы не можете использовать функцию Resume Play при воспроизведении в произвольном порядке или при запрограммированном воспроизведении.
- Функция может не работать при воспроизведении некоторых дисков.
- В зависимости от того, во время воспроизведения какого фрагмента вы остановили воспроизведение, устройство может не возобновить воспроизведение с того же самого фрагмента.

#### Подсказка

- Чтобы включить воспроизведение диска с начала, дважды нажмите , затем нажмите .

## Воспроизведение диска, который уже воспроизводился ранее, с использованием функции возобновления воспроизведения (Multi-disc Resume) (Только для дисков DVD VIDEO, VIDEO CD)

Устройство сохраняет в памяти точку, в которой воспроизведение было остановлено, для 40 дисков и возобновляет воспроизведение с этой точки, когда тот же диск помещен в устройство. Если в памяти устройства сохраняется точка возобновления воспроизведения для 41-го диска, точка возобновления воспроизведения для 1-го диска удаляется. Чтобы использовать эту функцию, выберите в меню [CUSTOM SETUP] для параметра [MULTI-DISC RESUME] установку [ON]. Более подробно см. [MULTI-DISC RESUME] (только для дисков DVD VIDEO/VIDEO CD) (стр. 83).

### Примечание

- При воспроизведении диска с записью, например, DVD-RW, если в меню [CUSTOM SETUP] для параметра [MULTI-DISC RESUME] выбрана установка [ON] (стр. 83), устройство может начать воспроизведение другого записанного диска с той же самой точки.

Чтобы включить воспроизведение диска с начала, дважды нажмите **■**, затем нажмите **▷**.

## Создание программы воспроизведения (Program Play) (Только для дисков VIDEO CD, Super Audio CD, CD)

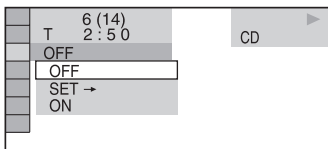
Вы можете создать свою программу воспроизведения и воспроизводить содержимое диска в нужной вам последовательности, установив порядок воспроизведения треков, записанных на диске. Вы можете включить в программу 99 треков.

### 1 Нажмите **DISP** DISPLAY.

На экране отображается меню управления.

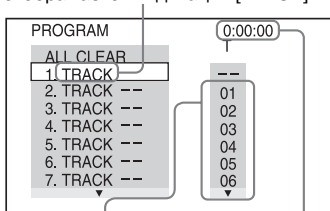
### 2 Нажимайте **↑/↓** для выбора [PROGRAM], затем нажмите ENTER.

На экране отображается меню установок [PROGRAM].



### 3 Нажимайте **↑/↓** для выбора [SET→], затем нажмите ENTER.

При воспроизведении дисков VIDEO CD, Super Audio CD или CD на экране отображается индикация [TRACK].

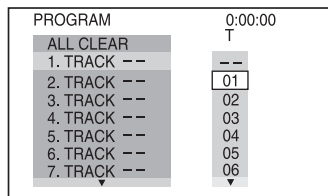


Треки, записанные на диске

Общее время воспроизведения треков, включенных в программу

### 4 Нажмите **→**.

Курсор перемещается на столбец с перечнем треков [T] (в данном случае, [01]).

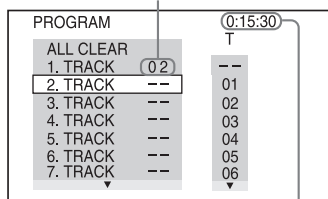


### 5 Выберите трек, который хотите включить в программу.

Пример: трек [02].

Нажимайте **↑/↓** для выбора [02] под буквой [T], затем нажмите ENTER. Для дисков Super Audio CD номера треков могут быть отображены в виде 3-значных чисел.

Выбранный трек



Общее время воспроизведения треков, включенных в программу

### 6 Чтобы включить в программу другие треки, повторите п.п. 4, 5.

Треки, которые вошли в программу, отображаются в порядке их выбора.

### 7 Нажмите **▷** для начала воспроизведения программы.

Воспроизведение программы начинается. Когда воспроизведение составленной вами программы закончится, вы можете снова воспроизвести программу треков, нажав на кнопку **▷**.

## Вернуться к обычному воспроизведению

Нажмите CLEAR, или выберите в п.2 установку [OFF]. Чтобы снова воспроизвести те же самые треки, выберите в п. 3 установку [ON] и нажмите ENTER.

## Выключить меню управления

Несколько раз нажмите **DISP** DISPLAY для того, чтобы меню управления исчезло с экрана.

## Изменить программу, или отменить воспроизведение треков из программы

- 1 Выполните п.п. с 1 по 3 из раздела «Создание программы воспроизведения (Program Play)».

- С помощью кнопок  $\uparrow/\downarrow$  выберите в программе номер трека, который вы хотите заменить или удалить из программы. Если вы хотите удалить трек из программы, нажмите CLEAR.
- Чтобы включить в программу новый трек, выполните п. 5. Для отмены выберите в столбце [T] значок [--], затем нажмите ENTER.

### Отменить воспроизведение в указанном порядке всех треков, включенных в программу

- Выполните п.п. с 1 по 3 из раздела «Создание программы воспроизведения (Program Play)».
- Нажимайте  $\uparrow$  для выбора [ALL CLEAR].
- Нажмите ENTER.

#### Подсказка

- Вы можете воспроизводить треки, включенные в программу в произвольном порядке (Shuffle Play) или повторно (Repeat Play). При воспроизведении программы треков выполните действия из разделов «Воспроизведение треков в произвольном порядке» или «Повторное воспроизведение треков» (стр. 37).

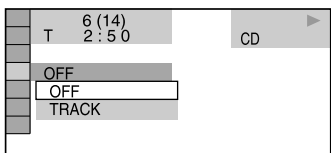
#### Примечание

- Вы не сможете использовать данную функцию при воспроизведении дисков VIDEO CD и Super VCD с функциями PBC.

## Воспроизведение треков в произвольном порядке (Shuffle Play) (Только для дисков VIDEO CD, Super Audio CD и CD)

Устройство может изменять порядок воспроизведения треков. При каждом последующем воспроизведении треков в этом режиме порядок воспроизведения изменяется.

- Во время остановки нажмите  $\square$  DISPLAY.  
Отображается меню управления.
- Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [SHUFFLE], затем нажмите ENTER.  
Отображаются установки меню [SHUFFLE].



- Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора нужной установки.

### При воспроизведении дисков VIDEO CD, Super Audio CD или CD

- [TRACK]: воспроизведение треков текущего диска в произвольной последовательности.

### Если включена функция Program Play

- [ON]: воспроизведение треков текущего диска, включенных в программу, в произвольном порядке.

## 4 Нажмите ENTER.

Начинается воспроизведение в произвольном порядке.

## Вернуться к обычному воспроизведению

Нажмите CLEAR или выберите в п.2 установку [OFF].

## Выключить меню управления

Несколько раз нажмите  $\square$  DISPLAY для того, чтобы меню управления исчезло с экрана.

#### Подсказка

- Вы можете выбрать режим воспроизведения в произвольной последовательности при остановке воспроизведения. После выбора опции [SHUFFLE] нажмите  $\triangleright$ . Начинается воспроизведение в произвольном порядке.

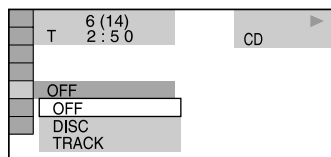
#### Примечание

- Вы не сможете провести воспроизведение в произвольном порядке при воспроизведении дисков VIDEO CD и Super VCD с функциями PBC.

## Повторное воспроизведение (Repeat Play)

Вы можете повторно воспроизводить все титулы, треки, альбомы или отдельные титулы, главы, треки или альбомы с диска. Вы можете использовать комбинацию из воспроизведения в произвольном порядке и воспроизведения по программе.

- Во время воспроизведения нажмите  $\square$  DISPLAY.  
Отображается меню управления.
- Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [REPEAT], затем нажмите ENTER.  
Отображаются установки меню REPEAT.



- Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора способа повторного воспроизведения.

продолжение

Заводские установки подчеркнуты.

#### ■ При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW

- [OFF]: повторное воспроизведение отменено.
- [DISC]: повторное воспроизведение всех титулов текущего диска.
- [TITLE]: повторное воспроизведение текущего титула.
- [CHAPTER]: повторное воспроизведение текущей главы.

#### ■ При воспроизведении дисков VIDEO CD, Super Audio CD или CD

- [OFF]: повторное воспроизведение отменено.
- [DISC]: повторное воспроизведение всех треков текущего диска.
- [TRACK]: повторное воспроизведение текущего трека.


#### ■ При воспроизведении дисков DATA CD или DATA DVD

- [OFF]: повторное воспроизведение отменено.
- [DISC]: повторное воспроизведение всех альбомов текущего диска.
- [ALBUM]: повторное воспроизведение текущего альбома.
- [TRACK] (только для аудиотреков MP3): повторное воспроизведение текущего трека.
- [FILE] (только для файлов видео DivX): повторное воспроизведение текущего файла.


## 4 Нажмите ENTER.

Способ повторного воспроизведения выбран. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите CLEAR или выберите в п.2 установку [OFF].

## Выключить меню управления

Несколько раз нажмите  DISPLAY для того, чтобы меню управления исчезло с экрана.

### Советы

- Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения в режиме останков. После выбора опции [REPEAT], нажмите  и начните повторное воспроизведение.
- Нажав на кнопку [REPEAT], вы можете быстро вызвать на дисплей информацию о состоянии воспроизведения. С каждым нажатием [REPEAT] информация о воспроизведении изменяется.

### Примечания

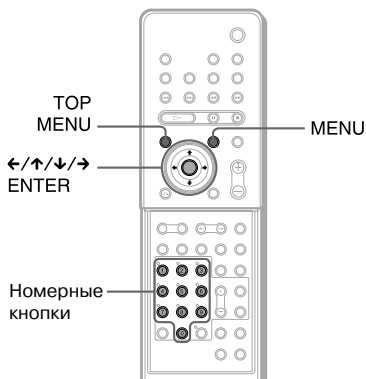
- Вы не можете использовать режим повторного воспроизведения во время воспроизведения дисков VIDEO CD и Super VCD с функциями PBC.
- При воспроизведении дисков DATA CD, содержащих аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG, если продолжительность их воспроизведения не совпадает, звук может не соответствовать изображению.
- Если для параметра [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [IMAGE (JPEG)] (стр. 45), вы не сможете выбрать установку [TRACK].

## Использование меню DVD-дисков

### DVD-V

Содержимое DVD-диска делится на несколько продолжительных фрагментов изображения или музыкальных данных, получивших название «титул». Если вы воспроизводите DVD-диск, включающий в себя несколько титулов, то можете с помощью меню выбрать нужный титул.

Некоторые DVD-диски предоставляют возможность выбрать с помощью MENU такие установки, как язык, на котором будут отображаться субтитры, и язык звуковой дорожки.



Крышка открыта

## 1 Нажмите TOP MENU или MENU.

На экране TV отображается меню. Содержание меню варьируется в зависимости от DVD-дисков.

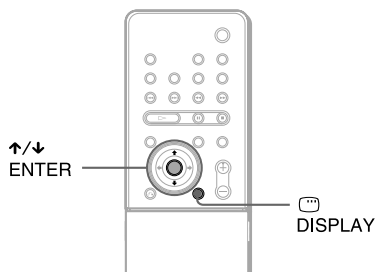
## 2 Нажмите $\leftarrow/\rightarrow/\uparrow/\downarrow$ или номерные кнопки для выбора элемента перечня меню для воспроизведения или внесения изменений в установки.

## 3 Нажмите ENTER.

## Выбор первоначальной [ORIGINAL] или отредактированной [PLAY LIST] записи на DVD-RW

### DVD-RW

На некоторых дисках DVD-RW в режиме VR (видеозапись) имеется два типа титулов: первоначально записанные титулы ([ORIGINAL]) и титулы, содержание которых может быть отредактировано или смонтировано с помощью записывающего DVD-проигрывателя ([PLAY LIST]). Вы можете выбрать для воспроизведения нужный тип титула.

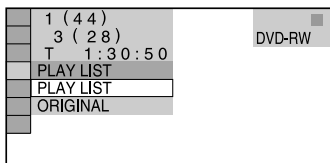


**1** Нажмите DISPLAY в режиме остановки воспроизведения.

Отображается меню управления.

**2** Нажимайте для выбора [ORIGINAL/PLAY LIST], затем нажмите ENTER.

Отображаются опции для воспроизведения [ORIGINAL/PLAY LIST].



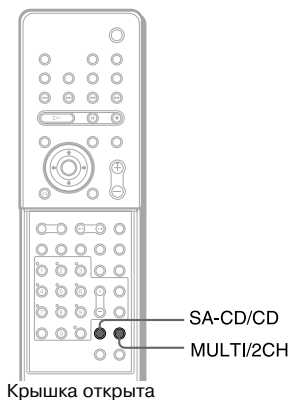
**3** Нажимайте для выбора нужной установки.

- [PLAY LIST]: воспроизведение отредактированных вариантов первоначальных титулов.
- [ORIGINAL]: воспроизведение первоначальных титулов.

**4** Нажмите ENTER.

## Выбор зоны для воспроизведения на диске Super Audio CD

### Super Audio CD

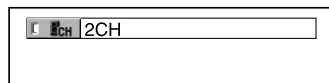


## Выбор зоны для воспроизведения на диске Super Audio CD: зона стерео или многоканальная зона

Рабочая поверхность некоторых дисков Super Audio CD разбита на две зоны: с записью в режиме стерео и в многоканальном варианте. Вы можете выбрать для воспроизведения нужный вариант записи.

**1** Нажмите MULTI/2CH в режиме остановки воспроизведения.

Открывается указанное ниже окно.



**2** Нажимайте MULTI/2CH для выбора нужной установки.

- [MULTI]: воспроизведение зоны с записью многоканального звука.
  - [2CH]: воспроизведение зоны с записью звука в 2-х каналах.
- При выборе многоканальной зоны для воспроизведения на дисплее передней панели отображается индикация MULTI.

продолжение

#### Примечание

- Вы не сможете заменить зону воспроизведения во время воспроизведения диска.

## Выбор слоя при воспроизведении гибридных дисков Super Audio CD

Некоторые диски Super Audio CD состоят из двух слоев: слой HD и слой CD. Вы можете выбрать для воспроизведения нужный слой диска.

**Когда воспроизведение остановлено, нажмите SA-CD/CD.**

С каждым нажатием на кнопку слой, выбранный для воспроизведения, изменяется: слой HD или слой CD. При воспроизведении слоя CD на дисплее передней панели появляется индикация CD.

#### Примечания

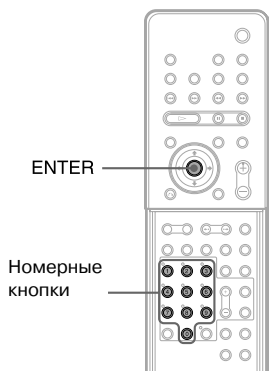
- Более подробно о дисках Super Audio CD см. стр. 8.
- Каждая функция воспроизведения действуют только в пределах выбранного слоя или зоны воспроизведения.
- Вы не сможете заменить слой для воспроизведения во время воспроизведения.
- При выборе слоя CD вы не сможете изменить зону для воспроизведения, нажимая на кнопку MULTI/2CH.

## Воспроизведение VIDEO CD дисков с функциями PBC (версия 2.0)

### (PBC Playback)

#### VIDEO CD

Используя функции PBC (управление воспроизведением), вы можете выполнять поиск и другие действия в интерактивном режиме. Функции управления воспроизведением дают возможность воспроизводить содержимое диска, выполняя несложные действия с помощью меню, отображаемых на экране TV.



Крышка открыта

### 1 Начните воспроизведение диска VIDEO CD с функциями PBC.

Отображается меню для выбора функции.

### 2 Выберите номер нужного элемента перечня меню с помощью номерных кнопок.

### 3 Нажмите ENTER.

### 4 Для выполнения действий в интерактивном режиме следуйте инструкциям меню.

Поскольку действия по управлению воспроизведением различаются в зависимости от диска, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.

### Вернуться в меню

Нажмите ↶ RETURN.

#### Примечание

- В зависимости от диска VIDEO CD меню может не отображаться на экране в п. 1.



- В зависимости от диска VIDEO CD в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к диску, в п. 3 вместо указания [Press ENTER] (нажмите ENTER), может быть указано [Press SELECT]. В этом случае нажмите ▷.

#### Совет

- Вы можете отменить воспроизведение с использованием функций PBC. В режиме остановки воспроизведения нажмите ◀◀/▶▶ или номерные кнопки для выбора трека, затем нажмите ▷ или ENTER. На экране TV появляется сообщение [Play without PBC] (воспроизведение без PBC), и начинается воспроизведение. Неподвижные изображения, такие как экраны меню, не будут отображаться на экране. Для возврата к воспроизведению с функциями PBC дважды нажмите на кнопку ■, затем нажмите ▷.

## Об аудиотреках MP3 и файлах изображений JPEG

### DATA-CD

#### Что такое MP3/JPEG?

MP3 — технология сжатия звука, соответствующая требованиям ISO/MPEG. JPEG — технология сжатия изображения.

#### Диски, которые можно воспроизводить на проигрывателе

Вы можете воспроизводить диски DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW), записанные в формате MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и в формате JPEG. Для того, чтобы система могла распознать треки (или файлы), диски должны быть записаны в соответствии с требованиями стандарта ISO 9660 уровень 1 или 2, или Joliet. Вы можете воспроизводить диски, записанные в системе мультисессии.

Ознакомьтесь с инструкциями, прилагаемыми к драйверам CD-R/CD-RW и к записывающему программному обеспечению (не прилагается) для более подробной информации относительно форматов записи.

#### Диски, записанные в мультисессии

Если в первой сессии записаны аудиотреки MP3 или файлы изображений JPEG, проигрыватель воспроизводит аудиотреки MP3 или файлы изображений JPEG, записанные и в других сессиях. Если аудиотреки и изображения в формате музыкального CD или в формате видео CD записаны в первой сессии, воспроизводится только первая сессия записи.

#### Примечание

- Система может не воспроизводить некоторые диски DATA CD, записанные в формате Packet Write (пакетная запись). В этом случае вы не сможете просматривать изображения, записанные в формате JPEG.

#### Аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG, которые можно воспроизводить на данной системе

На данной системе можно воспроизводить аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG:

- Если файлам присвоено расширение .MP3 (аудиотрек MP3) и .JPG/JPEG (файл изображения JPEG)

*продолжение*

- Если файлы соответствуют формату файлов изображения DCF\*
  - \* Design rule for Camera File system: стандарты изображений для цифровых камер, установленные JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

#### Примечания

- Система может воспроизводить любые данные с расширением .MP3, .JPG, .JPEG, даже если данные записаны в форматах, отличных от MP3 или JPEG. Воспроизведение таких данных сопровождается сильным шумом, который может повредить систему динамиков.
- Система не поддерживает воспроизведение аудио в формате MP3PRO.

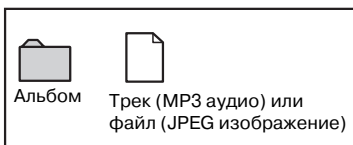
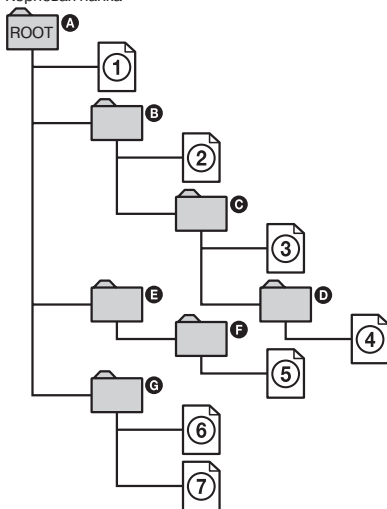
## Порядок воспроизведения аудиотреков MP3 и файлов изображений JPEG

Порядок воспроизведения аудиотреков MP3 и файлов изображений JPEG, записанных на DATA CD, указан на рисунке:

### ■ Структура содержимого диска

Дерево 1    Дерево 2    Дерево 3    Дерево 4    Дерево 5

Корневая папка



Когда вы загружаете диск DATA CD и нажимаете кнопку  $\triangleright$ , пронумерованные треки (или файлы) воспроизводятся по порядку, от ① до ⑦. Любые дополнительные альбомы/треки (или файлы), входящие в выбранный альбом, имеют преимущество перед следующим альбомом того же «дерева». (Пример: папка ③ содержит папку ④, поэтому аудиотрек (или файл) ④ воспроизводится прежде аудиотрека (или файла) ⑤.)

Если вы нажали MENU для вызова списка альбомов (стр. 43), названия альбомов отображаются в следующей последовательности:

А → В → С → D → F → G. Альбомы, не содержащие треки (или файлы) (например, альбом ⑤), не отображаются в списке.

#### Подсказка

- Если при сохранении треков (или файлов) на диске вы добавите порядковые номера (01, 02, 03 и т.д.) перед названием трека/именем файла, то треки или файлы будут воспроизводиться в указанной последовательности.
- Поскольку для начала воспроизведения диска с большим количеством «деревьев» требуется много времени, рекомендуется создавать альбомы из не более чем двух «деревьев».

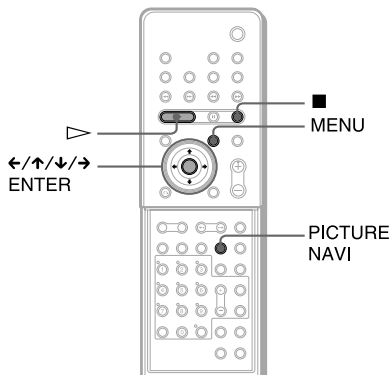
#### Примечания

- В зависимости от программного обеспечения, использованного для записи диска DATA CD, порядок воспроизведения может отличаться от указанного на рисунке.
- Порядок воспроизведения, указанный выше, может не соблюдаться, если на диске записано более 200 альбомов и каждый альбом содержит более 300 файлов.
- Система может распознавать до 200 альбомов (альбомы, не содержащие аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG, учитываются системой). Система не может воспроизводить альбомы, следующие после 200-го альбома.
- Для перехода к воспроизведению следующего альбома и переходе к воспроизведению другого альбома требуется некоторое время.
- Некоторые типы файлов JPEG не воспроизводятся.

## Воспроизведение дисков DATA CD с аудиотреками MP3 и файлов изображений JPEG

### DATA-CD

На данной системе вы можете воспроизводить аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG, записанные на дисках DATA CD (диски CD-ROM/CD-R/CD-RW).



Крышка открыта

### Подсказки

- Во время воспроизведения аудиотреков MP3 или файлов изображений JPEG вы можете просматривать информацию о диске (стр. 54).
- При воспроизведении аудиотреков MP3 и файлов изображений JPEG вы можете выбрать режим повторного воспроизведения (стр. 37) и [AUDIO] при воспроизведении аудиотреков MP3 (стр. 58).

## Выбор альбома

### 1 Загрузите диск DATA CD.

Отображается список альбомов, записанных на диске DATA CD. При воспроизведении альбома название альбома выделяется. Вы можете включить или отключить отображение списка альбомов с помощью кнопки MENU.



### 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора альбома, затем нажмите ENTER.

Устройство начинает воспроизведение выбранного альбома.

## Остановить воспроизведение

Нажмите ■.

## Воспроизведение следующего или предыдущего аудиотрека MP3

Нажмите ◀◀/▶▶. Обратите внимание на следующее: нажимая на кнопку ▶▶, вы можете выбрать для воспроизведения следующий альбом после последнего трека первого альбома, но вы не сможете вернуться к воспроизведению предыдущего альбома, нажимая ◀◀. Для возврата к воспроизведению предыдущего альбома, выберите предыдущий альбом в списке альбомов.

## Воспроизведение следующего или предыдущего файла изображения JPEG

Нажмите ←/→ в то время, когда меню управления не отображается. Обратите внимание на следующее: нажимая на кнопку →, вы можете выбрать для воспроизведения следующий альбом после последнего изображения первого альбома, но вы не сможете вернуться к воспроизведению предыдущего альбома, нажимая ←. Для возврата к воспроизведению предыдущего альбома выберите предыдущий альбом в списке альбомов.

## Выключить дисплей

Нажмите MENU.

## Выбор аудиотрека MP3

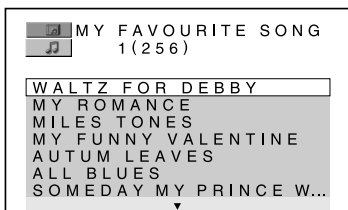
### 1 Загрузите диск DATA CD.

Отображается альбом, записанный на диске DATA CD. При воспроизведении альбома название альбома затеняется.

### 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора альбома, затем нажмите ENTER.

продолжение

Отображается список треков, записанных в альбоме.



### 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора трека, затем нажмите ENTER.

Начинается воспроизведение выбранного трека. Вы можете отменить отображение списка треков, нажав MENU. Повторное нажатие MENU снова вызовет на дисплей список треков.

### Остановить воспроизведение

Нажмите ■.

### Воспроизведение следующего или предыдущего аудиотрека MP3

Нажмите ◀◀/▶▶. Обратите внимание на следующее: нажимая на кнопку ▶▶, вы можете выбрать для воспроизведения следующий альбом после последнего трека первого альбома, но вы не сможете вернуться к воспроизведению предыдущего альбома, нажимая ◀◀. Для возврата к воспроизведению предыдущего альбома выберите предыдущий альбом в списке альбомов.

### Вернуться к предыдущему дисплею

Нажмите ↶ RETURN.

### Выключить дисплей

Нажмите MENU.

## Выбор файла изображения JPEG

### 1 Загрузите диск DATA CD.

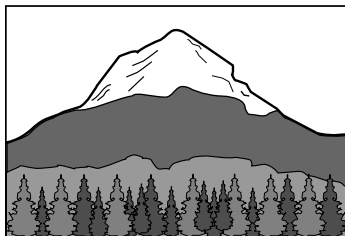
Отображается список альбомов, записанных на диске DATA CD. При воспроизведении альбома название альбома затеняется.

### 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора альбома, затем нажмите PICTURE NAVI.

На 16-ти дополнительных экранах отображаются изображения, записанные в файлах альбома.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

### 3 Нажимайте ←/↑/↓/→ для выбора нужного изображения, затем нажмите ENTER.



### Воспроизведение следующего или предыдущего файла изображения JPEG

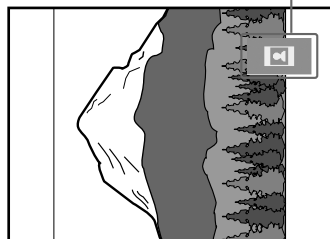
Нажмите ←/→ в то время, когда меню управления не отображается. Обратите внимание на следующее: нажимая на кнопку →, вы можете выбрать для воспроизведения следующий альбом, после последнего изображения первого альбома но вы не сможете вернуться к воспроизведению предыдущего альбома, нажимая ←. Для возврата к воспроизведению предыдущего альбома выберите предыдущий альбом в списке альбомов.

### Поворот изображения JPEG

Когда изображение JPEG отображено на экране, вы можете повернуть изображение на 90°. Во время просмотра изображения нажимайте ↑/↓. С каждым нажатием ↑ изображение поворачивается на 90° против часовой стрелки.

Пример: если вы один раз нажали ↑.

Направление поворота



Для возврата к обычному просмотру нажмите CLEAR.

#### Примечания

- Ничего не произойдет, если вы нажмете на кнопку ← во время воспроизведения первого файла изображения из альбома.
- Если вы нажмете ←/→ для выбора следующего или предыдущего изображения, функция поворота изображения отменяется.
- При нажатии на кнопки ↑/↓ слайд-шоу останавливается.

### Остановить воспроизведение

Нажмите ■.

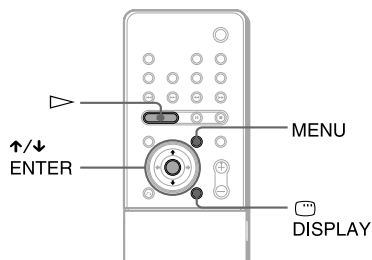
#### Советы

- Справа на экране отображается полоса прокрутки. Для просмотра файлов изображений, не поместившихся на экране, выберите изображение в нижнем ряду и нажмите ↓. Для возврата к просмотру предыдущих изображений выберите изображение в верхнем ряду и нажмите ↑.
- Вы можете изменить скорость слайд-шоу (стр. 46) и выбрать эффект для воспроизведения файлов изображений JPEG (стр. 47).

## Воспроизведение аудиотреков и изображений в режиме слайд-шоу с звуковым сопровождением

### DATA-CD

Вы можете просматривать изображения в режиме слайд-шоу со звуком, сначала записав файлы MP3 и JPEG в один альбом на диске DATA CD. Для воспроизведения диска DATA CD выберите режим [AUTO], как указано ниже:



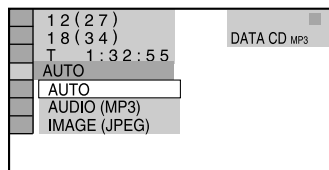
### 1 Загрузите диск DATA CD.

### 2 Нажмите DISPLAY.

Отображается меню управления.

### 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора [MODE (MP3, JPEG)], затем нажмите ENTER.

Отображаются опции параметра [MODE (MP3, JPEG)].



### 4 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужной установки, затем нажмите ENTER.

Заводская установка подчеркнута.

- [AUTO]: воспроизведение файлов изображений JPEG и аудиотреков MP3 из одного альбома в режиме слайд-шоу.
- [AUDIO (MP3)]: воспроизведение только аудиотреков MP3.
- [IMAGE (JPEG)]: воспроизведение только файлов изображений JPEG в режиме слайд-шоу.

*продолжение*

## 5 Нажмите MENU.

Отображается список альбомов, записанных на диске DATA CD.

## 6 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужного альбома, затем нажмите ▷.

Устройство начинает воспроизведение выбранного альбома.

Вы можете включить или отключить отображение списка альбомов нажимая кнопку MENU.

### Советы

- Вы можете изменить скорость слайд-шоу (стр. 46) и выбрать эффект для воспроизведения файлов изображений JPEG (стр. 47) при воспроизведении файлов изображений JPEG.
- Если вы хотите провести слайд-шоу в сопровождении одного и того же аудиотрека, выберите соответствующую установку для повторного воспроизведения трека (стр. 37).
- При выборе установки [AUTO] устройство может распознать 300 треков MP3 и 300 файлов JPEG из отдельного альбома. Если вы выбрали установку [AUDIO (MP3)] или [IMAGE (JPEG)] – устройство может распознать 600 MP3 и 600 файлов JPEG из отдельного альбома. Максимальное количество альбомов, которое устройство может считать – 600, вне зависимости от выбранного режима.

### Примечания

- Вы не сможете одновременно воспроизводить файлы изображений JPEG и аудиотреки MP3, если они записаны не в одном и том же альбоме.
- Если продолжительность воспроизведения файла изображения JPEG больше, чем аудиотрека MP3, слайд-шоу продолжается без звука.
- Если продолжительность воспроизведения аудиотрека MP3 больше, чем файл изображения JPEG, воспроизведение аудиотрека MP3 продолжается без изображения.
- Если на диске DATA CD нет аудиотреков MP3, и файлов изображений JPEG на экране отображаются сообщения [No audio data] (Нет данных аудио) и [No image data].
- Если вы выберете для [MODE (MP3, JPEG)] установку [IMAGE (JPEG)] для диска, на котором содержатся только аудиотреки MP3, или установку [AUDIO (MP3)] для диска, на котором содержатся только файлы изображений JPEG, вы не сможете изменить установку для [MODE (MP3, JPEG)].
- Функция PICTURE NAVI не работает, если выбрана установка [AUDIO (MP3)].
- При одновременном воспроизведении больших файлов аудио MP3 и файлов изображений JPEG возможны пропуски звука. Рекомендуется уменьшить объем данных аудиотреков MP3 и проводить запись аудиотреков MP3 с битрейтом 128 Кб или ниже. Если пропуски звука продолжают, уменьшите размер файлов изображений JPEG и проводите запись файлов изображений меньшего размера или с меньшим разрешением.

## Определение продолжительности слайд-шоу

### (только для файлов JPEG)

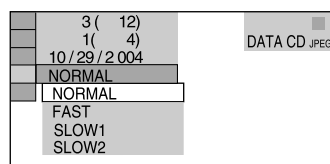
При воспроизведении файлов изображений JPEG в режиме слайд-шоу вы можете установить продолжительность воспроизведения слайдов на экране.

#### 1 Дважды нажмите DISPLAY

Отображается меню управления воспроизведением файлов изображений JPEG.

#### 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора [INTERVAL], затем нажмите ENTER.

На экранном дисплее отображаются опции параметра [INTERVAL].



#### 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужной установки, затем нажмите ENTER.

Заводская установка подчеркнута.

- [NORMAL]: продолжительность отображения от 6 до 9 сек. (Продолжительность отображения изображений с разрешением 4 миллиона пикселей или больше может быть больше.)
- [FAST]: продолжительность меньше, чем [NORMAL].
- [SLOW1]: продолжительность больше, чем [NORMAL].
- [SLOW2]: продолжительность больше, чем [SLOW1].

#### 4 Нажмите ENTER.

Выбранная установка применяется.

### Примечание

- Для воспроизведения на экране некоторых файлов изображений JPEG может потребоваться больше времени, по сравнению с выбранной вами установкой. Это в особенности относится к воспроизведению файлов изображений JPEG в прогрессивной развертке и к файлам изображений JPEG с разрешением 3000000 пикселей или больше.

## Выбор эффекта для воспроизведения файлов изображений в режиме слайд-шоу

### (только для файлов JPEG)

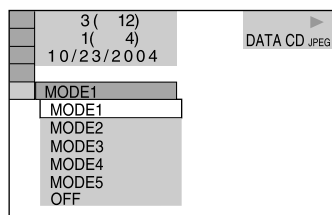
При воспроизведении файлов JPEG, вы можете выбрать эффект, который будет применяться во время слайд-шоу.

#### 1 Дважды нажмите DISPLAY

Отображается меню управления воспроизведением файлов изображений JPEG.

#### 2 Нажимайте для выбора [EFFECT], затем нажмите ENTER.

На экранном дисплее отображаются опции параметра [EFFECT].



#### 3 Нажимайте для выбора нужной установки.

Заводская установка подчеркнута.

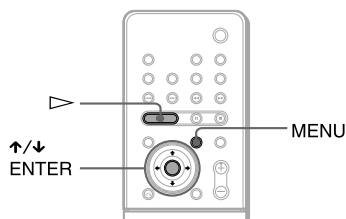
- [MODE 1]: изображение заполняет экран сверху вниз.
- [MODE 2]: изображение раздвигается от левой стороны экрана к правой стороне.
- [MODE 3]: изображение открывается из середины экрана.
- [MODE 4]: изображение открывается с использованием эффектов MODE 1, MODE 2 и MODE 3 в произвольном порядке.
- [MODE 5]: следующее изображение открывается поверх текущего.
- [OFF]: отключить функцию.

#### 4 Нажмите ENTER.

Выбранная установка применяется.

## Воспроизведение файлов видео DivX®

DATA-CD DATA DVD



## Информация о файлах видео DivX

DivX® - это технология сжатия файлов видео, разработанная DivXNetworks, Inc. Данное издание является официально сертифицированным изданием DivX®.

Вы можете воспроизводить диски DATA CD и диски DATA DVD с файлами видео DivX®.

### Диски DATA CD и DATA DVD, которые можно воспроизводить на данном устройстве

При воспроизведении на данном устройстве дисков DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и дисков DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/ DVD+R/DVD+RW) следует учитывать следующее:

- При воспроизведении дисков DATA CD, на которых кроме аудиотреков MP3 и файлов изображений JPEG имеется запись файлов видео DivX, устройство воспроизводит только файлы видео DivX.
- При воспроизведении дисков DATA DVD устройство воспроизводит только файлы видео DivX. Аудиотреки MP3 и файлы изображений JPEG, имеющиеся на дисках DATA DVD, воспроизводиться не будут.

На данном устройстве можно воспроизводить только диски DATA CD, соответствующие стандарту ISO 9660 уровень 1/уровень 2 или Joliet в формате расширения, и диски DATA DVD в форматах, соответствующих

UDF. На данном устройстве можно воспроизводить диски DATA CD, записанные в системе Multi Session (стр. 41), но нельзя воспроизводить диски DATA DVD, записанные в системе Multi Session.

Для более подробной информации относительно формата записи ознакомьтесь с инструкциями, прилагаемыми к дисководом и программному обеспечению (не прилагается).

*продолжение*

## Порядок воспроизведения данных на дисках DATA CD и DATA DVD

См. раздел «Порядок воспроизведение аудиотреков MP3 и файлов изображений JPEG» (стр. 42). Обратите внимание на то, что указанный порядок может не соблюдаться в зависимости от программного обеспечения, использованного для записи файла видео DivX, или если на диске имеется более 200 альбомов с количеством файлов видео DivX, превышающем 600.

### Примечание

- Устройство может не воспроизводить некоторые диски DATA CD/DATA DVD, записанные в формате пакетной записи (Packet Write).

## Файлы видео DivX, которые могут воспроизводиться устройством

На данном устройстве можно воспроизводить данные, записанные в формате DivX и имеющие расширение .AVI или .DivX. На данном устройстве нельзя воспроизводить файлы с расширениями .AVI или .DIVX, если они не являются данными видео DivX.

### Подсказка

- Более подробно о аудиотреках MP3 и файлах видео JPEG, записанных на дисках DATA CD, см. раздел «Диски, которые можно воспроизводить на проигрывателе» (стр. 41).

### Примечания

- Устройство может не воспроизводить данные файлов видео DivX, которые были смонтированы из двух или более файлов видео DivX.
- Устройство не воспроизводит файлы видео DivX, превышающие по размеру 720x576/2 Гб.
- В зависимости от файла видео DivX изображение может быть нечетким, или возможны пропуски звука.
- Устройство может не воспроизводить некоторые файлы видео DivX, продолжительностью воспроизведения более 3 часов.

## Воспроизведение файлов видео DivX

На данном устройстве можно воспроизводить файлы видео DivX, записанные на дисках DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

### Подсказка

- Вы можете просматривать информацию о диске при воспроизведении файла видео DivX (стр. 54).

### Примечание

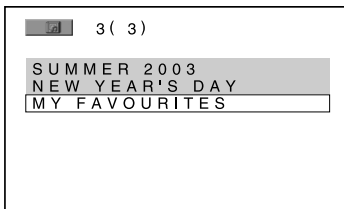
- Если на диске DATA DVD нет записи файлов видео DivX, отображается сообщение, информирующее о том, что данный диск не пригоден к воспроизведению.

- В зависимости от файла видео DivX изображение может прерываться или быть некачественным. В этом случае рекомендуется создавать файлы с меньшим битрейтом. Если звук сопровождается помехами, рекомендуется использовать для записи формат MP3. Обратите внимание на следующее: данная система не поддерживает воспроизведение данных в формате WMA (Windows Media Audio).
- В связи с особенностями технологии сжатия, применяемой для записи файлов видео DivX, после нажатия  $\triangleright$ , до появления изображения на экране, может пройти некоторое время.
- В зависимости от файла видео DivX звук может не соответствовать изображению на экране.

## Выбор альбома файлов видео DivX

### 1 Нажмите MENU

На экране отображается список альбомов, имеющихся на диске. В списке указаны только альбомы, содержащие файлы видео DivX.



### 2 Нажимайте $\uparrow/\downarrow$ для выбора нужного альбома.

### 3 Нажимайте $\triangleright$ .

Начинается воспроизведение выбранного альбома.

О выборе файлов видео DivX см. раздел «Выбор файла видео DivX» (стр. 49).

## Остановить воспроизведение

Нажмите  $\blacksquare$ .

## Вызвать на экран следующую или предыдущую страницу

Нажмите  $\leftarrow/\rightarrow$ .

## Выключить дисплей

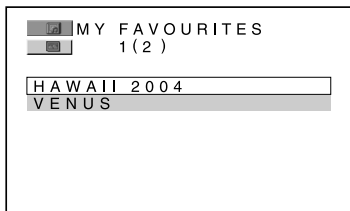
Нажмите MENU несколько раз.



## Выбор файла видео DivX

### 1 После п. 2 из раздела «Выбор альбома» нажмите ENTER.

На экране отображается список файлов, имеющихся в альбоме.



### 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора файла, затем нажмите ENTER.

Начинается воспроизведение выбранного файла.

### Остановить воспроизведение

Нажмите ■.

### Вызвать на экран следующую или предыдущую страницу

Нажмите ←/→.

### Вернуть предыдущий дисплей

Нажмите ↶ RETURN.

### Воспроизвести следующий или предыдущий файл видео DivX без вызова списка файлов

Вы можете выбрать следующий или предыдущий файл видео DivX из воспроизводимого альбома, нажимая ◀◀/▶▶. Вы также можете перейти к воспроизведению первого файла из следующего альбома, нажимая ▶▶ во время воспроизведения последнего файла текущего альбома. Обратите внимание на следующее: нажимая ◀◀, вы не сможете вернуться к воспроизведению предыдущего альбома. Выберите предыдущий альбом в списке альбомов.

### Совет

Если для файла видео DivX предварительно установлено количество просмотров, вы сможете воспроизводить этот файл в соответствии с указанным количеством воспроизведений. Учитываются следующие действия:

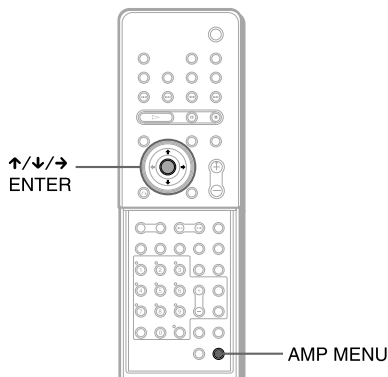
- если система была выключена;
- если был открыт отсек для дисков;
- если воспроизводится другой файл видео DivX.

## Синхронизация изображения и звука

### (A/V SYNC)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD DATA-CD DATA DVD

Если звук не соответствует изображению на экране, вы можете отрегулировать отставание между звуком и изображением.



Крышка открыта

- 1 Нажмите AMP MENU.
- 2 Нажимайте ↑/↓ для вызова на дисплей передней панели A/V SYNC, затем нажмите ENTER или →.
- 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужной установки.
  - SYNC OFF: отставание между звуком и изображением не регулируется.
  - SYNC ON: выполняется синхронизация звука и изображения.
- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU. Меню AMP выключается.

### Примечания

- В зависимости от входящего потока, использование данной функции может быть не эффективно.
- В зависимости от звукового поля использование данной функции может быть не эффективно.

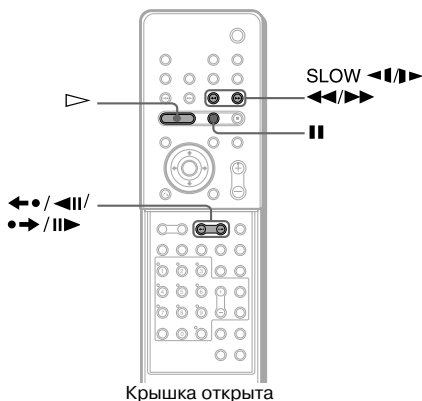
## Поиск нужного фрагмента записи на диске

(Scan, Slow-motion Play, Freeze Frame)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Вы можете быстро найти нужный фрагмент записи в режиме мониторинга изображения или замедленного воспроизведения.



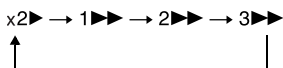
### Примечание

- В зависимости от диска DVD/VIDEO CD, некоторые из указанных действий могут быть недоступны.

## Поиск нужного фрагмента в режиме прокрутки изображения вперед или назад (Scan) (Кроме файлов изображений JPEG)

Во время воспроизведения нажимайте **◀◀** или **▶▶**. Когда нужный фрагмент записи найден, нажмите **▷** для возврата к обычной скорости воспроизведения. С каждым нажатием на кнопку **◀◀** или **▶▶** скорость воспроизведения изменяется. Каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку, индикации изменяются в указанной ниже последовательности. При воспроизведении некоторых дисков реальная скорость может отличаться.

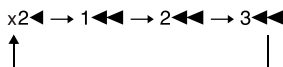
В направлении воспроизведения:



3▶▶ (только для DVD VIDEO/DVD-RW/DivX видео/VIDEO CD)

x2▶ (только для дисков DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

В обратном направлении:



3◀◀ (только для DVD VIDEO/DVD-RW/DivX видео/VIDEO CD)

x2◀ (только для дисков DVD VIDEO)

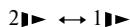
Скорость воспроизведения x2▶/x2◀ в два раза выше обычной скорости воспроизведения. Скорость воспроизведения 3▶▶/3◀◀ выше скорости воспроизведения 2▶▶/2◀◀. Скорость воспроизведения 2▶▶/2◀◀ выше скорости 1▶▶/1◀◀.

## Замедленный просмотр (Slow-motion play)

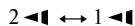
(Только для DVD, DVD-RW, VIDEO CD, файлов видео DivX)

Во время паузы нажмите **◀◀◀** или **▶▶▶**. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите **▷**. С каждым нажатием **◀◀◀** или **▶▶▶** во время замедленного просмотра скорость воспроизведения изменяется. Доступны две скорости. С каждым нажатием на кнопку индикации изменяются в следующей последовательности:

В направлении воспроизведения:



В обратном направлении (только для дисков DVD-VIDEO):



Скорость воспроизведения 2▶▶/2◀◀ ниже скорости воспроизведения 1▶▶/1◀◀.

## Покадровый просмотр (Freeze frame)

(Кроме дисков Super Audio CD, CD и файлов изображений JPEG)

Во время паузы нажмите **•➔/II▶** (шаг) для перехода к следующему кадру. Нажмите **◀•/◀II** (шаг) для возврата к предыдущему кадру (только для дисков DVD VIDEO/DVD-RW). Для возврата к обычному воспроизведению нажмите **▷**.

### Примечания

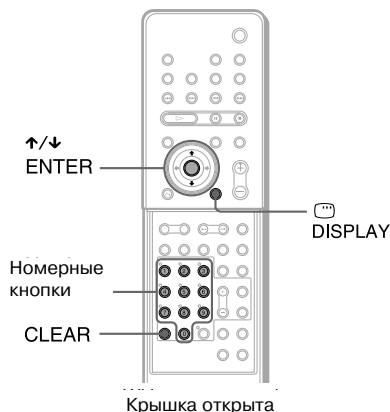
- Вы не сможете провести поиск неподвижного изображения на DVD-RW в режиме VR.
- При воспроизведении дисков DATA CD вы можете использовать данную функцию только с файлами видео DivX.

## Поиск титула/главы/трека/сцены и т.д.

**DVD-V** **DVD-RW** **VIDEO CD** **Super Audio CD** **CD**

**DATA-CD** **DATA DVD**

Вы можете ввести на диске DVD поиск титула или главы, а также ввести на диске VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/ DATA DVD поиск трека, индекса или сцены. Поскольку титулам и трекам, записанным на диске, присвоены номера, вы можете выбрать нужный фрагмент записи, по его номеру, используя номерные кнопки. Или вы можете провести поиск нужного фрагмента записи, используя код времени.



- 1 Нажмите **DISPLAY**. (Для дисков DATA CD с файлами изображений JPEG нажмите **DISPLAY** дважды.)

Открывается меню управления.

- 2 Нажимайте **↑/↓** для выбора способа поиска.

### ■ При воспроизведении диска DVD VIDEO/DVD-RW

 [TITLE] (титул)

 [CHAPTER](глава)

 [TIME/TEXT] (код времени)

Выберите установку [TIME/TEXT] для поиска фрагмента по времени начала его воспроизведения.

■ При воспроизведении VIDEO CD/Super VCD без функций PBC

[TRACK] (трек)

[INDEX] (индекс)

■ При воспроизведении VIDEO CD/Super VCD с функциями PBC

[SCENE] (сцена)

■ При воспроизведении Super Audio CD

[TRACK] (трек)

[INDEX] (индекс)

■ При воспроизведении CD

[TRACK] (трек)

■ При воспроизведении DATA CD (аудиотрек MP3)

[ALBUM] (альбом)

[TRACK] (трек)

■ При воспроизведении DATA CD (файл изображений JPEG)

[ALBUM] (альбом)

[FILE] (файл)

■ При воспроизведении файлов видео DivX

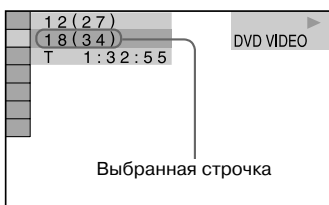
[ALBUM] (альбом)

[FILE] (файл)

Пример: если вы выбрали [CHAPTER]

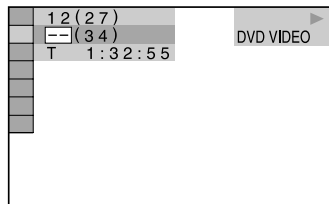
[\*\*(\*\*)] выбрано для воспроизведения (\*\* – порядковый номер)

Цифра в скобках соответствует общему количеству титулов, глав, треков, сцен, индексов, альбомов или файлов.



3 Нажмите ENTER.

[\*\*(\*\*)] – изменяется на [-- (\*\*)]



4 Нажимайте ↑/↓, или номерные кнопки для выбора титула, главы, трека, сцены, индекса, альбома или файла под нужным номером.

Если вы ошиблись

Нажмите CLEAR, чтобы отменить неправильный выбор, затем выберите нужный номер.

5 Нажмите ENTER.

Система начинает воспроизведение с фрагмента под указанным номером.

Поиск определенного фрагмента с помощью кода времени (только для дисков DVD VIDEO/DVD-RW)

1 В п.1 выберите установку [TIME/TEXT].

[T\*\*:\*\*:\*\*] (время воспроизведения текущего титула).

2 Нажмите ENTER.

Индикация [T\*\*:\*\*:\*\*] изменяется на [T--:--:--].

3 С помощью номерных кнопок введите код времени, затем нажмите ENTER.

Например: чтобы найти сцену, которая воспроизводится через 2 часа 10 минут и 20 секунд после начала воспроизведения, просто введите 2:10:20.

Подсказка

- Если меню управления выключено, вы можете провести поиск главы (DVD VIDEO/DVD RW), трека (Super Audio CD/CD) или файла (DATA CD (файлы видео DivX)/DATA DVD). С помощью номерных кнопок введите нужный номер, затем нажмите ENTER.

Примечание

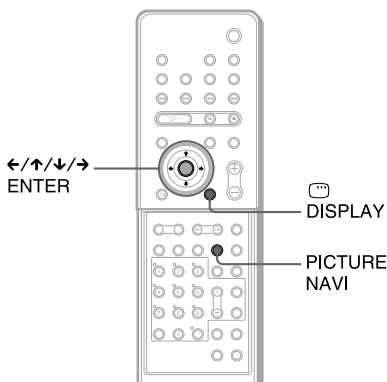
- С помощью кода времени вы не сможете провести поиск фрагмента записи на диске DVD+RW.
- Отображаемые на дисплее номера титулов, глав или треков соответствуют их номерам на диске.

## Поиск сцены

### (Picture Navigation)

DVD-V VIDEO CD

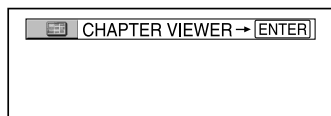
Вы можете разделить экран на 9 дополнительных экранов и быстро найти нужный фрагмент записи.



Крышка открыта

#### 1 Нажмите PICTURE NAVI во время воспроизведения.

Открывается указанный ниже дисплей.



#### 2 Несколько раз нажмите PICTURE NAVI для выбора способа поиска:

- [TITLE VIEWER] (только диски DVD VIDEO): отображаются первые кадры каждого титула.
- [CHAPTER VIEWER] (только диски DVD VIDEO): отображаются первые кадры каждой главы.
- [TRACK VIEWER] (только диски VIDEO CD/Super VCD): отображаются первые кадры каждого трека.

#### 3 Нажмите ENTER.

Первые кадры каждого титула, главы или трека отображаются на экране.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

#### 4 Нажмите ←/↑/↓/→ для выбора титула, главы или трека, затем нажмите ENTER.

Воспроизведение начинается с выбранного кадра.

#### Вернуться к обычному воспроизведению во время выбора установки

Нажмите RETURN или DISPLAY.

#### Подсказка

- Если количество титулов, глав или треков, записанных на диске, больше 9, в правом нижнем углу экрана отображается значок ▼.

Чтобы вызвать на экран остальные титулы, главы или треки, выберите кадр в нижнем ряду и нажмите ↓. Для возврата к предыдущим кадрам выберите кадр в верхнем ряду и нажмите ↑.

#### Примечание

- В зависимости от диска некоторые способы выбора могут оказаться недоступными.

## Просмотр информации о диске

DVD-V

DVD-RW

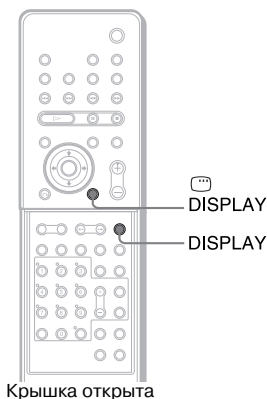
VIDEO CD

Super Audio CD

CD

DATA-CD

DATA DVD



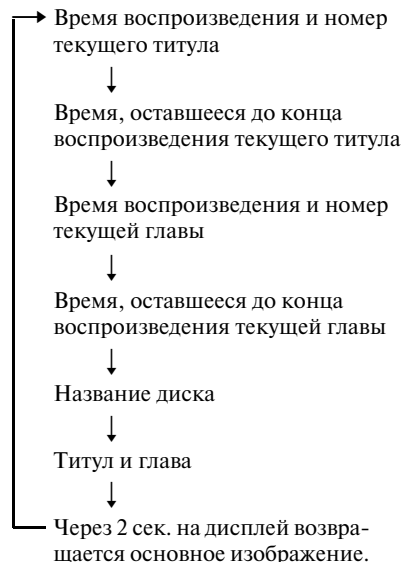
### Просмотр информации о диске на дисплее передней панели

На дисплее передней панели (стр. 98) вы можете получить информацию о диске, например, узнать продолжительность воспроизведения, общее количество титулов при воспроизведении DVD, треков при воспроизведении VIDEO CD, Super Audio CD, CD или файлов MP3, имена файлов видео DivX.

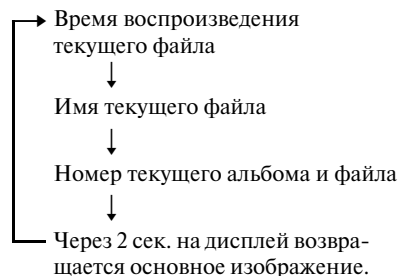
#### Нажмите DISPLAY.

С каждым нажатием на кнопку DISPLAY во время воспроизведения диска информация на дисплее изменяется в следующей последовательности:

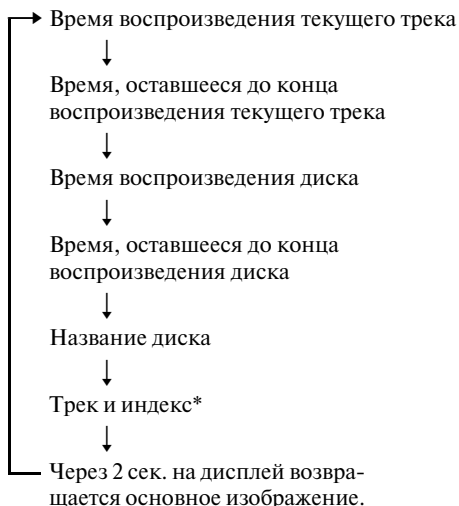
### При воспроизведении дисков DVD VIDEO или DVD-RW



### При воспроизведении дисков DATA CD (файлы видео DivX) или DATA DVD (файлы видео DivX)

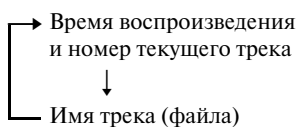


## При воспроизведении дисков VIDEO CD (без функции PBC), Super Audio CD или CD



\* Кроме дисков CD.

## При воспроизведении MP3



### Подсказки

- При воспроизведении VIDEO CD с функциями PBC, отображается время воспроизведения.
- При воспроизведении VIDEO CD без функций PBC, после названия диска отображается информация о номере трека и номера индекса.
- Вы можете получить информацию о диске и имеющемся тексте с помощью меню управления (Control Menu).

### Примечания

- Если на диске нет записи текстовых данных, вместо названия диска или трека (файла) отображается индикация NO TEXT.
- Устройство может воспроизводить только первый уровень текстовых данных на DVD/CD, например, название диска или титула.
- Если в названии аудиотрека MP3 использованы символы, которые не могут быть отображены, эти символы отображаются на дисплее передней панели в виде значка \*.
- В зависимости от данных текста, названия диска или трека может не отображаться.
- Время воспроизведения аудиотреков MP3 и файлов видео DivX может отображаться некорректно.
- Если воспроизводится диск только с файлами

изображений JPEG, а для режима воспроизведения [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [AUTO] или [AUDIO (MP3)] (стр. 45), на дисплее передней панели отображается индикация NO AUDIO.

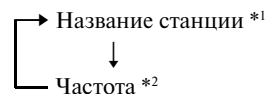
- Если воспроизводится диск, содержащий только аудиотреки MP3, а для режима воспроизведения [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [IMAGE (JPEG)] (стр. 45), на дисплее передней панели отображается индикация NO IMAGE.

## Просмотр информации о названии станции или частоте вещания станции на дисплее передней панели

Если для работы устройства выбрана установка TUNER AM или TUNER FM, вы можете получить информацию о частоте вещания принимаемой станции на дисплее передней панели.

### Нажмите DISPLAY.

С каждым нажатием DISPLAY, индикации на дисплее изменяются в следующей последовательности:



\*1 Название отображается, только если вы присвоили название предварительно установленной станции (стр. 74).

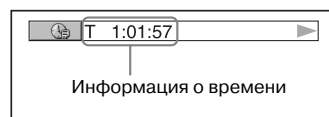
\*2 Через несколько секунд дисплей возвращается в обычный режим работы.

## Проверка времени воспроизведения и времени, оставшегося до конца воспроизведения

Вы можете проверить время воспроизведения и время, оставшееся до конца воспроизведения текущего титула, главы или трека, и общее время воспроизведения или время, оставшееся до конца воспроизведения диска. Вы можете ознакомиться с текстовой информацией диска DVD, названием папки файлов MP3/именами файлов, записанными на диске.

### 1 Во время воспроизведения нажмите DISPLAY.

Открывается указанный ниже дисплей.



продолжение

## 2 Нажимайте DISPLAY для изменения информации о времени.

Отображаемый дисплей и данные о времени, которые вы можете увидеть на дисплее, зависят от диска.

### ■ При воспроизведении дисков DVD VIDEO или DVD-RW

- T \*\*.\*.\*

Время воспроизведения текущего титула

- T \_\*\*.\*.\*

Оставшееся время воспроизведения текущего титула

- C \*\*.\*.\*

Время воспроизведения текущей главы

- C \_\*\*.\*.\*

Оставшееся время воспроизведения текущей главы

### ■ При воспроизведении дисков VIDEO CD (с функциями PBC)

- \*\*.\*

Время воспроизведения текущей сцены

### ■ При воспроизведении дисков VIDEO CD (без функций PBC), Super Audio CD или CD

- T \*\*.\*

Время воспроизведения текущего трека

- T \_\*\*.\*

Оставшееся время воспроизведения текущего трека

- D \*\*.\*.\*

Время воспроизведения текущего диска

- D \_\*\*.\*.\*

Оставшееся время воспроизведения текущего диска

### ■ При воспроизведении дисков DATA CD (аудиотреков MP3)

- T \*\*.\*

Время воспроизведения текущего трека.

### ■ При воспроизведении дисков DATA CD (файлы видео DivX)/DATA DVD (файлы видео DivX)

- \*\*.\*.\*

Время воспроизведения текущего файла.

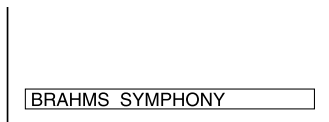
#### Примечания

- На дисплее могут быть отображены только буквы алфавита и цифры.
- В зависимости от типа воспроизводимого диска, устройство может воспроизводить ограниченное количество значков. В зависимости от диска на дисплее могут отображаться не все значки текстовых данных.

## Просмотр текстовой информации о диске

### Просмотр текста DVD/Super Audio CD/CD

Нажимайте DISPLAY в п.2 для вызова на дисплее текстовых данных, записанных на дисках DVD/Super Audio CD/CD. Текстовые данные дисков DVD/Super Audio CD/CD отображаются, только если на диске есть запись данных. Вы не сможете внести изменения в текст. Если на диске нет записи текстовых данных, отображается индикация NO TEXT.



### Просмотр текста DATA CD (MP3 аудио/DivX видео)/DATA DVD (DivX видео)

Во время воспроизведения аудиотреков MP3, записанных на диске DATA CD, или файлов видео DivX, записанных на диске DATA CD/DATA DVD, вы можете вызвать на экран TV название альбома/трека/файла и информацию о скорости передачи аудио в битах.



Название альбома      Название трека/файла

#### \* Отображается

- при воспроизведении аудиотреков MP3, записанных на дисках DATA CD;
- при воспроизведении файлов видео DivX, с сигналами аудио MP3, записанных на дисках DATA CD/DATA DVD.



---

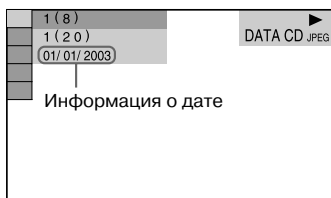
## Проверка данных о дате

### (только JPEG)

Если данные файлов изображений JPEG содержат тэг Exif\*, вы можете проверить информацию о дате во время воспроизведения файла.

### Дважды нажмите DISPLAY во время воспроизведения.

Отображается меню управления.



\* «Exchangeable Image File Format» - формат изображений цифровой камеры, установленный Japan Electronics и Information Technology Industries Association (JEITA).

### Подсказка

- Информация о дате воспроизводится следующим образом: [YYYY/MM/DD]  
YYYY: год  
MM: месяц  
DD: день.

### Примечания

- Устройство не может отобразить информацию о дате, если данные повреждены или не записаны.
- Информация о дате различается в зависимости от зоны.

## Настройка звука

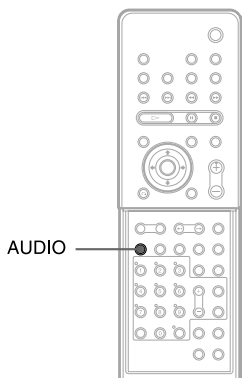
### Изменение формата звука

**DVD-V** **DVD-RW** **VIDEO CD** **CD** **DATA-CD**

#### **DATA DVD**

При воспроизведении дисков DVD VIDEO или DATA CD/DATA DVD (файлы видео DivX), записанных в нескольких форматах аудио (PCM, Dolby Digital, MPEG audio или DTS), вы можете изменять формат аудио. Если на диске DVD VIDEO имеются записи звуковых дорожек на нескольких языках, вы можете выбрать язык для воспроизведения звуковой дорожки.

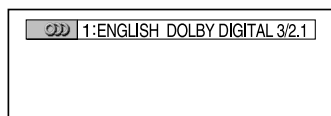
При воспроизведении дисков VIDEO CD, CD или DATA CD вы можете выбрать звук правого или левого канала и воспроизводить выбранный канал звука через оба динамика. Например, при воспроизведении диска с записью песни, где вокальная партия записана в правом канале, а музыкальное сопровождение в левом, вы можете, выбрав для воспроизведения левый канал звука, прослушивать музыкальное сопровождение песни через оба динамика



Крышка открыта

#### **1 Нажмите AUDIO во время воспроизведения.**

Открывается указанные ниже дисплей.



#### **2 Нажимайте AUDIO для выбора нужного сигнала аудио.**

##### **■ Для дисков DVD VIDEO**

В зависимости от диска DVD VIDEO выбор языка может различаться.

Если на экране отображаются 4 цифры, они представляют собой код языка (см. раздел «Список кодов языков» (стр. 96)). Если один и тот же код отображается два или более раза, значит, диск DVD VIDEO записан в нескольких форматах аудио.

##### **■ Для дисков DVD-RW**

Отображается звуковой поток, записанный на диске. Заводская установка подчеркнута.

Пример:

- [1: AUDIO]
- [2: AUDIO]

##### **Примечание**

- Индикация [2: AUDIO] не отображается, если на диске записан только один звуковой поток.

##### **■ Для дисков VIDEO CD, CD или DATA CD (MP3 аудио)**

Заводская установка подчеркнута

- STEREO: обычный стереозвук
- 1/L: левый канал звука (моно)
- 2/R: правый канал звука (моно)

##### **■ Для дисков DATA CD (DivX видео) или DATA DVD (DivX видео)**

Выбор форматов сигналов видео различается, в зависимости от файлов видео DivX, имеющихся на диске. Информация о формате отображается на дисплее.

##### **■ Для дисков Super VCD**

Заводская установка подчеркнута

- 1:STEREO: стереозвук звуковой дорожки 1
- 1:1/L: левый канал звука звуковой дорожки 1 (моно)
- 1:2/R: правый канал звука звуковой дорожки 1 (моно)
- 2:STEREO: стереозвук звуковой дорожки 2
- 2:1/L: левый канал звука звуковой дорожки 2 (моно)
- 2:2/R: правый канал звука звуковой дорожки 2 (моно)

### Примечания

- При воспроизведении диска Super VCD, на котором отсутствует запись звуковой дорожки 2, при выборе установок [2:STEREO], [2:1/L] или [2:2/R] звук будет отсутствовать.
- Вы не сможете изменить формат звука для Super Audio CD дисков.

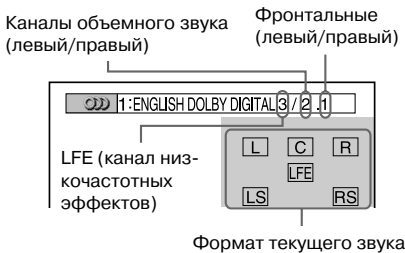
## Просмотр информации о воспроизводимом звуке

### (Только для дисков DVD VIDEO и файлов видео DivX)

Для вызова на экранный дисплей информации о воспроизводимом звуке несколько раз нажмите AUDIO во время воспроизведения. Формат текущего звука (PCM, Dolby Digital, DTS и т.д.) будет отображен на экране, как указано ниже:

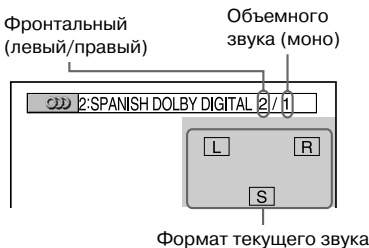
### ■ При воспроизведении дисков DVD VIDEO

Dolby Digital 5.1



### Пример:

Dolby Digital 3



### ■ При воспроизведении дисков DATA CD (файлы видео DivX) или DATA DVD (файлы видео DivX)

### Пример:

MP3 аудио



### О сигналах аудио

Символы, отображаемые на экранном дисплее, соответствуют каналам звука, воспроизводимым разными динамиками.

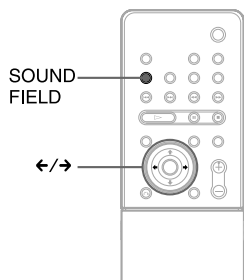
- Front (L): фронтальный, левый
- Front (R): фронтальный, правый
- Center: центральный
- Surround (L): объемного звука, левый
- Surround (R): объемного звука, правый
- Surround (моно): этот сигнал может быть как сигналом, обработанным процессором Dolby Surround Sound, или сигналом монофонического звука Dolby Digital тылового канала.
- LFE (низкочастотные эффекты) сигнал

## Выбор звукового поля

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD

### DATA DVD

Вы можете наслаждаться объемным звуком, выбрав одно из звуковых полей. Звуковое поле принесет в ваш дом ошеломляющий мощный звук кинотеатра.



### Нажмите SOUND FIELD.

Несколько раз нажмите SOUND FIELD для вызова на дисплей передней панели индикации нужного звукового поля. Вы можете выбрать звуковое поля с помощью кнопок </>.

### Звуковые поля

Звуковое поле	Дисплей
AUTO FORMAT DIRECT AUTO	A.F.D. AUTO
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
CINEMA STUDIO EX A	C. ST. EX A*
CINEMA STUDIO EX B	C. ST. EX B*
CINEMA STUDIO EX C	C. ST. EX C*
MULTI ST.	MULTI ST.
REAR ST.	REAR ST.
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ CLUB
LIVE CONCERT	L. CONCERT
GAME	GAME
SPORTS	SPORTS
MONO MOVIE	MONO MOVIE
NIGHT	NIGHT
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO

\* Использована технология DCS.

## Прослушивание звука первоисточника

### ■ AUTO FORMAT DIRECT AUTO

Функция автоматического декодирования определяет тип входящего сигнала (Dolby Digital, DTS или 2 канала стерео) и выполняет, если нужно, его декодирование. В этом режиме звук представлен в том виде, в котором он был записан/кодирован, без добавления дополнительных эффектов (например, эффекта реверберации).

Если сигналы низких частот (Dolby Digital LFE и т.д.) отсутствуют, функция генерирует канал низкочастотных сигналов для выхода от сабвуфера.

## Использование только фронтальных динамиков и сабвуфера

### ■ 2CH STEREO

В этом режиме выход звука осуществляется только от левого и правого фронтальных динамиков и сабвуфера. Источники обычного 2-канального стерео полностью исключают возможность использования звуковых полей. Источники многоканального звука воспроизводятся в двух каналах.

Данный режим позволяет воспроизводить любые источники, используя только левый и правый фронтальные динамики и сабвуфер.

## Воспроизведение источников 2 каналов звука, например, CD-дисков, в 5.1-канальном варианте

### ■ Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic воспроизводит 5 каналов звука из источников 2 каналов стерео. В этом режиме выполняется декодирование Pro Logic входящих сигналов и воспроизведение каналов звука фронтальными, центральным и динамиками объемного звука.

Между тем, каналы тыловых динамиков становятся монофоническими.

## ■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

Dolby Pro Logic II создает из двухканальных источников пять широкополосных каналов звука на выходе. Это достигается благодаря использованию матричного декодера объемного звука высокой чистоты, который извлекает пространственные характеристики исходной записи без добавления новых звуков или тональных оттенков.

### Примечание

- Если источником входящего сигнала является многоканальный источник, режимы Dolby Pro Logic и Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC отменяются, и на сигналы многоканального источника подаются на выход напрямую.
- При прослушивание звука двуязычного радиовещания, установки Dolby Pro Logic и Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC являются неэффективными.

---

## Прослушивание цифрового кинозвuka

### О технологии DCS (Digital Cinema Sound)

В сотрудничестве с компанией Sony Pictures Entertainment корпорация Sony провела анализ звуковой среды своих студий и объединила данные анализа и собственную технологию DSP (Digital Signal Processor) в разработке эффекта Digital Cinema Sound. Digital Cinema Sound в домашних условиях создает идеальный звук кинотеатра, соответствующий замыслу режиссера фильма.

## ■ CINEMA STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)

Воспроизводит звуковые характеристики киностудии Cary Grant Theater корпорации Sony Pictures Entertainment. Это стандартный режим, отлично подходящий для просмотра большинства фильмов.

## ■ CINEMA STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)

Воспроизводит звуковые характеристики киностудии Kim Novak Theater корпорации Sony Pictures Entertainment. Этот режим идеален для просмотра научно-фантастических фильмов или боевиков с большим количеством звуковых эффектов.

## ■ CINEMA STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)

Воспроизводит звуковые характеристики звукозаписывающей сцены корпорации Sony Pictures Entertainment. Этот режим идеален для просмотра мюзиклов или классических фильмов с музыкальным сопровождением.

## О режиме Cinema Studio EX

Режим Cinema Studio EX идеален для просмотра фильмов, записанных в многоканальных форматах, например, Dolby Digital DVD. Режим воспроизводит звуковые характеристики, существующие в студиях Sony Pictures Entertainment.

Режим Cinema Studio EX включает 3 функции:

- Virtual Multi Dimension

При наличии двух реальных динамиков объемного звучания, создается эффект звучания 5 пар виртуальных динамиков.

- Screen Depth Matching

В кинотеатре звук как бы исходит изнутри изображения на экране. Данная функция создает то же ощущение в вашей комнате, «перемещая» звук от фронтальных динамиков вглубь экрана.

- Cinema Studio Reverberation

Выполняет реверберацию, характерную для кинотеатра.

Cinema Studio EX является интегрированным режимом, он использует все три функции одновременно.

### Примечание

- Эффекты от виртуальных динамиков могут вызывать серьезные помехи в воспроизводимом сигнале.
- При прослушивании в звуковом поле, создающем эффект виртуальных динамиков, возможно, что вы не сможете слышать звук, поступающий от реальных тыловых динамиков объемного звука.

---

## Прослушивание источников двух каналов звука через динамики объемного звука и центральный динамик

### ■ MULTI ST.

В этом режиме выход звука от источника двух каналов звука осуществляется через фронтальные динамики, тыловые динамики объемного звука и центральный динамик одновременно. Динамиками объемного звука воспроизводится тот же звук, что и фронтальными динамиками.

*продолжение*

## ■ REAR ST.

В этом режиме выход звука от источника двух каналов звука осуществляется только через динамики объемного звука. (Хотя выход звука от фронтальных динамиков отсутствует, вы можете слушать звук от этих динамиков, если в меню [SPEAKER SETUP] для элемента [SURROUND] выберите установку [NONE] (стр. 83).)

### Подсказка

Если вы выбрали установку MULTI CH. или REAR ST. на дисплее передней панели загорается индикатор LINK.

## Выбор звукового поля для кино, музыки, новостей, спортивных программ и т.д.

### ■ HALL, JAZZ CLUB, LIVE CONCERT, GAME, SPORTS, MONO MOVIE

Каждое звуковое поле обеспечивает звук, соответствующий типу источника.

## Прослушивание звука с пониженным уровнем громкости

### ■ NIGHT

Вы можете полностью насладиться звуковыми эффектами или нюансами диалогов, сходными с эффектами от просмотра в кинотеатре, но с пониженным уровнем громкости. Это особенно удобно, если вы смотрите фильм поздно вечером.

## Отменить эффект объемного звука

Нажимайте SOUND FIELD для вызова на дисплее передней панели индикации A.F.D.AUTO или 2CH STEREO.

### Подсказка

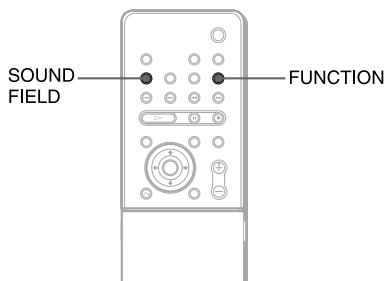
- Устройство сохраняет в памяти последнее примененное звуковое поле для каждого режима.

При выборе функции, например, DVD или TUNER автоматически применяется то же самое звуковое поле, которое было использовано в последний раз. Например, если вы слушали записи на DVD, выбрав в качестве звукового поля установку HALL, затем изменили функцию, а затем снова включили воспроизведение DVD, будет применено то же самое звуковое поле.

## Прослушивание звука от TV или VCR через все динамики

Вы можете прослушивать звук от TV или VCR через все динамики системы.

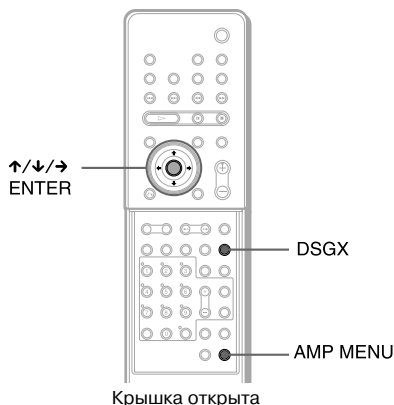
Более подробно, см. «Действие 3: Подключение TV» (стр. 25) и «Действие 4: Подключение дополнительных компонентов» (стр. 29).



- 1 Нажимайте **FUNCTION** для того, чтобы вызвать на дисплее передней панели индикацию **VIDEO**.
- 2 Нажимайте **SOUND FIELD** для того, чтобы вызвать на дисплее передней панели индикацию нужного звукового поля.

Если вы хотите, чтобы звук от TV или стереозвук от воспроизведения источника 2 каналов звука воспроизводился через 6 динамиков выберите звуковое поле Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II MOVIE или Dolby Pro Logic II MUSIC.

## Использование звуковых эффектов



### 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.

Меню AMP выключено.

#### Примечание

- Функция AUDIO DRC применяется только к источникам Dolby Digital.

## Усиление звучания басовых звуков

Вы можете усилить звучание басов.

### Нажмите DSGX.

Звучание басов усиливается.

### Отменить звуковой эффект

Нажмите DSGX еще раз.

## Прослушивание звука с пониженной громкостью

Сжатие динамического диапазона звука.

Удобно при просмотре фильмов поздно вечером с пониженной громкостью звука.

### 1 Нажмите AMP MENU.

### 2 Несколько раз нажмите ↓ /↑ для вызова на дисплей передней панели индикации AUDIO DRC, затем нажмите ENTER или →.

### 3 Нажимайте ↓ /↑ для выбора установки.

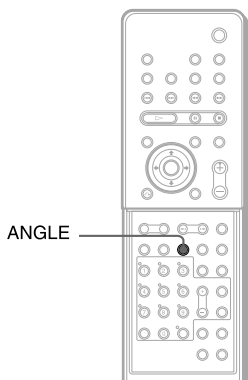
- DRC STD: звуковая дорожка воспроизводится в динамическом диапазоне, предусмотренном режиссером звукозаписи.
- DRC MAX: сильное сжатие динамического диапазона.
- DRC OFF: нет сжатия динамического диапазона.

### Изменение ракурса

#### DVD-V

При воспроизведении DVD VIDEO, на котором эпизоды записаны в различных ракурсах (мультиракурс), вы можете изменять угол просмотра изображения.

Например, во время воспроизведения эпизода с движущимся поездом, вы можете выбрать взгляд с головной части поезда, а также из левого или правого окна поезда, при этом движение поезда останется непрерывным.



Крышка открыта

#### Нажмите ANGLE во время воспроизведения

С каждым нажатием кнопки ANGLE, угол просмотра изменяется.

#### Примечание

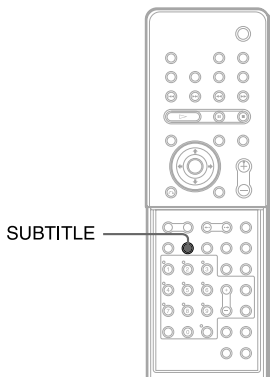
- При воспроизведении некоторых DVD VIDEO вы не сможете менять угол просмотра, даже если на DVD VIDEO есть запись съемки с разных ракурсов.

## Субтитры

#### DVD-V DVD-RW DATA-CD DATA DVD

Если на диске записаны субтитры на нескольких языках, то при воспроизведении диска вы можете заменить язык отображения субтитров, или по желанию включать и отключать субтитры.

Например, вы можете выбрать в качестве языка звуковой дорожки язык, который вы изучаете, и включить субтитры для лучшего понимания.



Крышка открыта

#### Нажмите SUBTITLE во время воспроизведения.

С каждым нажатием кнопки SUBTITLE язык, на котором отображаются субтитры, изменяется.

#### Примечания

- В зависимости от DVD VIDEO изменение языка субтитров может оказаться невозможным, даже если на DVD VIDEO записаны субтитры на нескольких языках.
- Вы можете изменить язык субтитров, если файлы видео DivX имеют расширение .AVI или .DIVX и содержат данные субтитров.



# Установка ограничений на просмотр

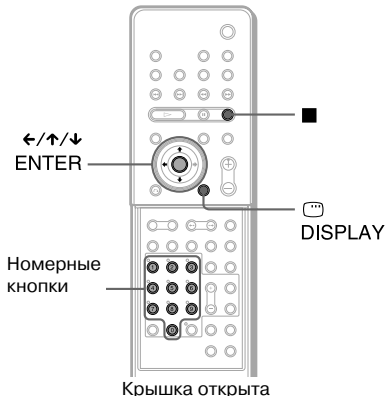
## (CUSTOM PARENTAL CONTROL, PARENTAL CONTROL)

DVD-V VIDEO CD Super Video CD CD

Вы можете установить два вида ограничений на просмотр нежелательных дисков.

- Custom Parental Control  
Можно установить ограничения, при которых устройство не будет воспроизводить определенные диски.
- Parental Control  
Вы можете сделать установки, в соответствии с которыми воспроизведение дисков DVD VIDEO будет проходить в соответствии с предварительно установленными ограничениями, например, в соответствии с возрастом зрителей. При воспроизведении сцен, просмотр которых нежелателен, воспроизведение этих сцен пропускается или нежелательные сцены заменяются другими сценами.

Для функций Parental Control и Custom Parental Control используется один и тот же пароль.



## Меры по предотвращению просмотра нежелательных дисков [CUSTOM PARENTAL CONTROL]

Вы можете установить пароль, без которого 40 дисков не будут воспроизводиться данным устройством. Если вы установите пароль для 41-го диска, ограничение на воспроизведение первого диска будет отменено.

### 1 Загрузите диск, который вы хотите заблокировать.

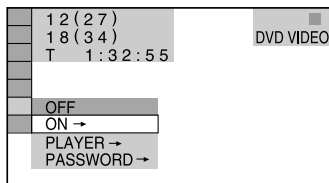
Если данный диск находится в процессе воспроизведения, нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.

### 2 Во время остановки воспроизведения нажмите кнопку **DISPLAY**.

Отображается меню управления.

### 3 Нажимайте **↑/↓** для выбора [PARENTAL CONTROL], затем нажмите **ENTER**.

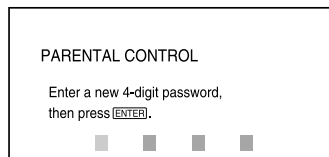
На экране отображаются опции меню [PARENTAL CONTROL].



### 4 Нажимайте **↑/↓** для выбора [ON→], затем нажмите **ENTER**.

#### ■ Если вы уже зарегистрировали пароль

На экране открывается окно для ввода пароля.

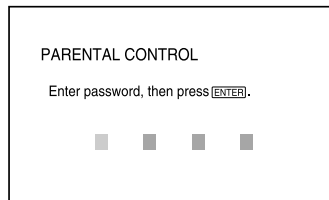


Используя номерные кнопки, введите четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.

На экране появляется запрос о подтверждении пароля.

#### ■ Если вы уже зарегистрировали пароль

На экране открывается окно для ввода пароля.



## 5 Введите или введите заново четырехзначный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

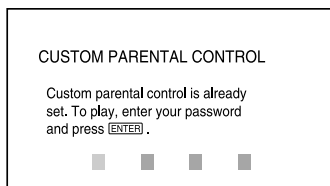
На экране появляется сообщение [Custom parental control is set], на экране снова появляется меню управления.

### Отменить функцию ограничения воспроизведения

- 1 Выполните п.п. 1-3 из раздела «Меры по предотвращению просмотра нежелательных дисков [CUSTOM PARENTAL CONTROL]».
- 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора [OFF→], затем нажмите ENTER.
- 3 Используя номерные кнопки, введите четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.

### Воспроизведение диска с установленными ограничениями на просмотр

- 1 Загрузите в устройство диск с установленными ограничениями на просмотр. На экране открывается окно [CUSTOM PARENTAL CONTROL].



- 2 Используя номерные кнопки, введите свой четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER. Устройство готово начать воспроизведение.

#### Совет

- Если вы забыли пароль, введите с помощью номерных кнопок 6-значное число 199703, когда в окне [CUSTOM PARENTAL CONTROL] появится запрос о вводе пароля, затем нажмите ENTER. На экране появится запрос о вводе нового четырехзначного пароля.

### Ограничение на просмотр для детей [PARENTAL CONTROL] (Только для дисков DVD)

Вы можете ограничить просмотр некоторых дисков DVD VIDEO в соответствии с предва-

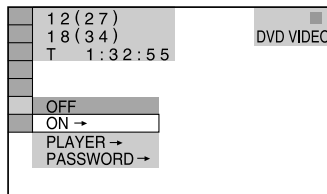
рительно установленным уровнем, например, возрастом зрителей. Функция [PARENTAL CONTROL] позволяет установить уровень ограничений на воспроизведение.

- 1 В режиме остановки воспроизведения нажмите  DISPLAY.

Отображается меню управления.

- 2 Нажимайте ↑/↓ для выбора [PARENTAL CONTROL], затем нажмите ENTER.

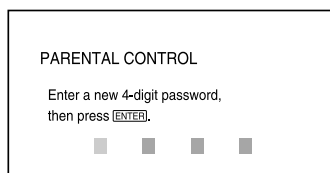
На экране отображаются опции функции [PARENTAL CONTROL].



- 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора [PLAYER→], затем нажмите ENTER.

#### ■ Если вы еще не вводили пароль

На экране открывается окно для регистрации нового пароля.

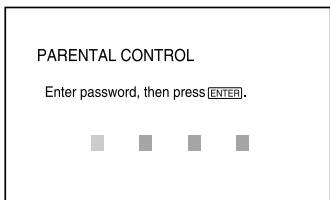


Используя номерные кнопки, введите четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.

На экране появляется запрос о подтверждении пароля.

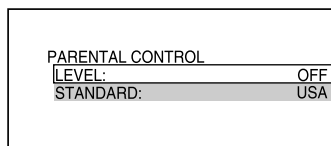
#### ■ Если вы уже зарегистрировали пароль

На экране открывается окно для ввода пароля.



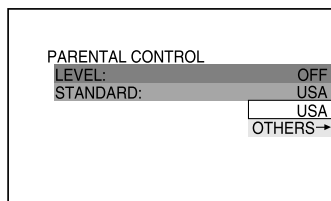
#### 4 Введите или введите заново четырехзначный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

Открывается дисплей для выбора уровня ограничения и изменения пароля.



#### 5 Нажимайте ↑/↓ для выбора [STANDARD], затем нажмите ENTER.

На экране отображаются опции параметра [STANDARD].



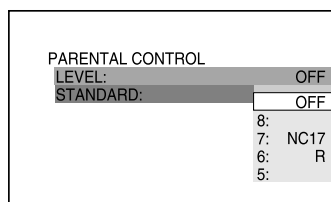
#### 6 Нажимайте ↑/↓ для выбора географической зоны в качестве уровня ограничения, затем нажмите ENTER.

Зона выбрана.

Если вы выбрали [OTHERS→], найдите в таблице на стр. 68 код зоны и введите код с помощью номерных кнопок.

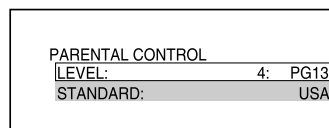
#### 7 Нажимайте ↑/↓ для выбора [LEVEL], затем нажмите ENTER.

Открывается окно опций для параметра [LEVEL].



#### 8 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужного уровня, затем нажмите ENTER.

Ввод установки для функции Parental Control закончен.



Чем меньше цифра, соответствующая уровню, тем жестче ограничения.

#### Отменить функцию Parental Control

В п. 8 выберите для [LEVEL] установку [OFF].

#### Воспроизведение диска с установленными ограничениями на просмотр

1 Загрузите в устройство диск и нажмите ▷.

На экранном дисплее открывается окно для ввода вашего пароля.

2 Используя номерные кнопки, введите свой четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.

Воспроизведение начинается.

#### Совет

- Если вы забыли пароль, извлеките диск и повторите действия п.п. 1 - 3 из раздела «Ограничение на просмотр для детей» [CUSTOM PARENTAL CONTROL]. При получении запроса о вводе пароля, при помощи номерных кнопок введите число 199703, затем нажмите ENTER. В окне появится запрос нового четырехзначного пароля. Введите новый четырехзначный пароль, замените диск в системе и нажмите ▷. Когда откроется окно для ввода пароля, введите новый пароль.

#### Примечания


- В зависимости от дисков перечни элементов меню управления могут различаться.
- При воспроизведении дисков без функции Parental Control, установить ограничения на воспроизведение дисков на этом устройстве нельзя.
- В зависимости от диска во время воспроизведения вам может быть предложено изменить уровень ограничений на просмотр. В этом случае введите ваш пароль, а затем измените уровень. После отмены режима возобновленного воспроизведения, для диска восстанавливается первоначальный уровень ограничений на просмотр.

продолжение

## Список кодов зон

Стандарт	Кодовый номер
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Belgium	2057
Brazil	2070
Canada	2079
Chile	2090
China	2092
Denmark	2115
Finland	2165
France	2174
Germany	2109
India	2248
Indonesia	2238
Italy	2254
Japan	2276
Korea	2304
Malaysia	2363
Mexico	2362
Netherlands	2376
New Zealand	2390
Norway	2379
Pakistan	2427
Philippines	2424
Portugal	2436
Russia	2489
Singapore	2501
Spain	2149
Sweden	2499
Switzerland	2086
Thailand	2528
United Kingdom	2184

## Изменить пароль

- 1 Когда воспроизведение остановлено, нажмите  DISPLAY.**

На экранном дисплее открывается окно меню управления.

- 2 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора  [PARENTAL CONTROL], затем нажмите ENTER.**

На экранном дисплее открывается меню функции [PARENTAL CONTROL].

- 3 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [PASSWORD→], затем нажмите ENTER.**

Открывается окно для ввода пароля.

- 4 Используя номерные кнопки, введите свой четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.**

- 5 Используя номерные кнопки, введите новый четырехзначный пароль, затем нажмите ENTER.**

- 6 Для подтверждения пароля введите его повторно при помощи номерных кнопок, затем нажмите ENTER.**

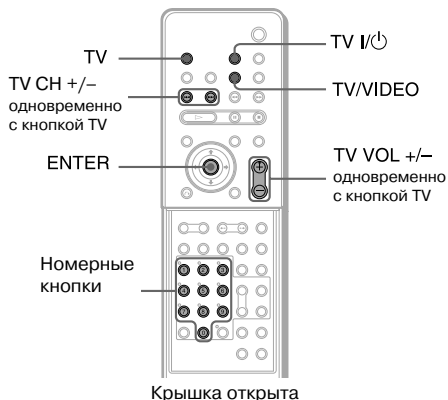
### Если вы ошиблись при вводе пароля

Несколько раз нажмите  $\leftarrow$  до нажатия на кнопку ENTER и удалите неправильный пароль, затем снова введите пароль.

## Другие действия

# Управление TV с помощью прилагаемого пульта ДУ

Настроив сигнал управления, вы сможете управлять работой TV с помощью прилагаемого пульта ДУ.



### Примечания

- Если вы вводите новый кодовый номер, предыдущий кодовый номер удаляется.
- При замене батареек в пульте ДУ, кодовому номеру могут автоматически присвоиться заводские установки (Sony). Перенастройте пульт ДУ.

## Управление TV с помощью пульта ДУ

**Нажмите и удерживайте кнопку TV I/⏻, затем с помощью номерных кнопок введите код, соответствующий коду фирмы-изготовителя TV. Отпустите кнопку TV I/⏻.**

Если настройка прошла успешно, пульт ДУ передает сигналы включения/отключения на TV.

### Кодовые номера управляемых TV

Если в таблице указано более одного номера, введите последовательно все номера, пока не обнаружите кодовый номер, после ввода которого вы сможете управлять TV.

Изготовитель	Кодовый номер
SONY	001 (заводская установка)
DAEWOO	002, 004, 005, 006
FISHER	009
GOLDSTAR	020
HITACHI	014, 015
JVC	018
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	034
MITSUBISHI/MGA	022
PANASONIC	049, 050
PIONEER	029
RCA/PROSCAN	012, 032, 033
SAMSUNG	036
SANYO	010
SHARP	039, 040
TOSHIBA	046
ZENITH	016, 017

## Управление TV

Вы можете управлять TV с помощью следующих кнопок:

Нажмите	Чтобы
TV I/⏻	Включить или выключить TV.
TV/VIDEO*	Переключать источник входа между TV и другими источниками сигналов входа.
TV VOL +/-*	Регулировать громкость TV.
TV CH +/-*	Переключать каналы TV.
Номерные кнопки*	Переключать каналы TV.

\* Чтобы использовать эти кнопки, нажмите на кнопку TV и переведите пульт ДУ в режим TV. Чтобы отменить режим TV, нажмите на кнопку TV еще раз.

Вы можете выбрать канал TV с помощью номерных кнопок.

Для выбора канала TV нажмите на номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

### Примечания

- В зависимости от TV, управление TV или использование для управления TV некоторых из указанных выше кнопок, может быть недоступно.
- Режим TV отменяется, если в течение 10 секунд кнопки на пульте ДУ не были использованы.

## Функция THEATRE SYNC

С помощью функции THEATRE SYNC вы можете включить TV фирмы Sony и данную систему, переключить режим работы устройства на воспроизведение DVD-дисков и переключить источник входа на TV нажатием только на одну кнопку.



### Подготовка к использованию функции THEATRE SYNC

Зарегистрируйте источник входа на TV, подключенный к системе

**Нажмите и удерживайте кнопку TV/VIDEO во время ввода с помощью номерных кнопок кода источника входа на TV, подключенного к системе (см. таблицу).**

Источник сигналов, поступающих на TV выбран.

Если установка кода источника сигналов входа на TV прошла успешно, кнопка TV медленно дважды мигает. Если установка была неудачна, кнопка TV быстро мигает 5 раз. Установите вход вашего TV на вход, который используется для подключения к устройству. Более подробно см. руководство по эксплуатации TV.

Нажимая	Номер	Источник входа на TV
TV/VIDEO	0	Нет источника входа (заводская установка)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1 INPUT
	CLEAR*	COMPONENT 2 INPUT
	ALBUM -*	COMPONENT 3 INPUT
	ALBUM +*	COMPONENT 4 INPUT

\* Кроме моделей для стран Латинской Америки

### Управление функцией THEATRE SYNC

**Направьте пульт ДУ на TV и систему, затем один раз нажмите на кнопку THEATER SYNC**

Во время передачи кода с пульта ДУ, кнопка TV мигает.

Если функция не работает, измените время передачи сигнала. Время передачи сигнала различается в зависимости от TV.

### Изменить время передачи сигнала

Чтобы изменить время передачи сигнала нажмите и удерживайте TV CH+, затем нажмите на номерные кнопки и введите код для изменения времени передачи сигнала.

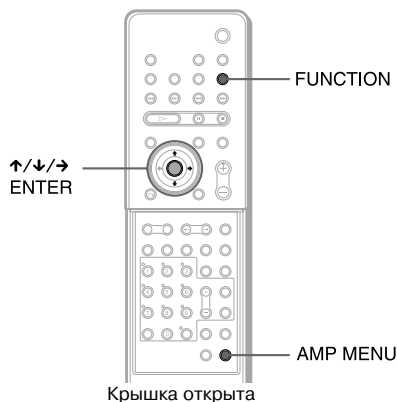
Время передачи сигнала от пульта ДУ выбрано. Если установка кода передачи сигнала прошла успешно, кнопка TV медленно дважды мигает. Если установка была неудачна, кнопка TV быстро мигает 5 раз.

Нажимайте	Номер	Время передачи сигналы
TV CH+	1	0,5 (заводская установка)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

#### Примечания

- Функция используется только с TV фирмы Sony. (Функция не работает с некоторыми TV фирмы Sony.)
- Если устройство и TV находятся слишком далеко друг от друга, функция может не работать. Переставьте устройство ближе к TV.
- Держите пульт ДУ в направлении TV до тех пор, пока TV не включится и источник входящего сигнала не будет правильно выбран.

## Прослушивание звука от подключенных компонентов



## Выбор подключенного компонента

Для воспроизведения вы можете использовать VCR или другие компоненты, подключенные к гнездам VIDEO на задней панели, или к гнезду AUDIO IN на передней панели. Более подробно о подключенных компонентах см. в прилагаемых руководствах по эксплуатации.

**Несколько раз нажмите FUNCTION для вызова на дисплей передней панели индикации VIDEO или AUDIO.**

С каждым нажатием FUNCTION, режим работы устройства изменяется в следующей последовательности:

DVD → TUNER FM → TUNER AM →  
VIDEO → AUDIO → DVD → ...

## Изменение уровня выхода звука, поступающего с гнезда AUDIO IN на передней панели

В зависимости от подключенного компонента, при прослушивании компонента, подключенного к гнезду AUDIO IN, возможно возникновение искажений звука, связанные с уровнем входящих сигналов.

Во избежание возникновения искажений, вы можете изменить уровень сигналов, поступающих с гнезда AUDIO IN на передней панели.

- 1 Нажмите AMP MENU.**
- 2 Нажимайте ↑/↓ для вызова на дисплей передней панели индикации AUDIO ATT, затем нажмите ENTER или →.**
- 3 Нажимайте ↑/↓ для вызова на дисплей передней панели индикации ATT ON.**

Уровень выхода изменен.

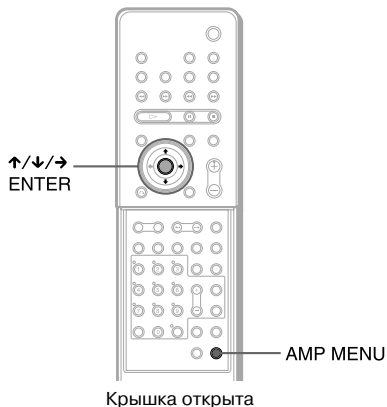
Если вы выберете установку ATT OFF и нажмете ↓, действие будет отменено.

- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.**  
Меню AMP исчезает.

## Мультиплексный звук

### (DUAL MONO)

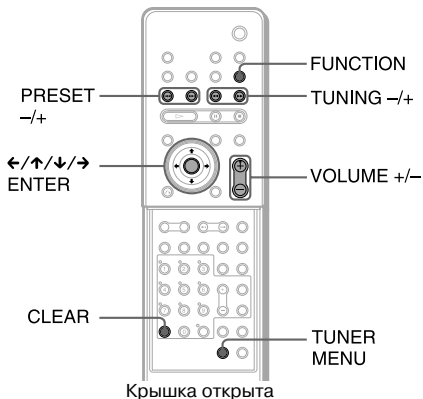
Вы можете прослушивать мультиплексный звук (основной/вспомогательный), записанный на диске DVD-RW в режиме VR.



- 1 Нажмите AMP MENU.**
- 2 Нажимайте ↑/↓ для вызова на дисплей передней панели индикации DUAL MONO, затем нажмите ENTER или →.**
- 3 Нажимайте ↑/↓ для выбора нужного звука.**
  - MAIN: выход основного звука от левого и правого динамиков.
  - SUB: выход вспомогательного звука от левого и правого динамиков.
  - MAIN+SUB: выход основного и вспомогательного звука от левого и правого динамиков.
  - MAIN/SUB: основной звук воспроизводится левым динамиком, второстепенный - правым.
- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.**  
Меню AMP исчезает.



## Прослушивание радио



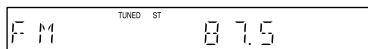
### Предварительная установка радиостанций

Вы можете предварительно настроить тюнер на прием 20 станций в диапазоне FM и 10 станций в диапазоне AM. Прежде чем приступить, убедитесь в том, что установили громкость тюнера на минимальный уровень.

**1** Несколько раз нажмите **FUNCTION** для вызова на дисплей передней панели индикации нужного диапазона.

**2** Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING +** или **-** до того момента, пока индикация частоты не начнет изменяться.

Когда устройство настроится на станцию, сканирование прекращается автоматически. На дисплее передней панели загорается индикация TUNED или ST (для стереопрограмм).

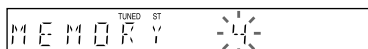


**3** Нажмите **TUNER MENU**.

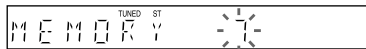
**4** Нажимайте **</>** для вызова на дисплей индикации **MEMORY**.

**5** Нажмите **ENTER**.

На дисплее передней панели появляется индикация номера для предварительно установленной станции.

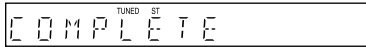


**6** Нажимайте **↑/↓** для выбора нужного номера для предварительно установленной станции.



**7** Нажмите **ENTER**.

Станция сохранена в памяти устройства.



**8** Повторите п.п. с 1 по 7 для занесения в память устройства других станций.

**Изменить предварительно установленный номер**

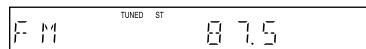
Выполните действия, начиная с п.1.

### Прослушивание передач радио

Прежде чем настроить тюнер на прием предварительно установленных станций, внесите в память тюнера данные радиостанций (см. «Предварительная установка радиостанций» стр. 73).

**1** Несколько раз нажмите **FUNCTION** для вызова на дисплей передней панели индикации FM или AM.

Тюнер настраивается на станцию, передачи которой вы слушали в последний раз.



**2** Несколько раз нажмите **PRESET +** или **-** для выбора нужной предварительно установленной станции.

Каждый раз когда вы нажимаете на кнопку, устройство настраивается на следующую станцию.

**3** Отрегулируйте громкость, нажимая **VOLUME +/-**.

**Выключить радио**

Нажмите **/O**.

**Прослушивание передач станций, которые не были установлены**

При выполнении п.2 используйте способ настройки ручную или автоматическую настройку. Чтобы настроить тюнер на прием радиостанции вручную несколько раз нажмите **TUNING +** или **-**.

Для автоматической настройки нажмите и удерживайте **TUNING +** или **-**. Для остановки нажмите **■**.

продолжение

## Советы

- Если прием передачи FM-радио в режиме стерео сопровождается статическими помехами, несколько раз нажмите FM MODE для того, чтобы на дисплее отобразилась индикация MONO. Эффект стерео исчезнет, но качество приема улучшится. Для восстановления эффекта стерео нажмите еще раз.
- Для повышения качества приема, отрегулируйте положение прилагаемых антенн или подсоедините имеющуюся в продаже внешнюю антенну.
- Вы можете проверить частоту вещания принимаемой радиостанции несколько раз нажав на кнопку DISPLAY (стр. 55).

## Присвоение названий радиостанциям

Вы можете присвоить предварительно установленным станциям названия. Эти названия будут отображаться на дисплее передней панели (например XYZ) во время приема радиопередач. Обратите внимание на следующее: вы можете присвоить только одно название каждой станции.

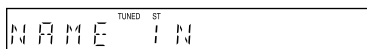
### 1 Несколько раз нажмите FUNCTION для вызова на дисплей передней панели индикации FM или AM.

Тюнер настраивается на станцию, передачи которой вы слушали в последний раз.

### 2 Несколько раз нажмите PRESET + или – для выбора предварительно установленной станции, которой вы хотите присвоить название.

### 3 Нажмите TUNER MENU.

### 4 Нажимайте ←/↑/↓/→ для вызова на дисплей передней панели индикации NAME IN.



### 5 Нажмите ENTER.

### 6 С помощью курсорных кнопок введите название.

Нажимайте ↑/↓ для выбора значка, затем нажмите → для перемещения курсора на следующую позицию.

В названии могут быть использованы буквы, цифры и другие значки.

#### Если вы ошиблись

Нажимайте ←/→ для того, чтобы нужный значок начал мигать, затем нажимайте ↑/↓ для выбора нужного значка.

Чтобы удалить значок, нажимайте ←/→ для того, чтобы значок, который нужно удалить замигал, затем нажмите CLEAR.

## 7 Нажмите ENTER.

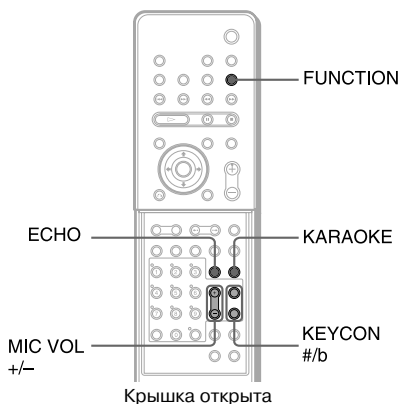
Название станции сохранено в памяти устройства.

## Караоке

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

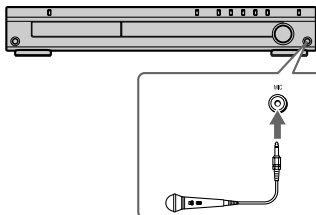
Вы можете петь караоке (пение в сопровождении музыки, записанной на диске), установив на устройстве режим караоке. Необходимо подключить к устройству микрофон (прилагается).



## Включение на устройстве режима караоке

### 1 Несколько раз нажмите FUNCTION для вызова на дисплей передней панели индикации DVD.

### 2 Подключите микрофон к гнезду MIC на устройстве.




Устройство переходит в режим караоке.

Вы можете включить режим караоке, нажав на кнопку KARAOKE или KEYCON #/b.

### 3 Включите воспроизведение музыки.

Звук от микрофона поступает если воспроизводится диск с функцией DVD.

Если функция выхода звука от микрофона включена, на дисплее передней панели загорается индикатор .

## Выйти из режима караоке

Устройство выходит из режима караоке, если:

- вы отключаете микрофон из гнезда MIC;
- нажимаете на кнопку KARAORE для отмены режима Караоке Pop (стр. 76), и
- нажимаете на кнопку KEYCON #/b для выбора установки OFF (стр. 75).

### Примечания

- Перед подключением нажмите MIC VOL- для установки громкости микрофона на минимальный уровень.
- Если вы включили режим караоке, автоматически устанавливается звуковое поле 2 CHANNEL STEREO.
- Когда подключен микрофон, вы не сможете изменить звуковое поле.
- При воспроизведении слоя Super Audio CD на диске Super Audio CD (стр. 8), режим караоке отменяется автоматически.
- Если в режиме караоке вы выбрали для [TEST TONE] установку [ON] (стр. 85), режим караоке отменяется автоматически.
- Нет выхода звука от микрофона, если:
  - микрофон не подключен к устройству должным образом;
  - громкость микрофона установлена на минимум.

### Совет

- Воспроизведение караоке выполняется в канале, выбранном с помощью AUDIO (стр. 58).

## Настройка микрофона

Вы можете отрегулировать громкость микрофона и уровень эффекта эхо.

## Регулировка громкости микрофона

Для регулировки громкости микрофона нажимайте MIC VOL +/-.

## Добавление эффекта эхо

Нажмите ECHO.

С каждым нажатием ECHO, уровень эхо изменяется следующим образом:

ECHO OFF → ECHO 1

↑ ↓  
ECHO 3 ← ECHO 2

Чтобы отменить эффект эхо, выберите установку ECHO OFF.

### Примечания

- При возникновении помех в виде «завывания»:
  - отойдите от динамиков;
  - уменьшите громкость микрофона или понизьте уровень эффекта эхо;
  - уменьшите общую громкость.

## Изменение тональности (Key Control)

Вы можете настроить тональность в соответствии со своими вокальными данными.

**Во время воспроизведения караоке нажимайте KEY CON #/b для выбора тональности, соответствующей вашим данным.**

Чтобы	Нажмите
Повысить тональность	KEYCON#
Понизить тональность	KEYCON b
Восстановить первоначальную тональность	Несколько раз KEYCON #/b для вызова на дисплее передней панели индикации OFF.

Вы можете повысить или понизить тональность в 13 шагов (шаг изменения тональности составляет полтона). Тональность отображается на дисплее передней панели.

### Примечания

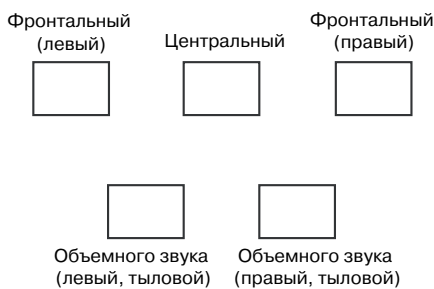
- В зависимости от диска изменение тональности может быть недоступно.
- Тональность восстанавливается автоматически, если:
  - было выключено питание;
  - была изменена функция;
  - был извлечен диск;
  - диск был заменен;
  - было остановлено воспроизведение;
  - был заменен титул или трек;
  - был изменен альбом;
  - элемент воспроизведения был изменен при воспроизведении с функциями PBC;
  - вы включили воспроизведение, нажав на кнопку ◀◀ или ▶▶ (только диски DVD VIDEO/Super Audio CD/CD).

## Формат Dolby Digital Karaoke

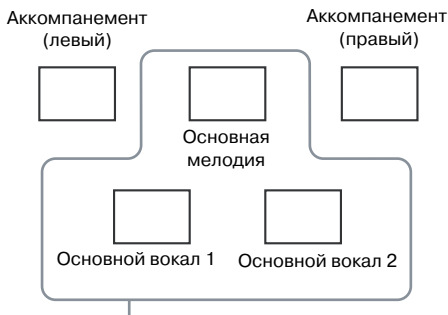
### (Только DVD)

Формат Dolby Digital, в котором объемный звук воспроизводится в 5 каналов, может содержать формат Dolby Digital Karaoke, предназначенный для использования с функцией караоке. На дисках, записанных в формате Dolby Digital Karaoke, кроме дорожек, на которых записаны основной вокал и основная мелодия, записаны дорожки с записью аккомпанемента. Вы можете выбрать любую дорожку в режиме караоке.

### Выход каналов звука на динамики в обычном формате Dolby Digital (5.1 каналов)



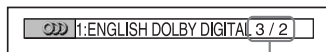
### Выход каналов звука на динамики в формате Dolby Digital Karaoke



Вы можете выбрать любые каналы. На рисунке показан выход звука на фронтальные динамики (левый, правый).

Чтобы получить информацию о формате записанного на диске звука, нажмите AUDIO (стр. 58).

## Пример:



- 2/0: только с аккомпанементом
- 3/0: с основной мелодией
- 3/1: с основной мелодией и вокалом
- 3/2: с основной мелодией и двумя вариантами основного вокала

## Караоке с любым стереодиском (Karaoke Pon)

Вы можете петь караоке, понизив громкость вокальной партии, при воспроизведении любого диска, даже если диск не является диском караоке.

### Нажмите KARAOKЕ во время воспроизведения диска в режиме караоке.

Режим Karaoke Pon включается, громкость вокала понижается.

На дисплее передней панели отображается индикация KARA PON.

### Выключить режим Karaoke Pon

Нажмите KARAOKЕ еще раз.

На дисплее передней панели отображается индикация KARA OFF.

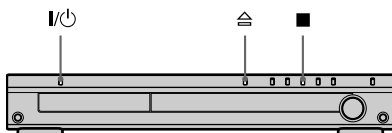
### Примечания

- Функция может не работать, если:
  - звучит не достаточное количество инструментов;
  - воспроизводится запись дуэта исполнителей;
  - голос певца отклоняется от центра;
  - воспроизводятся диски с записью моно (громкость аккомпанемента понижена);
  - воспроизводится мультимплексный диск.
- В режиме Karaoke Pon эффект стерео уменьшается.



## Возврат заводских установок

Вы можете восстановить для таких параметров системы, как предварительно установленные станции, заводские установки.



**1** Нажмите I/⏻ и включите систему.

**2** Одновременно нажмите ■, ⚙️ и I/⏻ на устройстве.

На дисплее передней панели отображается индикация COLD RESET. Заводские установки восстановлены.

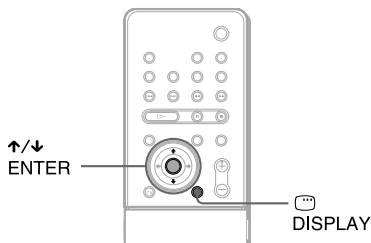
## Установки и настройки

### Использование дисплея установок

С помощью дисплея установок вы можете выбрать различные установки для таких параметров, как изображение и звук. Кроме того, вы можете выбрать язык для отображения субтитров и экранов меню установок. Более подробно о каждом элементе меню установок см. стр. 80-85. Полный перечень элементов меню установок см. стр. 102.

#### Примечание

- Установки на воспроизведение, записанные на диске имеют приоритет перед установками, выбранными на дисплее меню установок. Не все указанные ниже функции могут быть доступны.

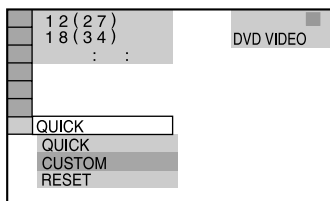


#### 1 Нажмите DISPLAY в режиме останова воспроизведения.

Отображается меню управления.

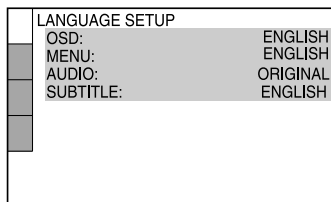
#### 2 Нажимайте для выбора [SETUP], затем нажмите ENTER.

Отображаются опции меню [SETUP].



#### 3 Нажимайте для выбора [CUSTOM], затем нажмите ENTER.

Отображается дисплей установок.

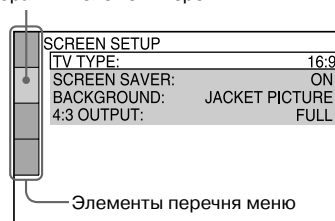


#### 4 Нажимайте для выбора элементов меню из перечня, отображенного на экране: [LANGUAGE SETUP], [SCREEN SETUP], [CUSTOM SETUP] или [SPEAKER SETUP]. Затем нажмите ENTER.

Элемент перечня меню выбран.

Пример: [SCREEN SETUP]

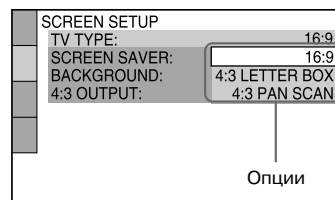
Выбранный элемент перечня



#### 5 С помощью выберите нужный параметр, затем нажмите ENTER.

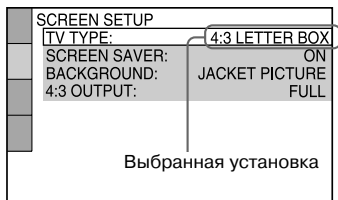
Отображаются опции для выбранного параметра.

Пример: [TV TYPE]



#### 6 С помощью выберите нужную установку, затем нажмите ENTER.

Установка выбрана, действие выполнено.



## Восстановление для всех установок, сделанных в меню [SETUP], заводских установок

- 1 В п. 3 выберите [RESET] и нажмите ENTER.
- 2 С помощью  $\uparrow/\downarrow$  выберите [YES].  
Вы можете выйти из меню и вернуться в меню управления, если выберете [NO].
- 3 Нажмите [ENTER].

Для всех параметров, указанных на стр. с 80 по 85, восстанавливаются заводские установки. При выполнении действий по переустановке устройства не нажимайте кнопку  $I/\psi$ , поскольку для проведения переустановки требуется несколько секунд.

### Примечание

- Если вы провели переустановку устройства и включили устройство в то время, когда диск в устройство не загружен, на экране TV появится сообщение. Чтобы сделать установки в меню Quick Setup (стр. 31) нажмите ENTER, для возврата к обычному экрану нажмите CLEAR.

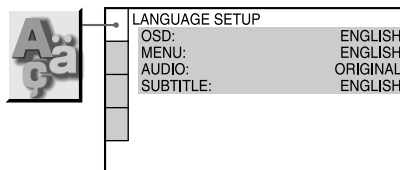
## Установка языка для дисплея и звуковой дорожки

### [LANGUAGE SETUP]

Параметр [LANGUAGE SETUP] позволяет выбрать нужный язык для отображения информации на экранном дисплее и для воспроизведения звуковой дорожки.

В меню установок выберите [LANGUAGE SETUP].

Более подробно см. раздел «Использование дисплея установок» (стр. 79).



### ■ [OSD] (экранный дисплей)

Изменение языка с помощью экранного дисплея.

### ■ [MENU] (только для дисков DVD VIDEO)

Выбор нужного языка для отображения меню диска.

### ■ [AUDIO] (только для дисков DVD VIDEO)

Изменение языка звуковой дорожки.

При выборе установки [ORIGINAL] звуковая дорожка воспроизводится на языке, имеющем на диске преимущество.

### ■ [SUBTITLE] (только для дисков DVD VIDEO)

Выбор языка для отображения субтитров, записанных на DVD VIDEO.

При выборе установки [AUDIO FOLLOW], установка для языка субтитров заменяется установкой, выбранной для воспроизведения звуковой дорожки.

### Совет

- Если в меню [MENU], [AUDIO] или [SUBTITLE] вы выбрали установку [OTHERS→], выберите нужный код в «Списке кодов языков» (стр. 96) и с помощью номерных кнопок введите код.

### Примечание

- Если в меню [MENU], [AUDIO] или [SUBTITLE] вы выбрали язык, на котором нет записи на диске DVD VIDEO, автоматически выбирается один из языков, на котором запись имеется. (В зависимости от диска, язык может не быть установлен автоматически.)



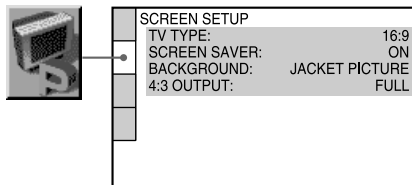
# Настройка экрана

## [SCREEN SETUP]

Выберите установки в соответствии с подключенным TV.

В меню установок выберите [SCREEN SETUP]. Более подробно см. раздел «Использование дисплея установок» (стр. 79).

Заводские установки подчеркнуты.



### ■ [TV TYPE] (тип телевизора)

Выбор формата экрана подключенного телевизора (4:3 стандартный или широкий).

Заводские установки различаются в зависимости от страны, в которой используется TV.

---

[4:3 LETTER BOX] Выберите эту установку, если вы подключили стандартный телевизор с экраном формата 4:3. Воспроизводится широкоэкранное изображение с полосами в верхней и нижней части экрана.

---

[4:3 PAN SCAN] Выберите эту установку, если вы подключили стандартный телевизор с экраном формата 4:3. При выборе этой установки воспроизводится широкоэкранное изображение по всей площади экрана, при этом превышающие формат экрана фрагменты отсекаются.

---

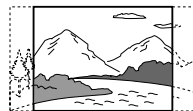
[16:9] Выберите эту установку, если подключаете широкоэкранный телевизор или телевизор с функцией широкоэкранного изображения.

---

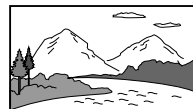
[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



[16:9]



### Примечание

- В зависимости от диска DVD формат [4:3 LETTER BOX] может быть автоматически выбран вместо [4:3 PAN SCAN] или наоборот.

### ■ [SCREEN SAVER] (скринсейвер)

Изображение экранной заставки отображается на экране, если вы оставили систему в режиме паузы или в режиме остановки в течение 15 мин., или при воспроизведении дисков Super AUDIO CD, CD или DATA CD (аудиотреки MP3) на протяжении более 15 мин.

Скринсейвер помогает предотвратить повреждение экрана (выгорание). Нажмите  $\triangleright$ , чтобы выключить скринсейвер.

---

[ON] Функция скринсейвера включена.

---

[OFF] Функция скринсейвера выключена.

---

### ■ [BACKGROUND] (фон)

Выберите цвет фона или изображение для отображения на экране TV, когда устройство находится в режиме остановки воспроизведения или во время воспроизведения дисков Super Audio CD, CD или DATA CD (аудиотреки MP3).

---

[JACKET PICTURE] На экране отображается картинка с упаковки диска, если изображение записано на диске (диски CD-EXTRA и т.д.). Если на диске нет записи такого изображения, на экране отображается картинка GRAPHICS.

---

[GRAPHICS] На экране появляется изображение, предварительно сохраненное в памяти устройства.

---

[BLUE] Голубой фон.

---

[BLACK] Черный фон.

---

продолжение

## ■ [4:3 OUTPUT]

Данная установка эффективна только если вы выбрали в меню [SCREEN SETUP] для параметра [TV TYPE] установку [16:9] (стр. 81).

Выберите эту установку для просмотра сигналов прогрессивной развертки в формате 4:3. Если вы можете изменить формат на TV, поддерживающем формат прогрессивной развертки (525 полей/625 полей), измените установку на TV, а не на устройстве.

### Примечания

- Данная установка эффективна только в том случае, если с помощью кнопки PROGRESSIVE была сделана установка P AUTO (PROGRESSIVE AUTO) или P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO) (стр. 26).

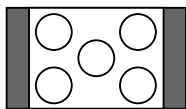
---

[FULL] Выберите эту установку, если вы можете изменить установку для формата изображения на TV.

---

[NORMAL] Выберите эту установку, если вы не можете изменить установку для формата изображения на своем TV. Изображение отображается на экране TV в формате 16:9 с полосами слева и справа.

---



Изображение в формате 16:9

## Установки пользователя

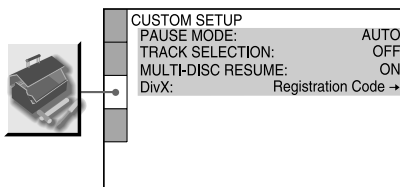
### [CUSTOM SETUP]

В меню [CUSTOM SETUP] вы можете выбрать установки для воспроизведения и другие установки.

Выберите [CUSTOM SETUP] в меню установок.

Об использовании меню установок см. раздел «Использование дисплея меню установок» (стр. 79).

Заводские установки подчеркнуты.



### ■ [PAUSE MODE] (только для дисков DVD VIDEO и DVD-RW)

Выбор изображения для экрана во время паузы.

---

[AUTO] Изображение, содержащее быстро движущиеся объекты, отображается без дрожания. Обычно следует выбрать эту установку.

---

[FRAME] Отображается изображение с высоким разрешением, содержащее объекты, не совершающие быстрых движений.

---

### ■ [TRACK SELECTION] (только для дисков DVD VIDEO)

При воспроизведении диска DVD VIDEO, на котором имеется запись треков в многоканальных форматах (PCM, DTS, MPEG audio или Dolby Digital), преимущество имеет звуковая дорожка, содержащая максимальное количество каналов.

---

[OFF] преимущество не установлено.

---

[AUTO] установлено преимущество.

---

### Примечания

- Если вы выбрали для параметра [TRACK SELECTION] установку [AUTO], может измениться язык воспроизведения звуковой дорожки. Установка для параметра [TRACK SELECTION] имеет преимущество перед установкой [AUDIO] в меню [LANGUAGE SETUP] (стр. 80). (В зависимости от диска функция может не работать.)

- Если звуковые дорожки, записанные в форматах PCM, DTS, MPEG и Dolby Digital, содержат одинаковое количество каналов, система будет выбирать аудиотреки в следующей последовательности: PCM, DTS, Dolby Digital и MPEG.

### ■ MULTI-DISC RESUME (только для дисков DVD VIDEO и VIDEO CD)

Включение и отключение функции Multi-Disc Resume. В памяти системы сохраняется точка возобновления воспроизведения для 40 различных дисков DVD VIDEO/VIDEO CD (стр. 35).

[ON]	Установка для сохранения точек возобновления воспроизведения для 40 дисков.
[OFF]	Отмена установки для сохранения точек возобновления воспроизведения в памяти. Воспроизведение продолжается с фрагмента, на котором было остановлено, только для текущего диска.

### ■ [DivX]

Отображение регистрационного номера системы. Более подробно см. <http://www.divx.com> в Интернет.

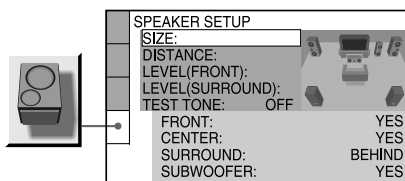
## Установки для динамиков

### [SPEAKER SETUP]

Для того чтобы слушать максимально качественный звук, введите установки, соответствующие размерам динамиков, подключенных к устройству, и установки, соответствующие расстоянию от динамиков до места для прослушивания. Затем с помощью тестового сигнала установите для всех динамиков одинаковый уровень.

В меню установок выберите [SPEAKER SETUP]. Более подробно см. раздел «Использование дисплея установок» (стр. 79).

Заводские установки подчеркнуты



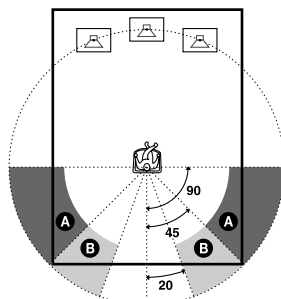
### Возврат к заводским установкам во время изменения установок

Выберите установку, затем нажмите CLEAR. Обратите внимание на то, что для установок, сделанных для параметра [SIZE], заводские установки не восстанавливаются.

### ■ [SIZE] (размер)

Если вы не подключили центральный динамик или динамики объемного звука, или если вы переставили динамики объемного звука, введите параметры для [CENTER] и [SURROUND] и определите положение динамиков объемного звука. Поскольку для фронтальных динамиков значения установок зафиксированы, вы не сможете их изменить.

Схема расстановки динамиков



продолжение

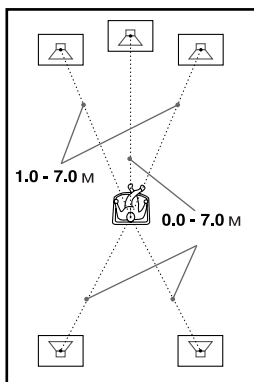
[FRONT]	[YES]
[CENTER]	[YES]: обычно используется эта установка. [NONE]: выберите эту установку, если центральный динамик не подключен.
[SURROUND]	[BEHIND]: выберите эту установку, если динамики объемного звука расположены в секторе <b>B</b> . [SIDE]: выберите эту установку, если динамики объемного звука расположены в секторе <b>A</b> . [NONE]: выберите эту установку, если динамики объемного звука не подключены.
[SUBWOOFER]	[YES]

### Примечания

- Во время изменения установки звук кратковременно исчезает.
- В зависимости от установок для других динамиков, сабвуфер может воспроизводить очень громкий звук.

### ■ [DISTANCE] (расстояние)

Ниже указаны заводские установки для расстояний от места слушателя до динамиков. Если вы выбрали установки в меню [QUICK SETUP] (стр. 31), установки автоматически отображаются на дисплее.



Убедитесь, что вы изменили установки в меню установок после того, как переставили динамики.

[FRONT] 3 м*	Расстояние до фронтальных динамиков может быть установлено в диапазоне от 1 до 7 м с шагом 0,2 м.
[CENTER] 3 м* (Если в меню [SIZE] для [CENTER] выбрано [YES].)	Расстояние до центрального динамика может быть установлено в диапазоне от 0 до 7 м с шагом 0,2 м.
[SURROUND] 3 м* (Если в меню [SIZE] для [SURROUND] выбрано [NONE].)	Расстояние до динамиков объемного звука может быть установлено в диапазоне от 0 до 7 м с шагом 0,2 м.

\* При вводе установок с помощью меню QUICK SETUP (стр. 31) заводские установки изменяются.

### Примечания

- Во время выбора установки для расстояния до динамика, звук кратковременно пропадает.
- Если все фронтальные динамики и динамики объемного звука, расположены на разном расстоянии от места слушателя, выберите в качестве установки расстояние до ближнего динамика.
- Не располагайте динамики объемного звука на большем расстоянии от места слушателя, чем фронтальные динамики.
- В зависимости от входящего потока установка [DISTANCE] может быть не эффективной.

### ■ [LEVEL] (FRONT)

Вы можете регулировать уровень громкости фронтальных динамиков. Для упрощения настройки выберите для параметра [TEST TONE] установку [ON].

[L] 0 дБ	Диапазон настройки от - 6 дБ до 0 дБ с шагом 1 дБ.
[R] 0 дБ	Диапазон настройки от - 6 дБ до 0 дБ с шагом 1 дБ.
[CENTER] 0 дБ (Если в меню [SIZE] для [CENTER] выбрано [YES].)	Диапазон настройки от - 6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.
[SUBWOOFER] 0 дБ	Диапазон настройки от - 6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.

## ■ [LEVEL] (SURROUND)

Вы можете регулировать уровень громкости каждого динамика объемного звука следующим образом. Для упрощения настройки выберите для параметра [TEST TONE] установку [ON].

(Вы не сможете выбрать установку, если в меню [SIZE] для [SURROUND] выбрана установка [NONE].)

[L] 0 dB	Диапазон настройки от - 6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.
[R] 0 dB	Диапазон настройки от - 6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.

## Чтобы одновременно отрегулировать громкость всех динамиков



Нажимайте VOLUME +/- на устройстве (или нажимайте VOLUME +/- на пульте ДУ).

## ■ [TEST TONE]

Для регулировки параметров [LEVEL (FRONT)] и [LEVEL (SURROUND)] динамики должны воспроизвести тестовый сигнал.

[OFF]	Тестовый сигнал не воспроизводится динамиками.
[ON]	Тестовый сигнал последовательно воспроизводится каждым динамиком во время регулировки уровня. Если вы выбрали один из элементов перечня меню [SPEAKER SETUP], тестовый сигнал воспроизводится по очереди каждым динамиком.

## Регулировка уровня динамиков с помощью тестового сигнала

- 1 В режиме остановки нажмите  DISPLAY.**  
Отображается меню управления.
- 2 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора  [SETUP], затем нажмите ENTER.**  
Отображаются опции меню [SETUP].
- 3 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [CUSTOM], затем нажмите ENTER.**  
Отображается меню установок.
- 4 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [SPEAKER SETUP], затем нажмите ENTER или  $\rightarrow$ .**

**5 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [TEST TONE], затем нажмите ENTER или  $\rightarrow$ .**

**6 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора установки [ON], затем нажмите ENTER.**

Тестовый сигнал последовательно воспроизводится каждым динамиком.

**7 Находясь на месте для прослушивания с помощью кнопок  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  отрегулируйте [LEVEL (FRONT)] и [LEVEL (SURROUND)].**

Тестовый сигнал воспроизводится динамиком, который вы настраиваете.

**8 Когда вы закончите регулировку, нажмите ENTER.**

**9 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [TEST TONE], затем нажмите ENTER.**

**10 Нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [OFF], затем нажмите ENTER.**

### Примечание

Во время регулировки установок динамиков звук временно пропадает.

## Дополнительная информация

### Меры предосторожности

#### Источники питания

- Замену кабеля питания следует производить только в специализированной ремонтной мастерской.

#### Установка

- Установите систему так, чтобы во избежание перегрева, обеспечить достаточно свободного места для циркуляции воздуха.
- Если вы непрерывно используете устройство в течение продолжительного периода времени с повышенным уровнем громкости, температура верхней, нижней и боковых поверхностей корпуса значительно повышается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к поверхностям устройства.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства. Не накрывайте устройство и не ставьте ничего на его поверхность.
- Не устанавливайте устройство на мягких поверхностях, таких, как ковры.
- Не ставьте устройство около источников тепла, в зоне действия прямых солнечных лучей, в пыльных помещениях или там, где устройство будет подвергаться механическим ударам.

#### Примечания по использованию

- Если вы внесли устройство с улицы в теплое помещение, или если устройство находится в помещении с повышенной влажностью, на линзе устройства может произойти конденсация влаги. В этом случае устройство не будет работать должным образом. Выньте диск и оставьте устройство включенным приблизительно на полчаса, подождите, пока влага не испарится.
- Переставляя устройство, убедитесь в том, что вы вынули из дисководов диск. Если диск останется в устройстве, возможна поломка диска.

#### Регулировка громкости

- Не повышайте уровень громкости при прослушивании фрагмента негромкой музыки или в то время, когда сигнал отсутствует. Подобное действие может привести к поломке динамиков, если внезапно начнется воспроизведение фрагмента громкого звука.

#### Очистка

- Протирайте корпус, панель и элементы управления мягкой тканью, слегка смоченной слабым раствором моющего средства. Не пользуйтесь чистящими губками, порошками или такими растворителями, как спирт и бензин.

При возникновении вопросов связанных с работой системы, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

#### Чистящие диски

- Не пользуйтесь имеющимися в продаже чистящими дисками CD/DVD. Использование подобных дисков может стать причиной появления неполадок.

#### Цвета на экране TV

- Если из-за находящихся вблизи от TV динамиков на экране TV замечены искажения цвета, выключите TV, затем через 15-30 минут снова включите. Если на экране снова замечены цветовые помехи, установите динамики на большем расстоянии от TV.

#### Важная информация

Внимание! Данное устройство способно неограниченно долго удерживать на экране телевизора неподвижное видеоизображение или отображать окно дисплея. Если вы оставите неподвижное видеоизображение или изображение окна дисплея на экране телевизора на длительный промежуток времени, это может стать причиной выхода экрана телевизора из строя. Особо подвержены такой опасности проекционные телевизоры.

#### Перестановка устройства

Если вы переносите устройство, выполните указанные ниже действия для предотвращения поломок внутренних механизмов.

- 1 Несколько раз нажмите FUNCTION для выбора DVD.
- 2 Убедитесь, что дисков в устройстве нет.
- 3 Одновременно нажмите кнопки **■** и **/⏻**. После индикации STANDBY на экране передней панели отображается индикация MESH LOCK.
- 4 Отсоедините кабель питания от настенной розетки.

## Примечания относительно дисков

### Обращение с дисками

- Чтобы не испачкать поверхности диска, беритесь за кромку. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не приклеивайте стикеры и ленту на диск.



- Не оставляйте диски в зоне действия прямых солнечных лучей, вблизи источников тепла, например, воздухопроводов. Не оставляйте диски в автомобилях, припаркованных на незащищенном от солнца месте, поскольку температура внутри салона может значительно повыситься.
- После использования, уберите диск в футляр.

### Очистка

- Перед воспроизведением очистите диск с помощью специальной салфетки. Протирайте диск от центра к кромке.



- Не используйте растворители, в том числе бензин и ацетон, а также имеющиеся в продаже чистящие средства и аэрозольные антистатические средства, предназначенные для виниловых долгоиграющих пластинок.

На данном устройстве можно воспроизводить только диски стандартной круглой формы. Использование любых нестандартных некруглых дисков (например, в форме карты, сердца или звезды) может стать причиной поломки.

Не используйте диски с имеющимися в продаже аксессуарами, такими как этикетки или кольца.

## Поиск и устранение неисправностей

Если при эксплуатации системы у вас возникли какие-либо проблемы, выполните действия, указанные в данном руководстве и устраните неисправности. Если устранить неполадку не удалось, обратитесь к дилеру фирмы Sony.

### Питание

#### Питание не подается.

- Убедитесь в том, что кабель питания надежно вставлен в розетку сети переменного тока.

#### Если на дисплее передней панели по очереди отображаются индикации PROTECT и NO FLUG.

Немедленно отсоедините кабель питания от розетки и проверьте:

- на разъемах + и – кабелей динамиков произошло короткое замыкание?
- к устройству подключены только динамики, поставляемые в комплекте?
- ничего не блокирует вентиляционные отверстия на устройстве?

После выполнения указанных действий и устранения замеченных неполадок подключите кабель питания снова и включите систему. Если решить проблему не удалось после выполнения всех действий, обратитесь к дилеру фирмы Sony.

### Изображение

#### Нет изображения

- Проверьте правильность подключения системы.
- Повреждены соединительные видеокабели.
- Убедитесь, что подключили устройство к гнезду входа видео на TV (стр. 25).
- Убедитесь в том, что вход видео на TV выбран верно, и сигнал от системы поступает.
- Вы выбрали установку для прогрессивного формата для TV, который не поддерживает формат прогрессивной развертки. В этом случае, восстановите установку для чересстрочного формата (заводская установка) (стр. 26).
- Даже если TV поддерживает формат прогрессивной развертки (525п/625 п), при выборе данного формата изображение может быть некачественным. В этом случае, восстановите установку для чересстрочного формата (заводская установка) (стр. 26).

#### Некачественное изображение

- Диск загрязнен или треснут.
- Если сигнал, поступающий от устройства, проходит через видеомagniфон, на качество изображения может влиять сигнал защиты от копирования. Если улучшить изображение не удалось даже после того, как вы подключили систему напрямую к телевизору, попробуйте подключить систему к гнезду S-video на TV (стр. 25, 29).

*продолжение*

---

**После того как в меню [SCREEN SETUP] вы выбрали установку для параметра [TV TYPE], изображение не полностью заполняет экран.**

- Формат изображения зафиксирован на диске.

## **Звук**

### **Нет звука**

- Кабель динамика подключен ненадежно.
- Если на дисплее передней панели отображена индикация MUTING ON, нажмите на кнопку MUTING на пульте ДУ.
- Система находится в режиме паузы или в режиме замедленного воспроизведения. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите ▷.
- Выполняется прокрутка диска вперед или назад. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите ▷.
- Проверьте установки, сделанные для динамиков (стр. 83).

### **Правый и левый каналы не сбалансированы или перепутаны**

- Проверьте подключения динамиков и компонентов системы.

### **Нет звука от сабвуфера**

- Проверьте подключения динамиков и установки (стр. 15, 83).
- Выберите для звукового поля установку AUTO FORMAT DIRECT AUTO (стр. 60).

### **Слышен сильный гул или шум.**

- Убедитесь в том, что динамики и компоненты системы надежно подключены.
- Расположите соединительные кабели отдельно от трансформаторов или двигателей и не ближе чем 3 м от TV или ламп дневного света.
- Установите TV на удалении от аудиокомпонентов.
- Загрязнены штекеры и гнезда. Протрите их тканью, слегка смоченной спиртом.
- Очистите диск.

### **При воспроизведении VIDEO CD, CD или MP3 утрачивается эффект стереозвучания.**

- С помощью кнопки AUDIO выберите для параметра [AUDIO] установку [STEREO] (стр. 58).
- Убедитесь в том, что все подключения выполнены правильно.

### **При воспроизведении аудиотреков в форматах Dolby Digital, DTS или MPEG трудно различим эффект объемного звучания**

- Убедитесь в том, что включена функция звукового поля (стр. 60).
- Проверьте подключения и установки (стр. 15, 83).
- В зависимости от диска DVD выходной сигнал может не содержать 5.1 каналов звука. Даже если звуковая дорожка записана в аудиоформатах Dolby Digital или MPEG, она может быть записана в режимах моно или стерео.

---

### **Выход звука только от центрального динамика**

- В зависимости от диска возможен выход звука только от центрального динамика.

### **Нет звука от центрального динамика**

- Проверьте подключения динамика и установки.
- Убедитесь в том, что включена функция звукового поля (стр. 60).
- В зависимости от источника, звук от центрального динамика может быть елеуловим.

### **Нет звука, или очень тихий звук от динамиков объемного звука**

- Проверьте подключения динамиков и установки.
- Убедитесь в том, что включена функция звукового поля (стр. 60).
- В зависимости от источника, звук от динамиков объемного звука может быть елеуловим.

### **Нет выхода звука от микрофона**

- Выбрана функция, отличная от DVD.
- Воспроизводится запись со слоя Super Audio CD на диске Super Audio CD.
- Микрофон неправильно подключен к устройству.
- Громкость микрофона установлена на минимальный уровень.
- Звук от микрофона может отсутствовать, кроме случаев, когда воспроизводится диск.

## **Действия**

### **Не удается настроить тюнер на прием радиостанции.**

- Проверьте подключение антенны. Отрегулируйте положение антенны или подключите дополнительную внешнюю антенну, если необходимо.
- Слишком слабый сигнал (при настройке в автоматическом режиме). Настройте тюнер на прием станции напрямую.
- Нет станций, занесенных в память устройства, или предварительно установленные станции были удалены (при сканировании предварительно установленных станций). Заново выполните действие (стр. 73).
- Нажимайте DISPLAY для того, чтобы на дисплее передней панели отобразилась индикация частоты.

### **Не работает пульт ДУ.**

- Уберите предметы между пультом ДУ и устройством.
- Слишком большое расстояние между пультом ДУ и системой.
- Направьте пульт ДУ на сенсор, расположенный на устройстве.
- Закончился срок службы батареек в пульте ДУ.



---

### Не удается воспроизвести диск.

- Диск не загружен.
- Диск перевернут. Вставьте диск стороной для воспроизведения вниз.
- Диск неровно помещен в лоток для диска.
- На данном устройстве нельзя воспроизводить диски CD-ROM и т.д. (стр. 7).
- Код региона, указанный на DVD-диске, не соответствует коду, присвоенному системе.
- Произошла конденсация влаги внутри устройства. Выньте диск и оставьте устройство включенным на полчаса, пока влага не испарится.

---

### Не удается воспроизвести аудиотреки MP3.

- Диск DATA CD записан не в формате MP3, соответствующем ISO 9660 уровня 1/уровня 2, или Joliet.
- Аудиотреку MP3 не присвоено расширение .MP3.
- Данные не в формате MP3, хотя им присвоено расширение .MP3.
- Данные не являются данными MPEG1 Audio Layer 3.
- Система не воспроизводит аудиотреки в формате MP3PRO.
- Для параметра [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [IMAGE (JPEG)] (стр. 45).
- Если вы не можете изменить установку для режима [MODE (MP3, JPEG)], перезагрузите диск, или выключите систему, а затем снова включите.
- На диске DATA CD записан файл видео DivX.
- Устройство не воспроизводит аудиотреки MP3, записанные на диске DATA DVD.

---

### Не удается воспроизвести файлы изображений JPEG

- Диск DATA CD записан не в формате JPEG, соответствующем ISO 9660 уровень 1/уровень 2 или Joliet.
- Файлу присвоено расширение, отличное от .JPEG или .JPG.
- Изображение больше, чем 3072 (ш) x 2048 (в) в обычном режиме, или более 3300000 пикселей в формате Progressive JPEG.
- Изображение не соответствует формату экрана (подобные изображения уменьшаются).
- Для параметра [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [AUDIO (MP3)] (стр.45).
- Если вы не можете изменить установку для режима [MODE (MP3, JPEG)], перезагрузите диск, или выключите систему, а затем снова включите.
- На диске DATA CD записан файл видео DivX.
- Устройство не воспроизводит файлы изображений JPEG, записанные на DATA DVD.

---

### Воспроизведение MP3 и JPEG начинается одновременно.

- Для режима [MODE (MP3, JPEG)] выбрана установка [AUTO] (стр.45).

---

### Не удается воспроизвести файл видео DivX.

- Файл записан не в формате DivX.
- Файлу присвоено расширение, отличное от .AVI или .DIVX.
- Диск DATA CD (DivX видео)/DATA DVD записан не в формате DivX, поддерживающем стандарт ISO 9660 уровень 1/уровень 2 или Joliet/UDF.
- Файл DivX превышает по размеру 720 (ш) x 576 (в).

---

### Названия титулов, альбомов и треков отображаются неправильно

- Устройство отображает на дисплее только цифры и буквы алфавита. Другие символы отображаются в виде [\*] .

---

### Воспроизведение диска начинается не с первого трека.

- Проигрыватель находится в режиме запрограммированного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке. Перед воспроизведением нажмите CLEAR для отмены режимов.
- Выбран режим возобновления воспроизведения. Во время остановки воспроизведения нажмите ■ на устройстве или на пульте ДУ (стр. 35).
- Меню титулов, DVD VIDEO или меню PBC отображаются на экране TV автоматически.

---

### Воспроизведение диска начинается автоматически.

- Особенностью воспроизводимого диска является автоматическое начало воспроизведения.

---

### Воспроизведение прекращается автоматически.

- На некоторых дисках записаны сигналы автоматической паузы. При воспроизведении таких дисков воспроизведение останавливается при получении сигнала.

---

### Не удается использовать такие функции, как Stop, Lock Search, Slow-motion Play, Repeat Play, Shuffle Play или Program Play.

- В зависимости от диска некоторые функции могут быть недоступны. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прилагаемым к диску.

---

### Сообщения отображаются на экране не на том языке

- На дисплее установок в меню [OSD] для параметра [LANGUAGE SETUP] выберите нужный язык для экранного дисплея (стр. 80).

---

### Не удается изменить язык звуковой дорожки

- На диске нет записи звуковых дорожек на нескольких языках.
- DVD-диск не позволяет изменять язык звуковой дорожки.

---

**Не удается заменить язык для отображения субтитров.**

- Многоязычные субтитры не записаны на воспроизводимом DVD.
- DVD-диск не позволяет изменять субтитры.

---

**Субтитры не выключаются.**

- DVD-диск не позволяет выключать субтитры.

---

**Не удается изменить ракурс.**

- Множественные ракурсы не записаны на воспроизводимом диске DVD (стр. 64).
- DVD-диск не позволяет изменять ракурсы.

---

**Не удается извлечь диск, на дисплее передней панели отображается индикация LOCKED**

- Обратитесь к дилеру фирмы Sony или в специализированный сервисный центр.

---

**При воспроизведении DATA CD или DATA DVD на экране TV отображается индикация [Data error]**

- Аудиотрек MP3/файл JPEG/файл видео DivX поврежден.
- Данные не являются данными MPEG1 Audio Layer 3.
- Формат файла JPEG не поддерживает DCF.
- Файл изображения JPEG имеет расширение .JPG или .JPEG, но не является файлом в формате JPEG.
- Файл, который вы хотите воспроизвести, имеет расширение .AVI или .DIVX, но не является файлом в формате DivX, или, является файлом в формате DivX, но не поддерживает профили DivX Certified.

---

**Система работает не должным образом**

- Отсоедините кабель питания переменного тока от настенной розетки, затем через несколько минут снова подключите.

---

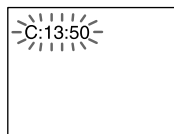
**На дисплее передней панели отображается индикация INVALID**

- Вы нажали на кнопку, которая не может быть использована в данный момент.

## Функция самодиагностики

### (Отображение на дисплее букв и цифр)

Если для предотвращения возникновения неполадок в работе системы включается функция самодиагностики, на экранном дисплее и на дисплее передней панели отображается индикация буквы и 5-значного сервисного номера (например C 13 50). В этом случае, ознакомьтесь с таблицей ниже.



---

**Первые 3 знака сервисного номера****Причина и действия по устранению неполадки**

C 13

Диск загрязнен.

➔ Протрите диск мягкой тканью (стр. 87).

C 31

Диск установлен неправильно.

➔ Заново включите систему, затем правильно загрузите диск.

E XX

(XX - номер)

Во избежание поломки система использовала функцию самодиагностики.

➔ Свяжитесь с дилером фирмы Sony или обратитесь в специализированный сервисный центр. Сообщите 5-значный сервисный номер.  
Пример: E 61 10

# Технические характеристики

## Секция усилителя (DAV-DZ100K)

Выходная мощность:

Режим стерео (номинальная)

55 Вт + 55 Вт (3 Ом при 1 кГц, DIN)

Режим объемного звучания (для справок)

Фронтальные: 120 Вт + 120 Вт (SS-TS31)

Центральный\*: 120 Вт (SS-CT31)

Тыловые\*: 120 Вт + 120 Вт (SS-TS31B)

Сабвуфер\*: 120 Вт (SS-WS31)

## Секция усилителя (DAV-DZ500KF)

Режим стерео (номинальная)

55 Вт + 55 Вт (3 Ом при 1 кГц, DIN)

Режим объемного звучания (для справок)

Фронтальные: 143 Вт + 143 Вт (SS-TS46)

Центральный\*: 143 Вт (SS-CT46)

Тыловые\*: 143 Вт + 143 Вт (SS-TS46B)

Сабвуфер\*: 285 Вт (SS-WS42)

\* В зависимости от установок звукового поля и источника звук может отсутствовать.

Входы (аналоговые)

VIDEO Чувствительность: 450 мВ

Сопротивление: 50 кОм

AUDIO IN Чувствительность: 250/125 мВ

Сопротивление: 50 кОм

Микрофон Тип: динамический

## Система Super Audio CD/DVD

Лазер Полупроводниковый лазер (Super Audio CD/DVD:  $\lambda=650$  нм)

(CD:  $\lambda=790$  нм)

Продолжительность излучения: постоянная

Система цветности:

PAL/NTSC

Частотная характеристика

(в режиме 2 CH STEREO)

DVD (PCM): 2 Гц – 22 кГц ( $\pm 1$  дБ)

CD: 2 Гц – 20 кГц ( $\pm 1$  дБ)

Коэффициент гармонических искажений менее 0,03%

## Секция тюнера

Система Цифровой синтезатор с кварцевой фазовой подстройкой частоты

Секция FM-тюнера

Диапазон настройки

87,5 - 108 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенна Проволочная антенна FM

Разъем антенны 75 Ом, несбалансированный

Промежуточная частота

10,7 МГц

Секция AM-тюнера

Диапазон настройки

531 - 1602 кГц (при шаге 9 кГц)

Антенна Рамочная антенна AM

Промежуточная частота 450 кГц

## Секция видео

Выходы Video: 1 Vp-p 75 Ом

S video:

Y: 1 Vp-p 75 Ом

C: 0,286 Vp-p 75 Ом

COMPONENT:

Y: 1 Vp-p 75 Ом

Rв/Св, Rг/Сг: 0,7 Vp-p 75 Ом

Вход Video: 1 Vp-p 75 Ом

## Динамики (DAV-DZ100K)

### Фронтальные

Тип Фазоинвертор, магнитное экранирование

Динамик 65 мм, конического типа

Номинальное сопротивление 2,7 Ом

Габариты (прибл.) 90 x 132 x 107 мм (ш/в/г)

Масса (прибл.) 0,6 кг

### Центральный

Тип Фазоинвертор, магнитное экранирование

Динамик 65 мм, конического типа

Номинальное сопротивление 2,7 Ом

Габариты (прибл.) 200 x 92 x 107 мм (ш/в/г)

Масса (прибл.) 0,7 кг

продолжение

### **Тыловые (объемного звука)**

Тип Фазоинвертор  
Динамик 65 мм, конического типа  
Номинальное сопротивление 2,7 Ом  
Габариты (прибл.) 90 x 132 x 107 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 0,5 кг

### **Сабвуфер**

Тип Фазоинвертор, магнитное экранирование  
Динамик 160 мм, конического типа  
Номинальное сопротивление 2,7 Ом  
Габариты (прибл.) 200 x 312 x 321 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 5 кг

### **Динамики (DAV-DZ500KF)**

#### **Фронтальные**

Тип Двухполосный фазоинвертор, магнитное экранирование  
Динамик 70 x 100 мм, конического типа, диаметр 25 мм, симметричного купольного типа  
Номинальное сопротивление 2,7 Ом  
Габариты (прибл.) 265 x 1108 x 265 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 3,6 кг

#### **Центральный**

Тип Двухполосный фазоинвертор, магнитное экранирование  
Динамик 55 x 110 мм, конического типа, диаметр 25 мм, симметричного купольного типа  
Номинальное сопротивление 2,7 Ом  
Габариты (прибл.) 300 x 79 x 116 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 1,2 кг

### **Тыловые (объемного звука)**

Тип Двухполосный фазоинвертор  
Динамик 70 x 100 мм, конического типа, диаметр 25 мм, симметричного купольного типа  
Номинальное сопротивление 2,7 Ом  
Габариты (прибл.) 265 x 1108 x 265 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 3,4 кг

### **Сабвуфер**

Тип Фазоинвертор, магнитное экранирование  
Динамик 200 мм, конического типа  
Номинальное сопротивление 1,3 Ом  
Габариты (прибл.) 206 x 382 x 392 мм (ш/в/г)  
Масса (прибл.) 7,8 кг

### **Микрофон**

Тип Динамический микрофон  
Кабель микрофона 3 м

### **Общие**

Требования к источнику питания 220-240 В переменного тока, 50/60 Гц  
Потребляемая мощность 145 Вт (DAV-DZ100K)  
160 Вт (DAV-DZ500KF)  
В режиме ожидания: 0,3 В (в режиме экономии электроэнергии)  
Габариты (прибл.) 430 x 70 x 295 (ш/в/г) включая выступающие части  
Масса (прибл.) 3,6 кг  
Прилагаемые аксессуары см. стр. 13

*Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

## Глоссарий

### Альбом

Фрагмент музыкального отрезка или изображения на диске CD или с данными, содержащими аудиотреки MP3, файлы изображений JPEG.

### Chapter (глава)

Часть титула на диске DVD. Титул состоит из нескольких глав.

### DivX®

Цифровая технология видео, разработанная DivXNetworks, Inc. Файлы видео, записанные в формате DivX, отличаются высоким качеством и сравнительно небольшими размерами.

### Dolby Digital

Улучшенный по сравнению с форматом Dolby Surround Pro Logic формат звука для кинотеатров. В этом формате тыловые динамики осуществляют выход стерео звука с расширенным диапазоном частот, причем отдельный канал выделяется для воспроизведения глубоких басов низкочастотным динамиком. Формату присвоено название «5.1», потому что канал сабвуфера считается каналом 0.1 (поскольку используется только для воспроизведения басовых эффектов). Четкое разделение каналов и невысокие значения искажений достигаются благодаря тому, что данные всех каналов записываются раздельно и обрабатываются цифровым способом.

### Dolby Pro Logic II

Dolby Digital Pro Logic II создает из 2-канальных источников пять широкополосных каналов на выходе. Использование улучшенного матричного декодера объемного звука позволяет получать объемное звучание первоначальной записи без добавления новых звуков или тональных оттенков.

#### ■ Movie Mode

Режим кино подходит для просмотра телевизионных стерео шоу и других программ, кодированных в Dolby Surround. Этот режим усиливает направленность звукового поля, и приближает качество звука к звучанию 5.1 раздельных каналов.

#### ■ Music Mode

Музыкальный режим подходит для любых музыкальных стерео записей и обеспечивает широкое и глубокое звучание.

### Dolby Surround Pro Logic

В качестве одного из методов декодирования Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic воспроизводит четыре канала звука от источника с двумя каналами звука. По сравнению с более ранней системой Dolby Surround, система Dolby Surround Pro Logic

обеспечивает более естественный переход между правыми и левыми каналами и более четкую направленность звука. Для максимального использования возможностей Dolby Surround Pro Logic, необходима одна пара динамиков объемного звука и центральный динамик. Через динамики объемного звука выдается монофонический звук.

### DTS

Технология цифрового сжатия звука, разработанная Digital Theater Systems, Inc. Данная технология поддерживает объемный 5.1-канальный звук. В этом формате тыловой канал является стереофоническим, причем отдельный канал выделяется для выхода звука на сабвуфер. DTS обеспечивает воспроизведение 5.1 раздельных каналов высококачественного цифрового звука. Четкое разделение каналов осуществляется в силу того, что содержимое всех каналов записывается отдельно и в цифровой обработке.

### DVD

Диск, содержащий около 8 часов видеозаписей, такого же диаметра, что и обычный CD-диск.

Объем данных однослойного одностороннего диска DVD составляет 4,7 Гб (гигабайт), что в 7 раз превышает объем данных на CD-диске. Объем данных двухслойного одностороннего CD-диска составляет 8,5 Гб, однослойного двустороннего DVD — 9,4 Гб, а двухслойного двустороннего DVD — 17 Гб. Для хранения данных изображения используется один из всемирных форматов сжатия MPEG 2. Данные изображения сжимаются примерно до 1/40 своего первоначального объема. Кроме того, DVD использует технологию переменной скорости кодирования, что позволяет изменять способ обработки данных в зависимости от состояния изображения.

Аудиоданные записываются в формате Dolby Digital, а так же в формате PCM, что позволяет получить звук с более четким эффектом присутствия. Кроме того, диски DVD предоставляют ряд дополнительных усовершенствованных функций, например, функцию выбора ракурса, функцию выбора нужного языка звучания/субтитров/меню и функцию родительского контроля.

### DVD-RW

Диск DVD-RW — это записываемый и перезаписываемый диск такого же размера, что и диск DVD VIDEO. Диск DVD-RW имеет два режима: режим VR и режим Video. Диски DVD-RW, созданные в режиме Video имеют тот же формат, что и диски DVD VIDEO; диски, созданные в режиме VR (Video Recording) позволяют редактировать содержимое диска.

## DVD+RW

Диск DVD+RW (плюс RW) это записываемый и перезаписываемый диск. Диски DVD+RW записываются в формате, полностью совместимом с форматом DVD VIDEO.

## File (файл)

Файл изображения JPEG, записанный на диске DATA CD или файл видео DivX, записанный на диске DATA CD или DATA DVD. Отдельный файл содержит данные неподвижного или видеоизображения.

## Film based software, Video based software (кинофильм, видеофильм)

DVD-диски подразделяются на два типа: записанные на основе кинофильма и записанные на основе видеофильма. Диск DVD, записанные на основе кинофильма, содержат то же изображение, что и изображение, которое показывают в кинотеатрах (24 кадра/сек). Диски DVD, созданные на основе видеофильма, например, телеспектакли или шоу, содержат изображение, записанное в формате 30 кадров (60 полей) в секунду.

## Мультиракурс

На некоторых дисках DVD записаны различные варианты съемок одной и той же сцены в нескольких ракурсах или с нескольких точек съемки видеокамерой.

## Функция многоязычия

На некоторых дисках DVD сопровождение видео-программ или субтитры к изображению записаны на нескольких языках.

## Parental Control (функция родительского контроля)

Функция DVD VIDEO, позволяющая ограничить доступ к воспроизведению диска по возрасту пользователей в соответствии со стандартами каждой страны/региона. В зависимости от дисков возможны различные способы ограничений: полный запрет на просмотр, просмотр, при котором некоторые сцены будут вырезаны или заменены другими сценами и т.д.

## PBC (Playback Control) (управление воспроизведением)


Сигналы, записанные на VIDEO CD-дисках (версия 2.0) для управления воспроизведением диска. Используя экраны меню, записанные на VIDEO CD-дисках с функциями PBC, вы можете в интерактивном режиме выполнять такие действия, как поиск и т.д.

Данное устройство поддерживает диски версий 1.1 и 2.0 стандартов VIDEO CD. В зависимости от типа диска вы можете использовать два способа воспроизведения.

## Формат прогрессивной развертки

В отличие от формата чересстрочной развертки, последовательно воспроизводящего строки изображения (поля) через одну для создания кадра изображения, прогрессивный формат сразу преобразует в кадр все изображение полностью. Это означает, что если чересстрочный формат отображает 25-30 кадров (50 или 60 полей) за одну секунду, то прогрессивный формат отображает 60 кадров в секунду. Улучшается общее качество изображения, а неподвижные изображения, текст и горизонтальные линии становятся четче. Данное устройство совместимо с прогрессивным форматом 525 или 625.

## Region Code (код региона)

Использование данного устройства предусматривает защиту авторских прав. DVD-проигрывателям и DVD-дискам присваиваются коды в зависимости от региона их продажи. На корпусе DVD-проигрывателя и на коробках дисков DVD эти коды указаны. На данном устройстве можно воспроизводить диски с кодом региона, идентичным коду, указанному на устройстве, а также диски со значком . Ограничение по коду региона может действовать, даже если код региона не указан на DVD диске.

## Scene (эпизод)

На VIDEO CD-диске с функциями PBC (стр. 16) экранное меню, движущееся изображения и неподвижные изображения разделены на фрагменты, которые называются «scenes» (эпизоды, сцены). Каждый эпизод имеет свой номер, по которому вы можете быстро найти нужный эпизод.

## Title (титул)

Самые продолжительная часть изображения или музыки на DVD-диске; фильм и т.д. в видеопрограмме; альбом и т.д. в аудиопрограмме. Каждому титлу присваивается номер, что позволяет вам быстро найти нужный титул.

## Track (трек)

Отрезок изображения или музыки на диске CD, VIDEO CD или MP3. В альбом входит несколько треков (только MP3).

## VIDEO CD – диск

Компакт-диск, содержащий видеозаписи. Для данных изображения используется один из всемирных форматов цифрового сжатия – MPEG 1. Данные изображений сжимаются примерно до 1/140 своего первоначального размера. Благодаря этому, на диске VIDEO CD диаметром 12 см может содержаться запись подвижных изображений продолжительностью воспроизведения 74 минуты.

VIDEO CD-диски также содержат данные аудио. Звуки за пределами диапазона слухового восприятия человека сжимаются, в то время как звуки, которые мы можем слушать, остаются не сжатыми. На VIDEO CD-диске может храниться в 6 раз больше аудиоинформации по сравнению с обычным CD-диском.

Существуют две версии VIDEO CD-дисков.

- Версия 1.1: вы можете воспроизводить только подвижные изображения и звук.
- Версия 2.0: вы можете воспроизводить неподвижные изображения с высоким разрешением и использовать функции управления воспроизведением.

Данное устройство поддерживает обе версии.

## СПИСОК КОДОВ ЯЗЫКОВ

Написание названий языков соответствует стандарту ISO 639:1988 (E/F)

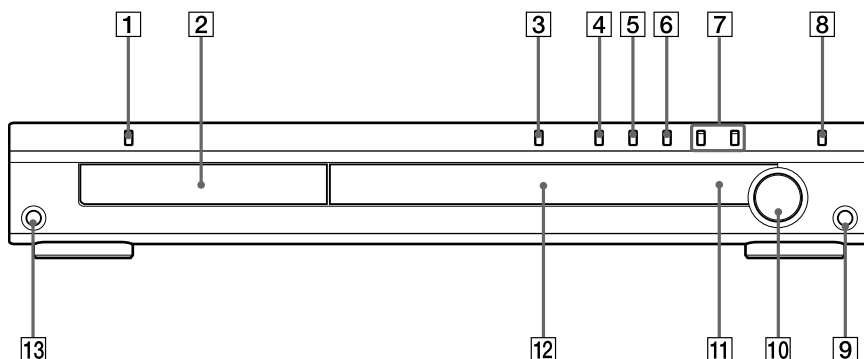
Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoaan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Не определен
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		



## Индексный список частей и элементов управления

Более подробно см. на страницах, указанных в скобках.

### Передняя панель



1 I (вкл./режим ожидания) (30, 34, 78)

2 Отсек для диска (34)

3  $\triangle$  (открыть/закрыть) (34, 78)

4  $\blacktriangleright$  (воспроизведение) (34)

5  $\parallel$  (пауза) (34)

6  $\blacksquare$  (стоп) (34, 78)

7  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  (34)

8 FUNCTION (34)

9 Гнездо MIC (74)

10 VOLUME (34)

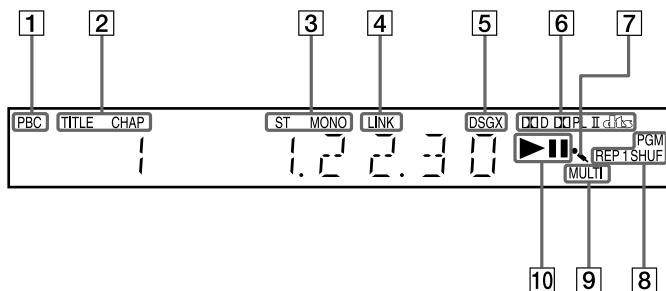
11  $\square$  (сенсор пультa ДУ) (13)

12 Дисплей передней панели (98)

13 Гнездо AUDIO IN

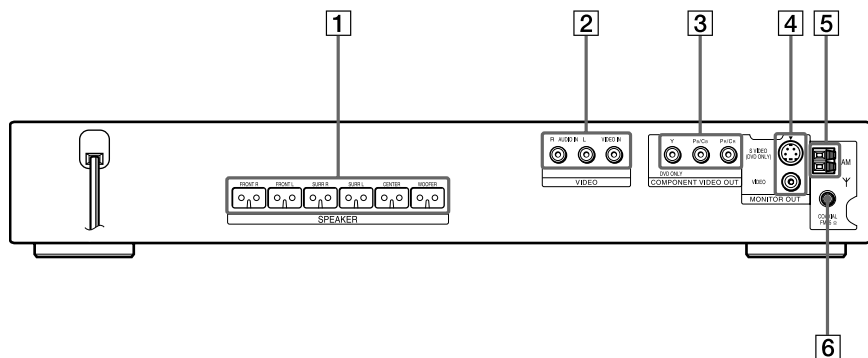
## Дисплей передней панели

### Индикации, отображаемые на дисплее передней панели



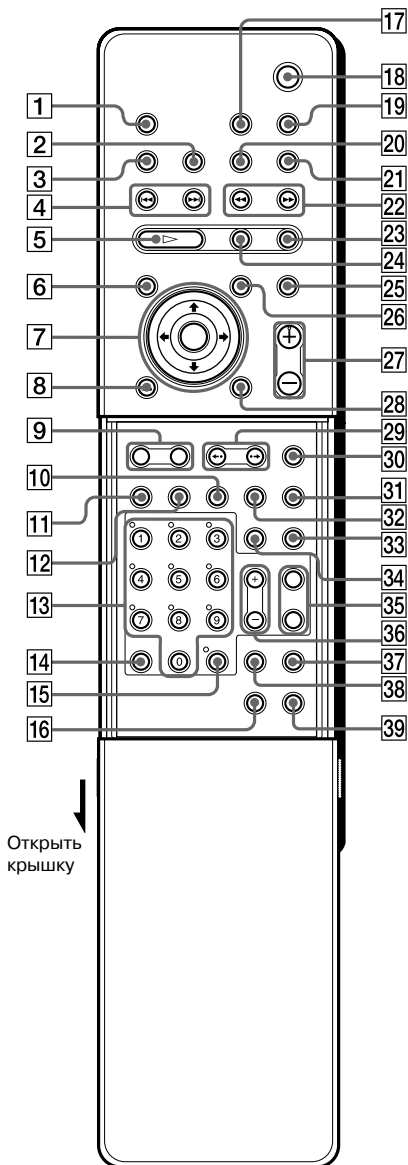
- 1 Загорается при воспроизведении PBC (только VIDEO CD) (40)
- 2 Загорается, если на дисплее передней панели отображается информация о времени воспроизведения титула или главы (только DVD)
- 3 Моно/стереоэффект (только радио) (73)
- 4 Загорается при выхода звука источников 2 каналов стерео на динамики объемного звука (61)
- 5 Текущий звуковой эффект (63)
- 6 Текущий формат звука (кроме Super Audio CD) (59)
- 7 Загорается при выходе звука на микрофон (74)
- 8 Текущий режим (только функция DVD)
- 9 Загорается при воспроизведении каналов MULTI (только Super Audio CD) (39)
- 10 Состояние воспроизведения (только функция DVD)

## Задняя панель



- 1** Гнезда SPEAKER (15)
- 2** Гнезда VIDEO VIDEO/AUDIO IN (28, 29)
- 3** Гнезда COMPONENT VIDEO OUT (25)
- 4** Гнезда MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO) (25)
- 5** Разъем AM (24)
- 6** Гнездо FM 75 Ω COAXIAL (24)

## Пульт ДУ



- 1 **TV (69)**
- 2 Для управления системой данной модели не используется.
- 3 **SOUND FIELD (60)**
- 4 **◀▶ PRESET -/+ , TV CH -/+ (31, 34, 73)**
- 5 **▷ (воспроизведение) (34)**  
Кнопка ▷ имеет на поверхности тактильную точку\*.
- 6 **TOP MENU (38)**
- 7 **←/↑/↓/→ ENTER (30, 36, 49, 60, 63, 65, 71, 79)**  
←/↑/↓/→ имеют тактильные точки.\*
- 8 **↻ RETURN (40)**
- 9 **ALBUM -/+ (34, 70)**
- 10 **ANGLE (64)**
- 11 **AUDIO (58)**  
Кнопка **AUDIO** имеет тактильную точку.\*
- 12 **SUBTITLE (64)**
- 13 **Номерные кнопки (38, 65, 69)**  
Номерная кнопка 5 имеет тактильную точку.\*
- 14 **CLEAR, +/- (31, 36, 70)**
- 15 **REPEAT, FM MODE (37, 73)**
- 16 **PROGRESSIVE, TUNER MENU (26, 73)**
- 17 **TV I/⏻ (вкл./режим ожидания) (69)**
- 18 **I/⏻ (вкл./режим ожидания) (30, 34, 73)**
- 19 **THEATRE SYNC (70)**
- 20 **TV/VIDEO, SLEEP (69, 77)**
- 21 **FUNCTION (26, 34, 62, 71)**
- 22 **◀▶ ◀||▶ SLOW, TUNING -/+ (50, 73)**
- 23 **■ (стоп) (34, 65, 73)**
- 24 **|| (пауза) (34)**
- 25 **MUTING (34)**
- 26 **MENU (38)**
- 27 **VOLUME, TV VOL +/- (34, 73)**  
Кнопки **VOLUME, TV VOL+** имеют тактильные точки.\*
- 28 **⏻ DISPLAY (10, 32, 36, 65, 79)**
- 29 **←/◀|| / ▶/||▶ REPLAY, ADVANCE, STEP (34)**
- 30 **DISPLAY (74)**
- 31 **DSGX (63)**
- 32 **PICTURE NAVI (44)**
- 33 **KARAOKE (74)**
- 34 **ECHO (75)**

**35 KEYCON #/b (75)**

Кнопка KEYCON # имеет тактильную точку.\*

**36 MIC VOL +/- (75)**

**37 MULTI/2CH (39)**

**38 SA-CD/CD (39)**

**39 AMP MENU (30, 49, 63, 71)**

\* Используйте тактильные точки при выборе нужной кнопки.

# Перечень элементов меню установок DVD, отображаемых на дисплее

На экране дисплея установок DVD вы можете выбрать следующие установки:

Порядок отображения элементов перечней меню указанный ниже, может отличаться от реального.

## LANGUAGE SETUP

- OSD — (Выбор нужного языка из списка, отображенного на дисплее.)
- MENU — (Выбор нужного языка из списка, отображенного на дисплее.)
- AUDIO — (Выбор нужного языка из списка, отображенного на дисплее.)
- SUBTITLE — (Выбор нужного языка из списка, отображенного на дисплее.)

## SCREEN SETUP

- TV TYPE —
  - 16:9
  - 4:3 LETTER BOX
  - 4:3 PAN SCAN
- SCREEN SAVER —
  - ON
  - OFF
- BACKGROUND —
  - JACKET
  - PICTURE
  - GRAPHICS
  - BLUE
  - BLACK
- 4:3 OUTPUT —
  - FULL
  - NORMAL

## CUSTOM SETUP

- PAUSE MODE —
  - AUTO
  - FRAME
- TRACK SELECTION —
  - OFF
  - AUTO
- MULTI-DISC RESUME —
  - ON
  - OFF
- DivX

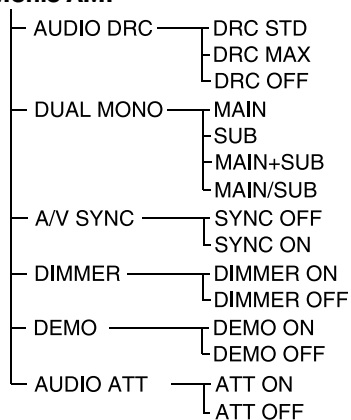
## SPEAKER SETUP

- SIZE —
  - FRONT — YES
  - CENTER — YES
  - SURROUND —
    - NONE
    - BEHIND
    - SIDE
    - NONE
  - SUBWOOFER — YES
- DISTANCE —
  - FRONT — 1.0 m – 7.0 m
  - CENTER — 0.0 m – 7.0 m
  - SURROUND — 0.0 m – 7.0 m
- LEVEL (FRONT) —
  - L — -6 dB – 0 dB
  - R — -6 dB – 0 dB
  - CENTER — -6 dB – +6 dB
  - SUBWOOFER — -6 dB – +6 dB
- LEVEL (SURROUND) —
  - L — -6 dB – +6 dB
  - R — -6 dB – +6 dB
- TEST TONE —
  - OFF
  - ON

## Перечень системных установок для DVD

Вы можете сделать следующие установки с помощью кнопки AMP MENU на пульте ДУ.

### Меню AMP



# Индексный указатель

- 16:9 81  
4:3 LETTER BOX 81  
4:3 OUTPUT 82  
4:3 PAN SCAN 81
- А**  
Аксессуары 13
- Б**  
Батарейки 13
- В**  
Видеофильм 94  
Возврат к предыдущему эпизоду 34  
Возобновленное воспроизведение 35  
Воспроизведение в произвольном порядке 37  
Воспроизведение по программе 36  
Воспроизведение с функциями PBC 8, 40, 94  
Выключение звука 34
- Г**  
Глава 93
- Д**  
Демонстрационный режим 30  
Диски, которые можно воспроизводить 7  
Дисплей  
Дисплей установок 79  
Дисплей передней панели 54, 98
- З**  
Задняя панель 99  
Замедленное воспроизведение 50  
Звуковое поле 60
- И**  
Изменение тональности 75
- К**  
Караоке 74  
Код региона 9, 94  
Краткий обзор действий по подготовке системы к работе 14
- М**  
Меню AMP 30, 49, 63, 72  
Меню DVD 38  
Меню Quick Setup 31  
Меню управления 10  
Микрофон 75  
Мультиплексный звук 72
- Н**  
Настройка динамиков 33  
Непрерываемое воспроизведение 34
- О**  
Обращение с дисками 87
- П**  
Передняя панель 97  
Перечень системных установок DVD 103  
Повторное воспроизведение 37  
Подключение антенн 24  
Подключение дополнительных компонентов 29  
Подключение кабеля питания переменного тока 30  
Подключение системы динамиков 15  
Подключение TV 25  
Поиск 50  
Поиск и устранение неисправностей 87  
Поиск нужного фрагмента изображения с помощью экрана TV 50  
Предварительно установленная радиостанция 73  
Прогрессивный формат 26, 94  
Прокрутка вперед 50  
Прокрутка назад 50  
Пропуск эпизода 34  
Прослушивание звука от подключенных компонентов 71  
Прослушивание звука от TV 62  
Пульт ДУ 13, 69, 100
- Р**  
Радио 73  
Размещение динамиков на стене 22  
Режим Karaoke Pop 76
- С**  
Сканирование 50  
Слайд-шоу 45  
Список кодов языков 96
- Т**  
Титул 94  
Трек 94
- У**  
Управление TV 69
- Ф**  
Файл 94  
Функция выбора языка 94  
Функция мультиакурса 64, 94
- Э**  
Экранный дисплей  
Дисплей меню управления 10  
Дисплей установок 79  
Эпизод 94  
Эхо 75



**A**  
A/V SYNC 49  
ALBUM 51  
ANGLE 64  
AUDIO 80  
AUDIO ATT 72  
AUDIO DRC 63

**B**  
BACKGROUND 81

**C**  
CHAPTER 51  
COMPONENT  
VIDEO OUT 26  
CUSTOM 79  
CUSTOM PARENTAL  
CONTROL 65  
CUSTOM SETUP 82

**D**  
DATA CD 43, 47  
DATA DVD 47  
DEMO 30  
DIMMER 77  
DISPLAY 54  
DISTANCE 84  
DivX® 47, 83, 93  
DOLBY DIGITAL 58  
Dolby Digital 93  
Dolby Pro Logic II 93  
Dolby Surround Pro Logic 93  
DSGX 63  
DTS 58, 93  
DUAL MONO 72  
DVD 93  
DVD+RW 94  
DVD-RW 39, 93

**E**  
EFFECT 47

**F**  
FILE 51

**I**  
INDEX 51  
INTERVAL 46

**O**  
JPEG 41, 43

**L**  
LANGUAGE SETUP 80  
LEVEL (FRONT) 84  
LEVEL (SURROUND) 85

**M**  
MENU 80  
MODE (MP3, JPEG) 45  
MP3 41, 43  
MULTI-DISC RESUME 83  
Multi Session CD 8

**O**  
ORIGINAL 39  
OSD 80

**P**  
PARENTAL CONTROL 66,  
94  
PAUSE MODE 82  
PICTURE NAVI 44, 53  
PLAY LIST 39  
PROGRESSIVE AUTO 26  
PROGRESSIVE VIDEO 27

**R**  
RESET 80

**S**  
S VIDEO 25  
SCENE 51  
SCREEN SAVER 81  
SCREEN SETUP 81  
SETUP 79  
SIZE 83  
SLEEP 77  
SPEAKER SETUP 83  
SUBTITLE 64, 80  
Super Audio CD 8, 39

**T**  
TEST TONE 85  
THEATRE SYNC 70  
TIME/TEXT 52  
TITLE 51  
TRACK 51  
TRACK SELECTION 82  
TUNER MENU 73  
TVTYPE 81

**V**  
VIDEO CD 94





